



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2020 - 2021

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ДОКУМЕНТА „ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ”

ОТ МЕСЕЧНАТА СЕСИЯ ОТ

11 - 13 ноември 2020 г.



СЪДЪРЖАНИЕ

P9_TA-PROV(2020)0290	5
ВЪВЕЖДАНЕ НА ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ ТЪРГОВСКИ МЕРКИ ЗА СТРАНИ И ТЕРИТОРИИ, УЧАСТВАЩИ ИЛИ СВЪРЗАНИ С ПРОЦЕСА НА СТАБИЛИЗИРАНЕ И АСОЦИИРАНЕ, ОСЪЩЕСТВЯВАН ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ***I	
P9_TA-PROV(2020)0299	23
ОБЩА СИСТЕМА НА ДАНЪКА ВЪРХУ ДОБАВЕНАТА СТОЙНОСТ: ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ДАНЪЧНО ЗАДЪЛЖЕНИТЕ ЛИЦА В СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ *	
P9_TA-PROV(2020)0300	25
ВЪВЕЖДАНЕ НА ПРЕДЕЛНИ ГРАНИЦИ НА РИБОЛОВНИЯ КАПАЦИТЕТ ЗА ЗАПАСА ОТ ТРЕСКА В ИЗТОЧНАТА ЧАСТ НА БАЛТИЙСКО МОРЕ, СЪБИРАНЕТО НА ДАННИ И МЕРКИТЕ ЗА КОНТРОЛ В БАЛТИЙСКО МОРЕ И ОКОНЧАТЕЛНО ПРЕУСТАНОВЯВАНЕ НА РИБОЛОВНИТЕ ДЕЙНОСТИ НА ФЛОТОВЕТЕ, ИЗВЪРШВАЩИ РИБОЛОВ НА ТРЕСКА В ИЗТОЧНАТА ЧАСТ НА БАЛТИЙСКО МОРЕ ***I	
P9_TA-PROV(2020)0301	49
УКРЕПВАНЕ НА СЪТРУДНИЧЕСТВОТО МЕЖДУ ПУБЛИЧНИТЕ СЛУЖБИ ПО ЗАЕТОСТТА (ПСЗ) ***I	
P9_TA-PROV(2020)0291	65
ГЕНЕТИЧНО МОДИФИЦИРАНА ЦАРЕВИЦА MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 И ГЕНЕТИЧНО МОДИФИЦИРАНА ЦАРЕВИЦА, СЪВМЕСТЯВАЩА ДВЕ ИЛИ ТРИ ОТ ОТДЕЛНИТЕ СЪБИТИЯ MON 87427, MON 89034, MIR162 И NK603	
P9_TA-PROV(2020)0292	75
ГЕНЕТИЧНО МОДИФИЦИРАНА СОЯ SYHT0H2 (SYN-ØØØH2-5)	
P9_TA-PROV(2020)0293	87
ГЕНЕТИЧНО МОДИФИЦИРАНА ЦАРЕВИЦА MON 87427 × MON 87460 × MON 89034 × MIR162 × NK603 И ГЕНЕТИЧНО МОДИФИЦИРАНА ЦАРЕВИЦА, СЪВМЕСТЯВАЩА ДВЕ, ТРИ ИЛИ ЧЕТИРИ ОТ ОТДЕЛНИТЕ СЪБИТИЯ MON 87427, MON 87460, MON 89034, MIR162 И NK603	
P9_TA-PROV(2020)0294	99
ПРОТОКОЛ ЗА ПРИЛАГАНЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ПАРТНЬОРСТВО В ОБЛАСТТА НА РИБАРСТВОТО МЕЖДУ ЕС И СЕНЕГАЛ ***	
P9_TA-PROV(2020)0295	101
ПРОТОКОЛ ЗА ПРИЛАГАНЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ПАРТНЬОРСТВО В ОБЛАСТТА НА РИБАРСТВОТО МЕЖДУ ЕС И СЕНЕГАЛ (РЕЗОЛЮЦИЯ)	
P9_TA-PROV(2020)0296	109
СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ПАРТНЬОРСТВО В ОБЛАСТТА НА УСТОЙЧИВОТО РИБАРСТВО МЕЖДУ ЕС И СЕЙШЕЛИТЕ И ПРОТОКОЛ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ КЪМ НЕГО (2020 – 2026 Г.) ***	
P9_TA-PROV(2020)0297	111
СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ЕС И КИТАЙ ЗА ЗАКРИЛА НА ГЕОГРАФСКИТЕ УКАЗАНИЯ ***	

P9_TA-PROV(2020)0298.....	113
СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ЕС и КИТАЙ ЗА ЗАКРИЛА НА ГЕОГРАФСКИТЕ УКАЗАНИЯ (РЕЗОЛЮЦИЯ)	
P9_TA-PROV(2020)0302.....	121
ОБЩ БЮДЖЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ЗА ФИНАНСОВАТА 2021 ГОДИНА - ВСИЧКИ РАЗДЕЛИ	
P9_TA-PROV(2020)0303.....	141
СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ПАРТНЬОРСТВО В ОБЛАСТТА НА УСТОЙЧИВОТО РИБАРСТВО МЕЖДУ ЕС и СЕЙШЕЛИТЕ и ПРОТОКОЛ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ КЪМ НЕГО (2020 – 2026 Г.) (РЕЗОЛЮЦИЯ)	
P9_TA-PROV(2020)0305.....	151
ПЛАН ЗА ИНВЕСТИЦИИ ЗА УСТОЙЧИВА ЕВРОПА – КАК ДА СЕ ФИНАНСИРА ЗЕЛЕНИЯТ ПАКТ	
P9_TA-PROV(2020)0307.....	175
ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА МЕРКИТЕ ВЪВ ВРЪЗКА С COVID-19 ВЪРХУ ДЕМОКРАЦИЯТА, ПРИНЦИПИТЕ НА ПРАВОВАТА ДЪРЖАВА И ОСНОВНИТЕ ПРАВА	



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0290

Въвеждане на изключителни търговски мерки за страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета за въвеждане на изключителни търговски мерки за страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз (COM(2020)0135 – C9-0099/2020 – 2020/0051(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2020)0135),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 207, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0099/2020),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид поетия с писмо от 7 октомври 2020 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по международна търговия (A9-0175/2020),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 11 ноември 2020 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2020/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета за въвеждане на изключителни търговски мерки за страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

¹ Позиция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г.

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета² за почти всички продукти с произход от участниците в процеса на стабилизиране и асоцииране беше предоставен неограничен безмитен достъп до пазара на Съюза до степен, идентична с тази в двустранните споразумения, и до момента на сключване на такива споразумения със страните *бенефициери*.
- (2) Към момента са сключени споразумения за стабилизиране и асоцииране с всички шест *страни бенефициери*. *Споразумението за стабилизиране и асоцииране* между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Косово*, от друга страна, *беше последното сключено и* влезе в сила на 1 април 2016 г.

² Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за въвеждане на изключителни търговски мерки за страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз (ОВ L 328, 15.12.2009 г., стр. 1).

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

- (3) С Делегиран регламент (ЕС) 2017/1464 на Комисията³ беше изменен Регламент (ЕО) № 1215/2009, като бяха заличени двустранните преференции, предоставени на Косово, но същевременно беше запазена едностранната преференция, предоставена на всички *страни бенефициери* от Западните Балкани под формата на суспендиране на всички мита за продуктите, обхванати от глави 7 и 8 от Комбинираната номенклатура, както и техният достъп до общата тарифна квота за вино от 30 000 hl.
- (4) Предвид различията в обхвата на либерализацията на митата в рамките на режимите, предвидени в споразуменията за стабилизиране и асоцииране между Съюза и всички участници в процеса на стабилизиране и асоцииране, както и преференциите, предоставени съгласно Регламент (ЕО) № 1215/2009, е целесъобразно срокът на прилагане на Регламент (ЕО) № 1215/2009 да бъде удължен до 31 декември 2025 г.

³ Делегиран регламент (ЕС) 2017/1464 на Комисията от 2 юни 2017 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета по отношение на търговските отстъпки, предоставени на Косово*, вследствие на влизането в сила на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Косово, от друга страна (ОВ L 209, 12.8.2017 г., стр. 1)..

- (5) Удължаването на срока на прилагане на Регламент (ЕО) № 1215/2009 се счита за *подходяща* гаранция за *засилената ангажираност и* ангажимента на Съюза по отношение на търговската интеграция на Западните Балкани. *Настоящата система на автономни търговски мерки продължава да бъде ценна подкрепа за икономиките на партньорите от Западните Балкани.*
- (6) Освен това наименованието на две страни бенефициери трябва да се промени в съответствие с последната съгласувана терминология.
- (7) Регламент (ЕО) № 1215/2009 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1215/2009 се изменя, както следва:

(1) Членове 1 и 2 се заменят със следното:

„Член 1

Преференциален режим

1. Продуктите с произход от Албания, Босна и Херцеговина, Косово*, Черна гора, Северна Македония и Сърбия (*„страните бенефициери“*), включени в обхвата на глави 7 и 8 от Комбинираната номенклатура, се допускат за внос в Съюза без количествени ограничения или мерки с равностоен ефект и са освободени от мита и такси с равностоен ефект.
2. За продуктите с произход от страните бенефициери продължават да се прилагат разпоредбите на настоящия регламент, когато това е предвидено в него. Тези продукти се ползват и от всяка отстъпка, предвидена в настоящия регламент, която е по-благоприятна от отстъпката, предвидена в двустранни споразумения между Съюза и тези страни бенефициери.

Член 2

Условия за прилагане на преференциалния режим

1. Преференциалният режим, въведен с член 1, се прилага при спазване на следните условия:
 - а) съответствие с определението за „продукти с произход“, предвидено в дял II, глава 1, раздел 2, подраздели 4 и 5 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията** и в дял II, глава 2, раздел 2, подраздели 10 и 11 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията***;
 - б) страните бенефициери се ангажират да не въвеждат нови мита и такси с равностоен ефект, нито нови количествени ограничения или мерки с равностоен ефект по отношение на внос с произход от Съюза, да не увеличават действащите мита или такси и да не въвеждат други ограничения, считано от 30 септември 2000 г.;
 - в) участие на страните бенефициери в ефективно административно сътрудничество със Съюза с цел да бъдат предотвратени рисковете от измами; и
 - г) страните бенефициери се ангажират да не извършват сериозни и системни нарушения на правата на човека, включително на основните трудови права, на основните принципи на демокрацията и на правовата държава.

„2. Без да се засягат условията, предвидени в параграф 1 от настоящия член, прилагането на преференциалния режим, посочен в член 1, е обвързано с готовността на страните бенефициери да предприемат ефективни икономически реформи и регионално сътрудничество с други държави, участващи в процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз, по-специално като създадат зони за свободна търговия в съответствие с член XXIV от ГАТТ от 1994 г. и други приложими разпоредби на СТО.

При неспазване на първа алинея, Съветът може с квалифицирано мнозинство да вземе подходящи мерки по предложение на Комисията.

3. При неспазване от дадена страна бенефициер на параграф 1, буква а), б) или в) или на параграф 2 от настоящия член, Комисията може, чрез актове за изпълнение, да спре, изцяло или отчасти, прилагането на преференциален режим за съответната страна бенефициер съгласно настоящия регламент. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 8, параграф 4.“;

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

** Делегиран регламент на Комисията (ЕС) 2015/2446 от 28 юли 2015 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на подробни правила за някои от разпоредбите на Митническия кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 1).

*** Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558).“;

(2) Член 3 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„За някои лозаро-винарски продукти, изброени в приложение I, с произход от страните бенефициери, приложимите мита при внос в Съюза се суспендират през периодите, на нивата, в рамките на тарифната квота на Съюза и при условията, отнасящи се за всеки продукт и произход, предвидени в посоченото приложение.“;

б) параграф 2 се заличава;

(3) Член 4 се заличава;

(4) В член 5 първата алинея се заменя със следното:

„Тарифните квоти, посочени в член 3, параграф 1 от настоящия регламент, се администрират от Комисията в съответствие с дял II, глава 1, раздел 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията.“;

- (5) В член 7 букви б) и в) се заменят със следното:
- „б) необходими корекции след предоставянето на търговски преференции по силата на други договорености между Съюза и страните бенефициери;
 - в) спиране, изцяло или отчасти, на прилагането на преференциален режим за съответната страна бенефициер съгласно настоящия регламент в случай на неспазване от тази страна бенефициер на член 2, параграф 1, буква г).“;
- (6) ***В член 8 параграф 3 се заличава;***

(7) В член 10, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато Комисията прецени, че разполага с достатъчно доказателства за измама или липса на административно сътрудничество, необходимо за проверка на доказателствата за произход, или че е налице значително увеличение на износа към Съюза над нивото на обичайното производство и капацитета за износ, или неспазване на член 2, параграф 1, буква а), б) или в) от страните бенефициери, тя може да вземе мерки и да спре изцяло или отчасти прилагането на режима, предвиден в настоящия регламент, за срок от три месеца, при условие че преди това:

- а) е информирала Изпълнителния комитет за Западните Балкани;
- б) е призовала държавите членки да предприемат необходимите предпазни мерки, за да се защитят финансовите интереси на Съюза и/или да се осигури спазването от страните бенефициери на член 2, параграф 1;
- в) публикува съобщение в *Официален вестник на Европейския съюз*, в което посочва, че има основателни съмнения относно прилагането на преференциалния режим и/или спазването на член 2, параграф 1 от съответната страна бенефициер, което може да постави под съмнение нейното право да продължи да се ползва от предимствата, предоставени с настоящия регламент.

Мерките, посочени в първата алинея на настоящия параграф, се приемат посредством актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 8, параграф 4.“;

- (8) В член 12 втората алинея се заменя със следното:
„Прилага се до 31 декември 2025 г.“;
- (9) Приложение I се заменя с текста на приложението към настоящия регламент;
- (10) ***Приложение II се заличава.***

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в ■ деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ... на

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОТНОСНО ТАРИФНИТЕ КВОТИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 3, *ПАРАГРАФ 1*

Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът с описанието на продуктите е само за сведение, доколкото в рамките на това приложение преференциалната схема се определя от обхвата на кодовете по КН. Когато се използват „ex“ кодове по КН, преференциалната схема се определя чрез прилагането на кода по КН и съответното описание, взети заедно.

Пореден номер	Код по КН	Описание	Годишен обем на квотата ⁴	Страни бенефициери	Митническа ставка
09.1530	ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 22 93 ex 2204 22 94 ex 2204 22 95 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95	Вина от прясно грозде, с действително алкохолно съдържание, непревишаващо 15 обемни %, различни от пенливите вина	30 000 hl	Албания ⁵ , Босна и Херцеговина ⁶ , Косово ⁷ , Черна гора ⁸ , Северна Македония ⁹ , Сърбия ¹⁰ .	Освобождаване ⁴

⁴ Един общ обем за тарифна квота, достъпен за вноса с произход от страните бенефициери.

⁵ Достъпът за вината с произход от Албания до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на индивидуалната тарифна квота, предвидена в Протокола за вината, сключен с Албания. Тази индивидуална тарифна квота е отворена под поредни номера 09.1512 и 09.1513.

⁶ Достъпът за вината с произход от Босна и Херцеговина до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на двете индивидуални тарифни квоти, предвидени в Протокола за вината, сключен с Босна и Херцеговина. Тези индивидуални тарифни квоти са отворени под поредни номера 09.1528 и 09.1529.

⁷ Достъпът за вината с произход от Косово до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на двете индивидуални тарифни квоти, предвидени в Протокола за вината, сключен с Косово. Тези индивидуални тарифни квоти са отворени под поредни номера 09.1570 и 09.1572.

⁸ Достъпът за вината с произход от Черна гора до общата тарифна квота, що се отнася до продуктите с код по КН 2204 21, зависи от предварителното изчерпване на индивидуалната тарифна квота, предвидена в Протокола за вината, сключен с Черна гора. Посочената индивидуална тарифна квота е отворена под пореден номер 09.1514.

⁹ Достъпът за вината с произход от Северна Македония до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на двете индивидуални тарифни квоти, предвидени в Протокола за вината, сключен със Северна Македония. Тези индивидуални тарифни квоти са отворени под поредни номера 09.1558 и 09.1559.

¹⁰ Достъпът за вината с произход от Сърбия до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на двете индивидуални тарифни квоти, предвидени в Протокола за вината, сключен със Сърбия. Тези индивидуални тарифни квоти са отворени под поредни номера 09.1526 и 09.1527.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0299

Обща система на данъка върху добавената стойност: идентифициране на данъчно задължените лица в Северна Ирландия *

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно предложението за директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност по отношение на идентифицирането на данъчно задължените лица в Северна Ирландия (COM(2020)0360 – C9-0279/2020 – 2020/0165(CNS))

(Специална законодателна процедура – консултация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2020)0360),
 - като взе предвид член 113 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C9-0279/2020),
 - като взе предвид член 82 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси (A9-0200/2020),
1. одобрява предложението на Комисията;
 2. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;
 3. призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в текста, одобрен от Парламента;
 4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0300

Въвеждане на пределни граници на риболовния капацитет за запаса от треска в източната част на Балтийско море, събирането на данни и мерките за контрол в Балтийско море и окончателно преустановяване на риболовните дейности на флотите, извършващи риболов на треска в източната част на Балтийско море *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1139 по отношение на въвеждането на пределни граници на риболовния капацитет за запаса от треска в източната част на Балтийско море, събирането на данни и мерките за контрол в Балтийско море, и на Регламент (ЕС) № 508/2014 по отношение на окончателното преустановяване на риболовните дейности на флотите, извършващи риболов на треска в източната част на Балтийско море (COM(2019)0564 – C9-0161/2019 – 2019/0246(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2019)0564),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0161/2019),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 23 януари 2020 г.¹¹,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността, и поетия с писмо от 30 септември 2020 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на

¹¹ ОВ С 106, 31.3.2020 г., стр. 10.

позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

- като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A9-0093/2020),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 11 ноември 2020 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2020/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1139 по отношение на **■ намаляването** на риболовния капацитет в Балтийско море, и на Регламент (ЕС) № 508/2014 по отношение на окончателното преустановяване на риболовните дейности на флотове, извършващи риболов на треска в източната част на Балтийско море, *треска в западната част на Балтийско море и херинга в западната част на Балтийско море*

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹³,

¹² ОВ С 106, 31.3.2020 г., стр. 10.

¹³ Позиция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г.

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета¹⁴ се създава многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море (наричан по-долу „многогодишният план за Балтийско море“). Многогодишният план за Балтийско море цели да се прилага екосистемен подход към управлението на рибарството, за да се гарантира, че отрицателното въздействие на риболовните дейности върху морската екосистема е сведено до минимум. Той трябва да е в съответствие със законодателството на Съюза в областта на околната среда, и по-специално с целта за постигане на добро състояние на околната среда в морската среда до 2020 г., предвидена в Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁵.
- (2) *Разпоредбите на многогодишния план за Балтийско море във връзка с приемането на подробна уредба за изпълнението на задължението за разтоварване във води на Съюза в Балтийско море, предвидено в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁶, следва да се прилагат и за атлантическата съмга (Salmo salar) по отношение на изключението въз основа на висока способност за оцеляване.*

¹⁴ Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета (ОВ L 191, 15.7.2016 г., стр. 1).

¹⁵ Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) (ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19).

¹⁶ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

- (3) Съгласно научната оценка, изготвена от Международния съвет за изследване на морето (ICES), много от видовете и местообитанията в Балтийско море са в недобро състояние. Годишните количества хранителни вещества, които постъпват в централната част на Балтийско море, Архипелагово море и Финския залив, продължават да надвишават регионално договорените показатели. Също така сравнително високи остават концентрациите на хранителни вещества, както и обхватът на дълбоководните райони с намалено съдържание на кислород или без кислород. В сравнение с повечето европейски морета количеството замърсители продължава да е повишено. Тази цялостна ситуация на околната среда засяга функционирането на хранителната мрежа, намалява устойчивостта и издръжливостта спрямо по-нататъшни промени на околната среда и влошава перспективите за социално-икономически ползи, включително възможностите за риболов.
- (4) С тази ситуация се обяснява и влошаващото се състояние на запаса от треска (*Gadus morhua*) в източната част на Балтийско море. Според ICES запасите от треска в източната част на Балтийско море се характеризират с неустойчиво ниски равнища на биомаса, които се дължат на съвкупност от фактори, свързани с недостатъчното попълване на запаса, **слабата наличност на видове, които са плячка**, състоянието на околната среда и промените в екосистемата, например **недостиг на кислород, повишена температура или замърсяване**, водещи до висока естествена смъртност, около три пъти повече в сравнение със смъртността от риболов, и прекомерна смъртност от риболов предвид състоянието на запаса. Биомасата на треската от източната част на Балтийско море с търговски размер е понастоящем на най-ниското ниво, наблюдавано от 1950 г. насам. Наред с това ICES **прогнозира**, че в средносрочен план (до 2024 г.) биомасата на репродуктивния запас на **треска в източната част на Балтийско море** ще остане под референтното равнище за устойчивост дори и да не се извършва никакъв риболов **и поради това препоръчва нулев улов в** становището си относно конкретния запас за 2020 г.

- (5) Многогодишният план за Балтийско море изисква да се предприемат коригиращи мерки, включително намаляване на възможностите за риболов и специфични мерки за опазване, когато съгласно научните становища запасът е застрашен, и тези мерки трябва да бъдат допълнени от всякакви други целесъобразни мерки. Коригиращите мерки могат да включват спирането на целевия риболов на запаса и подходящото намаляване на възможностите за риболов. Изборът на мерките трябва да се извършва в съответствие с характера, сериозността, продължителността и повторемостта на положението.
- (6) Въз основа на оценката на запаса от треска в източната част на Балтийско море Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1248¹⁷, с който на риболовни кораби на Съюза се забранява да извършват риболов на треска в подучастъци 24, 25 и 26 на ICES до 31 декември 2019 г. *Тази забрана имаше значително въздействие върху източния регион на Балтийско море, особено върху сектора на дребномащабния непромишлен риболов. Тя също така оказва въздействие върху риболова в западната част на Балтийско море.*

¹⁷ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1248 на Комисията от 22 юли 2019 г. за установяване на мерки за облекчаване на сериозна заплаха за опазването на запаса от треска (*Gadus morhua*) в източната част на Балтийско море (ОВ L 195, 23.7.2019 г., стр. 2).

- (7) **Регламент (ЕС) 2019/1838 на Съвета** ¹⁸ предвижда необходимо и безпрецедентно намаляване през 2020 г. на възможностите за риболов на треска в източната част на Балтийско море с 92% в сравнение с 2019 г. и ограничава използването на общия допустим улов („ОДУ“) само до прилова. Следователно не се разрешава целеви риболов на този запас. **Трябва да има възможност за риболовните дейности, извършвани за целите на научни изследвания, да проследяват тенденциите в биомасата на запасите.** Тъй като в подучастък 24 на ICES се среща най-вече треска от източната част на Балтийско море, използването на ОДУ за треска от западната част на Балтийско море в подучастък 24 на ICES също **беше** ограничено до прилова на треска.
- (8) Риболовните флотове, които понастоящем са зависими от треската в източната част на Балтийско море, нямат възможност като алтернатива да извършват риболов на други запаси. Прогнозира се, че за компенсиране на икономическите загуби, причинени от забраната на риболова на треска в източната част на Балтийско море, би бил необходим допълнителен улов на други видове в размер на приблизително 20 000 тона. Същевременно Регламент (ЕС) 2019/1838 предвижда съществено намаляване за други запаси **за 2020 г., по-специално по отношение на треската в западната част на Балтийско море, с намаление от 60%, а по отношение на херингата в западната част на Балтийско море (*Clupea harengus*), с намаление от 65% за запаса в западната част на Балтийско море и от 27% в Ботническият залив.**

¹⁸ **Регламент (ЕС) 2019/1838 на Съвета от 30 октомври 2019 г. за определяне за 2020 г. на възможностите за риболов за определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/124 във връзка с определени възможности за риболов в други води (ОВ L 281, 31.10.2019 г., стр. 1).**

- (9) Съгласно *анализите* сегментите на флота, които са най-силно зависими от треската в източната част на Балтийско море, обхващат повече от 300 кораба – главно траулери и кораби с хрилни мрежи в Литва, Латвия и Полша, а в по-малка степен *в Дания и Германия*. Тези сегменти на флота са от голямо социално-икономическо значение, тъй като представляват приблизително между 20 и 50% от съответните национални флотове на Литва, Латвия и Полша, изразено в еквиваленти на пълно работно време. Само малък брой от тези сегменти на флота са достатъчно устойчиви, за да оцелеят при краткосрочна забрана на риболова, но не и при средно- или дългосрочна забрана. Останалата част от флота или вече е в тежко състояние, което ще се влоши още повече вследствие на забраната, или напълно ще загуби рентабилността си. От много години насам усвояването на квотите за треска в източната част на Балтийско море е под 60%, като през 2018 г. то спадна на 40%, а през 2019 г. до още по-нисък процент; усвояването на квотите преди началото на спешните мерки на Комисията в средата на юли 2019 г. беше 19% , което отразява биологичния проблем при този вид риболов. Тъй като и в средносрочен план не се очаква възстановяване на доброто състояние на запаса от треска в източната част на Балтийско море, посочените сегменти на флота ще бъдат засегнати от траен структурен дисбаланс, което оправдава реструктурирането на флота.

- (10) Преструктурирането на флотите трябва да се извърши в съответствие с Регламент (ЕС) № 1380/2013, съгласно който държавите членки се задължават да въвеждат постепенно мерки за адаптиране на риболовния капацитет на флотите си към своите възможности за риболов с цел постигане на стабилен и траен баланс между тях, като отчитат тенденциите и се основават на най-добрите налични научни становища. За постигане на тази цел до 31 май всяка година държавите членки трябва да изпращат на Комисията доклади, в които се оценява балансът между риболовния капацитет на флотите им и техните риболовни възможности. Ако оценката докаже ясно, че няма реален баланс между риболовния капацитет и възможностите за риболов, съответната държава членка трябва да изготви и включи в доклада си план за действие за сегментите на флота, при които е установен структурен свръхкапацитет. ■

- (11) В политическото споразумение на Съвета от 15 октомври 2019 г. относно ограниченията на улова през 2020 г. в Балтийско море засегнатите държави членки *заявиха*, че ще представят на Комисията план за действие в съответствие с Регламент (ЕС) № 1380/2013, ако се наложи да намалят риболовния капацитет на флота си, за да овладеят отрицателните социално-икономически последици от спада на риболовните дейности. На 17 октомври 2019 г. засегнатите държави членки отчетоха също, че предвид необходимото намаляване на риболовния капацитет на флота е важно да се избегне публична помощ за инвестиции в допълнителен риболовен капацитет. *Държавите членки следва да могат по всяко време да изпращат на Комисията своите годишни доклади относно риболовния капацитет и възможностите за риболов, или изменения на тези доклади, за да въведат или изменят такъв план за действие.*

I

- (12) *Равнищата на риболовен капацитет на държавите членки, прилагащи мерки за окончателно преустановяване в сегментите на флота, извършващи риболов на треска в източната част на Балтийско море, треска в западната част на Балтийско море или херинга в западната част на Балтийско море („трите засегнати запаса“) следва да не превишават средните равнища на риболовен капацитет на кораби с възможности за риболов за трите засегнати запаса в годините от 2015 до 2019. Тези равнища на риболовен капацитет следва да бъдат намалени, когато се изтеглят кораби с публична помощ, с цел възстановяване на трите засегнати запаса. Тези държави членки следва да гарантират, че кораби от други сегменти на флота не могат да бъдат прехвърляни към сегментите на флота, които извършват улов на който и да било от трите засегнати запаса, като не прехвърлят риболовен капацитет към тези групи кораби, преди да са изтекли пет години от изтеглянето, или преди засегнатият запас да е бил на равнище над $MSYB_{trigger}$ за период от три години, което от двете събития настъпи по-рано. С цел да се гарантира, че не се превишават равнищата на риболовен капацитет, държавите членки следва да уведомят Комисията за първоначалното си равнище на риболовен капацитет и за всички промени в него.*
- (13) *Като се има предвид тежкото състояние на трите засегнати запаса, държавите членки следва да засилят мониторинга и контрола на корабите с квота за прилов на треска в източната част на Балтийско море или с възможности за риболов на треска в западната част на Балтийско море или херинга в западната част на Балтийско море. Освен това праговото количество, от което риболовният кораб е длъжен да изпрати предварително уведомление за разтоварване и да разтовари улова си на определено място, следва да бъде намалено на 250 килограма за треска в източната част на Балтийско море и треска в западната част на Балтийско море.*
- (14) *Поради това Регламент (ЕС) 2016/1139 следва да бъде съответно изменен.*

- (15) ICES публикува аналитична оценка за запасите от треска в източната част на Балтийско море, но поради липса на необходимите данни не беше в състояние да предостави нито диапазони на смъртността от риболов, нито различни референтни равнища. Ето защо събирането на данни *следва* да бъде подобро
- .
- (16) В рамките на Европейския фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР), създаден с Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета¹⁹, беше предвидено окончателно преустановяване на риболовните дейности до 31 декември 2017 г. като инструмент за намаляване на установения структурен свръхкапацитет. При установяване на структурен дисбаланс от държавите членки, съответният план за действие съгласно Регламент (ЕС) № 1380/2013 им позволи да включат окончателно преустановяване на риболовните дейности като начин за постигане на целите на плана за действие.

¹⁹ Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за Европейския фонд за морско дело и рибарство и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2328/2003, (ЕО) № 861/2006, (ЕО) № 1198/2006 и (ЕО) № 791/2007 на Съвета и Регламент (ЕС) № 1255/2011 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 149, 20. 5.2014 г., стр. 1).

- (17) С цел смекчаване *на сериозните вредни социално-икономически последици за общностите и предприятията, занимаващи се с риболов*, причинени от **■** *трайната и негативна* ситуация на околната среда в Балтийско море и произтичащото от това сериозно намаляване на възможностите за риболов, и с оглед на конкретните мерки, предвидени в многогодишния план за Балтийско море, следва да се предостави публично подпомагане за окончателното преустановяване на риболовните дейности чрез скрапиране на риболовни кораби, за да могат държавите членки да изпълнят целите, заложиени в плановете им за действие по силата на Регламент (ЕС) № 1380/2013, и да намалят евентуалния структурен дисбаланс в *засегнатите* сегменти на флота. Поради това Регламент (ЕС) № 508/2014 следва да бъде съответно изменен, за да се въведе отново подпомагане за окончателното преустановяване на риболовните дейности на корабите *в засегнатите сегменти на флота*.
- (18) За да се осигури съгласуваността на структурната адаптация на флота в Балтийско море с целите за опазване, набелязани в многогодишния план за Балтийско море, подкрепата за окончателното преустановяване на риболовните дейности чрез скрапиране на риболовни кораби *в засегнатите сегменти на флота* следва да бъде стриктно обусловена и свързана със *спазването на Регламент (ЕС) № 1380/2013 и със специфичните пределни граници на риболовния капацитет* за засегнатите *сегменти на флота*.

- (19) Предвид уязвимата екосистема на Балтийско море подпомагането за окончателно преустановяване на риболовните дейности следва да не се предоставя за модифициране на риболовни кораби, така че те да бъдат пренасочени към дейности, различни от търговския риболов (например за любителски риболов), които биха могли да имат вредно въздействие върху екосистемата. Поради това подпомагането следва да се предоставя само за скрапирането на риболовни кораби.

■

- (20) Регламент (ЕС) № 1380/2013 предвижда, че риболовният капацитет, съответстващ на риболовните кораби, изтеглени с публична помощ, не може да се замени. Освен това, регламентът предвижда вписването на нов риболовен капацитет във флота без публична помощ да бъде компенсирано от предшестващо отписване на риболовен капацитет без публична помощ, най-малкото равен на новозаписания.

■

- (21) *Тъй като подпомагането по Регламент (ЕС) № 508/2014 може да бъде предоставено до края на 2023 г., последният годишен доклад за изпълнението на оперативните програми следва да бъде представен до 31 май 2024 г. Поради това Регламент (ЕС) № 508/2014 следва да бъде съответно изменен.*
- (22) *Предвид тежкото икономическо положение на риболовните кораби на Съюза, които в значителна степен са зависими от трите засегнати запаса, и нуждата да се осигури наличието на подкрепа по ЕФМДР за окончателно преустановяване на риболовните дейности на тези кораби през 2020 г., настоящият Регламент следва да влезе в сила по спешност в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз,*

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕС) 2016/1139

Регламент (ЕС) 2016/1139 се изменя, както следва:

1) *в член 1 се добавя следният параграф:*

*„3. В настоящия регламент се посочва също подробната уредба за изпълнението на задължението за разтоварване във води на Съюза в Балтийско море за атлантическата съомга (*Salmo salar*) в подучастъци 22-32 на ICES.“;*

2) *в член 7, параграф 1 се добавя следната алинея:*

„По отношение на атлантическата съомга обаче делегираните правомощия, предоставени на Комисията в първата алинея, се ограничават до мерките, посочени в буква а) от посочената алинея“;

3) *вмъква се следната глава:*

„ГЛАВА VIA

НАМАЛЯВАНЕ НА РИБОЛОВНИЯ КАПАЦИТЕТ

I

Член 8а

Намаляване на риболовния капацитет за записите от треска в източната част на Балтийско море, треска в западната част на Балтийско море и херинга в западната част на Балтийско море

- 1. Държавите членки, които са приели план за действие в съответствие с член 22, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 за сегменти от флотите, които включват риболовни кораби за целеви улов на треска в източната част на Балтийско море, треска в западната част на Балтийско море или херинга в западната част на Балтийско море („трите засегнати запаса“), могат да прилагат мерки за окончателно преустановяване на риболовните дейности в съответствие с член 34 от Регламент (ЕС) № 508/2014.***
- 2. Подпомагане за мерките по параграф 1 се предоставя само ако планът за действие, посочен в параграф 1, определя специфични цели за намаляване на риболовния капацитет за риболовни кораби с възможности за риболов за един или повече от трите засегнати запаса.***
- 3. Държавите членки могат по всяко време да изпращат или изменят своя годишен доклад, посочен в член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, с цел да въведат или изменят плана си за действие.***

4. *Пределните граници на риболовния капацитет на дадена държава членка, която прилага мерки за окончателно преустановяване, съгласно посоченото в параграф 1 от настоящия член, се намаляват с количество, равно на риболовния капацитет, съответстващ на риболовните кораби, изтеглени с публична помощ, в съответствие с член 22, параграф 6 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 и член 34, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 508/2014.*
5. *Държавите членки съобщават на Комисията всяко намаляване на пределните граници на риболовния капацитет на държавите членки в докладите, които се представят в съответствие с член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.*
6. *Държавите членки, които прилагат мерките за окончателно преустановяване, посочени в параграф 1, съобщават на Комисията средногодишната стойност за годините от 2015 г. до 2019 г. на общия риболовен капацитет на всички риболовни кораби, на които са разпределени възможности за риболов за всеки от трите засегнати запаса. Освен това държавите членки съобщават на Комисията общото количество на отписания риболовен капацитет за риболовни кораби, на които са разпределени възможности за риболов за всеки от трите засегнати запаса.*

7. *Държавите членки, които прилагат мерките за окончателно преустановяване, посочени в параграф 1, гарантират, че риболовният капацитет на риболовните кораби, на които са разпределени възможности за риболов за всеки от трите засегнати запаса, не превишава средногодишния риболовен капацитет, съобщен на Комисията в съответствие с параграф 6, като не преразпределят риболовен капацитет към някоя от тези групи кораби, преди да са изтекли пет години от изтеглянето, или преди засегнатият запас да е бил над $MSY B_{trigger}$ за период от три години, което от двете събития настъпи по-рано.“;*

4) *в член 11 параграф 1 се заменя със следното:*

„1. Чрез дерогация от член 17, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 задължението за предварително уведомление, предвидено в посочения член, се прилага за капитаните на риболовните кораби на Съюза с обща дължина осем метра или повече, които задържат на борда най-малко 250 килограма риба треска или два тона пелагични запаси.“;

5) в член 14 буква а) се заменя със следното:

„а) 250 kg треска;“;

6) вмъква се следният член:

■

„Член

14а

Контрол на улова на треска в източната част на Балтийско море, треска в западната част на Балтийско море и херинга в западната част на Балтийско море

Държавите членки засилват мониторинга и контрола на корабите с квота за прилов на треска в източната част на Балтийско море или с възможности за риболов на треска в западната част на Балтийско море или херинга в западната част на Балтийско море.“.

Член 2

Изменения на Регламент (ЕС) № 508/2014

Регламент (ЕС) № 508/2014 се изменя, както следва:

I

1) член 34 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 се добавя следната алинея:

„В случая обаче на треска в източната част на Балтийско море, съгласно посоченото в член 1, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета, посочените в букви а) и б) от първа алинея на настоящия параграф две календарни години са годините 2017 и 2018.*

* Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета (ОВ L 191, 15.7.2016 г., стр. 1).“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Подпомагането по настоящия член може да се предостави до 31 декември 2017 г., освен когато са приети мерки за окончателно преустановяване с оглед на постигането на целите на следните многогодишни планове:

- а) многогодишен план за опазване и устойчива експлоатация на запасите от дънни видове в западната част на Средиземно море, установен с Регламент (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета*;

- б) многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, създаден с Регламент (ЕС) 2016/1139, по отношение на **кораби за целеви улов** на треска в източната част на Балтийско море, **треска в западната част на Балтийско море или херинга в западната част на Балтийско море**, определен в **■** член 8а от Регламент (ЕС) 2016/1139.
-

* Регламент (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за установяване на многогодишен план за риболова на запасите от дънни видове в западната част на Средиземно море и за изменение на Регламент (ЕС) № 508/2014 (ОВ L 172, 26.6.2019 г. стр. 1).“;

■

в) параграф 4а се заменя със следното:

„4а. Разходите, свързани с мерките за окончателно преустановяване, приети с оглед на постигането на целите на Регламент (ЕС) 2019/1022, са допустими за подпомагане съгласно ЕФМДР от 16 юли 2019 г.

Разходите, свързани с мерките за окончателно преустановяване, приети с оглед на постигането на целите на Регламент (ЕС) 2016/1139, по-специално член 8а от него, са допустими за подпомагане съгласно ЕФМДР, от ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент].“;

■

г) в параграф 6 първата алинея се заменя със следното:

„6. Чрез дерогация от параграф 1 може да се предостави подпомагане за окончателно преустановяване на риболовните дейности без скрапиране, при условие че корабите се модифицират за извършване на дейности, различни от търговския риболов. Посочената дерогация не се прилага за подпомагане, предоставено съгласно параграф 4, буква б).“;

2) *в член 114 параграф 1 се заменя със следното:*

„1. До 31 май 2016 г. и до 31 май на всяка следваща година до 2024 г. включително държавите членки представят на Комисията годишен доклад за изпълнението на оперативната програма през предходната календарна година. Докладът, предаден през 2016 г., обхваща календарните 2014 и 2015 години.“.

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в...,

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0301

Укрепване на сътрудничеството между публичните служби по заетостта (ПСЗ) *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Решение № 573/2014/ЕС за укрепване на сътрудничеството между публичните служби по заетостта (ПСЗ) (COM(2019)0620 – C9-0117/2019 – 2019/0188(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2019)0620),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 149 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението до Парламента (C9-0117/2019),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 30 октомври 2019 г.²⁰,
- след консултация с Комитета на регионите,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността, и поетия с писмо от 7 октомври 2020 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,

²⁰ Все още непубликувано в Официален вестник.

- като взе предвид доклада на комисията по заетост и социални въпроси (A9-0128/2020),
- 1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
- 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
- 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 11 ноември 2020 г. с оглед на приемането на Решение (ЕС) 2020/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Решение № 573/2014/ЕС за укрепване на сътрудничеството между публичните служби по заетостта (ПСЗ)

(Текст от значение за ЕИО)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,
като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 149 от него,
като взеха предвид предложението на Европейската комисия,
след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,
като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет²¹,
след консултация с Комитета на регионите,
в съответствие с обикновената законодателна процедура²²,

²¹ Становище от 30 октомври 2019 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

²² Позиция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г.

като имат предвид, че:

- (1) С Решение № 573/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета²³ се създава Европейската мрежа на публичните служби по заетостта („Мрежата“) за периода от 17 юни 2014 г. до 31 декември 2020 г.
- (2) Целта на Мрежата е да се **модернизират и укрепят** публичните служби по заетостта (ПСЗ), **с оглед подобряване на техния** капацитет, **качеството на техните услуги, тяхната** ефективност и ефикасност. **Това ще бъде постигнато** чрез осигуряването на платформа за сравнение на резултатите от работата им на равнището **на Съюза**, за установяване на най-добри практики и за създаване на система за взаимно обучение **с цел да се допринесе за достойна работа и приобщаващи и устойчиви работни места**. Освен това се цели да се дадат повече възможности на ПСЗ да подпомогнат разработването на новаторски, **ориентирани към бъдещето** и основани на доказателства политики в съответствие с политическите инициативи на Съюза в тази област **и с икономическите и социалните цели и целите в областта на заетостта, установени в член 3, параграф 3 от Договора за Европейския съюз**.
- (3) Мрежата има ключова роля за насърчаване на по-нататъшното сътрудничество между държавите членки в областите на отговорност на ПСЗ и допринася за модернизирването и укрепването на ПСЗ. Оценка на изпълнението на Решение № 573/2014/ЕС показва, че Мрежата е оказала положително въздействие, и идентифицира извлечените поуки въз основа на различните дейности и опит. **Освен това Мрежата повиши капацитета си и разработи новаторски , основани на доказателства мерки за прилагане на политиките в областта на заетостта.**

²³ Решение № 573/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за укрепване на сътрудничеството между публичните служби по заетостта (ПСЗ), (ОВ L 159, 28.5.2014 г., стр. 32).

- (4) За да се извлече полза от постигнатите до момента резултати и допълнително да се насърчи сътрудничеството между ПСЗ, срокът на функциониране на Мрежата следва да бъде удължен до 31 декември 2027 г.
- (5) *Мрежата следва да засили сътрудничеството между своите членове и да разработи съвместни инициативи за целите на обмена на информация и най-добри практики във всички сфери на дейност на ПСЗ, като предоставя сравнителен анализ и консултации, и насърчава новаторски инициативи за намиране на работа. В този контекст и когато е целесъобразно, следва да се обърне внимание на сътрудничеството между ПСЗ с цел улесняване на интеграцията и подпомагането на лицата, за които се прилагат правилата на Съюза за координация на системите за социална сигурност. Работата на Мрежата следва да дава възможност за приобщаващо, основано на доказателства и ориентирано към постигането на резултати сравнение на всички ПСЗ с цел да могат да се определят най-добрите практики в техните области на дейност, които допринасят за по-доброто структуриране и предоставяно на услуги в областта на заетостта, в рамките на конкретната им компетентност. Инициативите на Мрежата следва да подобряват ефективността на ПСЗ и да допринесат за по-ефикасното използване на публичните средства.*

- (6) Мрежата следва да подпомага изпълнението на Европейския стълб на социалните права, сред чиито принципи е предоставянето на активна подкрепа за заетостта. Освен това тя *следва да допринесе за справедлив от социална гледна точка преход към зелена икономика и за прилагането на съответните принципи и цели на ООН* за устойчиво развитие, като допринесе за приобщаващ и устойчив икономически растеж *и* заетост, *както и* за достойна работа за всички.
- (7) Мрежата следва да продължи да *засилва и укрепва системното и структурното си сътрудничество* с други *съответни* заинтересовани страни на пазара на труда, включително по-специално със *■* агенциите на Съюза в областите на заетостта, социалната политика, *равенството между половете*, образованието и обучението, *както и със социалните партньори, доставчиците на услуги в областта на заетостта и социалните услуги, организациите, представляващи уязвимите групи, и местните и регионалните органи с цел насърчаване на полезните взаимодействия, обмен на най-добри практики и* да гарантира, *когато е приложимо*, съгласувана политическа рамка.

- (8) *Ролята на ПСЗ за предоставяне на по-ефективни услуги на търсещите работа и предприятия следва да получи адекватна подкрепа на национално и, когато е приложимо, на регионално равнище, с достатъчно човешки ресурси и финансова подкрепа за обучение на персонала и за оборудване. Държавите членки следва да предоставят на ПСЗ необходимите ресурси, за да се даде възможност на ПСЗ успешно да се справят с цифровизацията на икономиката, с променящите се модели на работа, включително с нововъзникващите основани на платформи икономики, както и с обществените и демографските промени.*
- (9) Съюзът следва да предостави финансова подкрепа за Мрежата в съответствие с многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г.

- (10) *Мрежата и нейните инициативи следва да бъдат финансирани в съответствие с финансовото планиране на Съюза и в рамките на бюджетните кредити, определени от Европейския парламент и от Съвета.*
- (11) *Във връзка с проектите, разработвани от Мрежата или набелязани по време на дейностите за взаимно обучение и приложени в отделните ПСЗ, държавите членки следва да имат достъп до финансиране от съответните програми на Съюза.*
- (12) Поради това Решение № 573/2014/ЕС следва да бъде съответно изменено.
- (13) С цел да се гарантира безпроблемното продължаване на дейността на Мрежата, настоящото решение следва да се прилага от 1 януари 2021 г.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение № 573/2014/ЕС се изменя, както следва:

- 1) В член 1 първата алинея се заменя със следното:

„Създава се Мрежа на публичните служби по заетостта (ПСЗ) на равнището на Съюза (наричана по-долу „Мрежата“) за периода *от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2027 г.*“ Мрежата осъществява инициативите, предвидени в член 4.“;

- 2) Член 3 се изменя, както следва:

- а) уводната част се заменя със следното:

„Целта на настоящото решение е да се насърчи сътрудничеството между държавите членки в областта на заетостта посредством Мрежата в областите, за които ПСЗ отговарят, за да се допринесе за осъществяването на политиките на Съюза в областта на заетостта. Това ще спомогне също така за прилагането на *принципите* на Европейския стълб на социалните права, *ще допринесе за целите на Европейския зелен пакт* и *за постигането на* целите на ООН за устойчиво развитие, като по този начин се оказва подкрепа за:“;

б) буква а) се заменя със следното:

„а) всички уязвими социални групи с високи равнища на безработица, особено по-възрастните работници и младите хора, които не работят, не учат и не се обучават, както и хората с увреждания и хората, които се сблъскват с дискриминация на множество основания;“

в) букви в) и г) се заменят със следното:

„в) по-доброто функциониране и приобщаване на пазарите на труда;

ва) равенство между половете;

г) откриване на случаи на недостиг на умения и предоставяне на информация за техния мащаб и място, както и постигане на по-добро съответствие между уменията на търсещите работа и нуждите на работодателите, включително чрез определяне на потребностите от професионално обучение, както и пригодността за заетост на търсещите работа и предотвратяване на безработицата, например чрез професионални консултации и обучение;“

3) Член 4, параграф 1 се изменя, както следва:

а) в буква а) подточка i) се заменя със следното:

„i) принос за намаляване на безработицата във всички възрастови групи, полове и уязвими групи;“;

б) буква в) се заменя със следното:

„в) принос за модернизирането и укрепването на ПСЗ в ключови области *с оглед на* политиките на Съюза в областта на заетостта *и социалните политики, като се имат предвид Европейският стълб на социалните права, Европейският зелен пакт* и целите *на ООН* за устойчиво развитие, както и предизвикателствата, свързани с цифровизацията, променящия се свят на труда и моделите на работа, както и демографските промени;“;

в) *букви е) и ж) се заменят със следното:*

„е) приемане и изпълнение на годишната ѝ работна програма, в която са изложени работните ѝ методи, очакваните резултати и подробностите във връзка с осъществяване на възприемането на добрия опит, както и стратегиите за разпространение на резултатите и за сътрудничество;

ж) насърчаване и споделяне на най-добрите практики за откриване на младите хора, които не работят, не учат и не се обучават, за развитие на инициативи, гарантиращи, че тези млади хора ще придобиват необходимите умения, за да навлязат и останат на пазара на труда, и за интегриране на дълготрайно безработните лица и други уязвими групи на пазара на труда.“

4) Член 5 се заменя със следното:

„Член 5

Сътрудничество

Мрежата развива сътрудничество със съответните заинтересовани страни на пазара на труда, включително с останалите доставчици на услуги в областта на заетостта **и социалните услуги, както и със социалните партньори**, и когато е целесъобразно, с агенциите на **Съюза** в областите на заетостта, социалната политика, **равенството между половете**, и организациите в областта на образованието и обучението, **■** представляващи безработни лица или **други** уязвими групи, **с органите за равно третиране организациите по професионално обучение**, неправителствените организации, работещи в областта на заетостта **и справедливия преход**, и регионалните и местните органи, като ги включва в съответните дейности и заседания на Мрежата и обменя с тях информация и данни. **Когато е целесъобразно, Мрежата може да обменя най-добри практики със съответните публични служби по заетостта от трети държави.**“

5) В член 6 параграф 5 се заменя със следното:

„5. **Работата на управителния съвет се подпомага от секретариат, осигурен и установен в рамките на Комисията. Секретариатът подготвя заседанията на управителния съвет, годишната работна програма и годишния доклад на Мрежата, като си сътрудничи с председателя и заместник-председателите. Секретариатът работи в тясно сътрудничество със секретариата на Комитета по заетостта с цел координиране на инициативи и задълбочаване на сътрудничеството между Мрежата и Комитета по заетостта.**“

6) Член 7 се заменя със следното:

„Член 7

Финансово подпомагане

Общият размер на ресурсите, **необходими** за изпълнението на настоящото решение, се определя в съответствие с многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г. ■ , като годишните бюджетни кредити се разрешават от Европейския парламент и от Съвета в границите на финансовата рамка.“

7) В член 9 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Делегирането на правомощия, посочено в член 8, се предоставя на Комисията до 31 декември 2027 г.“

8) Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

Преглед

До **30** септември 2026 г. Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите **доклад за** оценка за прилагането на настоящото решение. **В посочения доклад се прави, наред с другото, оценка на степента, до която Мрежата е допринесла за постигането на целите, посочени в член 3.“**

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2021 г.

Съставено в

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0291

Генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от отделните събития MON 87427, MON 89034, MIR162 и NK603

Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проект на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от отделните събития MON 87427, MON 89034, MIR162 и NK603, и за отмяна на Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1111 на Комисията, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D068777/01 – 2020/2836(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две или три от отделните събития MON 87427, MON 89034, MIR162 и NK603, и за отмяна на Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1111 на Комисията, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D068777/01),
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно генетично модифицираните храни и фуражи²⁴, и по-специално член 7, параграф 3 и член 19, параграф 3 от него,
- като взе предвид гласуването в посочения в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 Постоянен комитет по хранителната верига и здравето на животните, проведено на 15 септември 2020 г., по време на което не беше прието становище,
- като взе предвид членове 11 и 13 от Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите

²⁴ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1.

членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията²⁵,

- като взе предвид становището, прието от Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) на 22 май 2019 г. и публикувано на 8 юли 2019 г.²⁶,
- като взе предвид предишните си резолюции, в които възразява срещу разрешаването на генетично модифицирани организми (ГМО)²⁷,

²⁵ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

²⁶ Научно становище на експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми относно оценката на генетично модифицираната царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и подкомбинации за употреба като храна и фураж съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 (заявление EFSA-GMO-NL-2016-131), EFSA journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2019 г.; 17(7):5734, <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2019.5734>

²⁷ В рамките на осмия си мандат Парламентът прие 36 резолюции, в които възразява срещу разрешаването на ГМО. Освен това в рамките на деветия си мандат Парламентът прие следните резолюции:

- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MZHGOJG (SYN-ØØØJG-2), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0028).
- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията относно подновяването на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя A2704-12 (ACS-GMØØ5-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0029).
- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 × DAS-40278-9 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 89034, 1507, MON 88017, 59122 и DAS-40278-9, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0030).
- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията относно подновяването на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифициран памук LLCotton25 (ACS-GHØØ1-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0054).
- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията относно подновяването на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 89788 (MON-89788-1), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0055).

- като взе предвид член 112, параграфи 2 и 3 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид предложението за резолюция на комисията по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните,
- А. като има предвид, че на 15 февруари 2016 г. дружеството Monsanto Europe S.A/N.V. подаде от името на дружеството Monsanto company, United States заявление до компетентния национален орган на Нидерландия („заявлението“) за пускането на пазара на храни, хранителни съставки и фуражи, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 („генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие“), в съответствие с членове 5 и 17 от Регламент (ЕО) № 1829/2003; като има предвид, че заявлението също така се отнася за пускането на пазара на продукти, съдържащи или състоящи се от генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие, за употреба, различна от употребата като храни и фуражи, с изключение на отглеждането; като има предвид, че заявлението се отнася и до пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от 10 подкомбинации на единичните трансформационни събития, съставляващи модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие;
- Б. като има предвид, че генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие е получена чрез кръстосване на четири генетично модифицирани събития, свързани с царевица (MON 87427, MON 89034, MIR162 и NK603), придава поносимост към съдържащи глифосат хербициди и произвежда три инсектицидни протеини (Cry1A.105, Cry2Ab2 и Vip3Aa20, известни като протеини „Bt“ или „Cry“), които са токсични за някои лепидокрили (пеперуди и моларни)²⁸;
- В. като има предвид, че предишните оценки на четирите единични събития и четири

- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и подкомбинации MON 89034 × NK603 × DAS-40278-9, 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и NK603 × DAS-40278-9, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0056).

- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица Bt11 × MIR162 × MIR604 × 1507 × 5307 × GA21 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три, четири или пет от отделните събития Bt11, MIR162, MIR604, 1507, 5307 и GA21, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0057).

- Резолюция на Европейския парламент от 14 май 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 87708 × MON 89788 × A5547-127, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0069).

от подкомбинациите на генетично модифицираната царевица, които вече са били разрешени, бяха използвани като основа за оценката на четирите събития с генетично модифицирана царевица и останалите шест подкомбинации²⁹;

- Г. като има предвид, че на 22 май 2019 г. ЕОБХ даде положително становище, публикувано на 8 юли 2019 г., във връзка с това заявление;
- Д. като има предвид, че в Регламент (ЕО) № 1829/2003 се посочва, че генетично модифицираните храни и фуражи не трябва да оказват неблагоприятно въздействие върху човешкото здраве, здравето на животните и околната среда, и се изисква от Комисията при изготвянето на решението си да взема предвид всички относими разпоредби на правото на Съюза и други обосновани фактори, свързани с разглеждания въпрос;

Забележки на държавите членки и допълнителни въпроси

- Е. като има предвид, че държавите членки представиха на ЕОБХ множество критични забележки по време на тримесечния период на консултации³⁰; като има предвид, че тези критични коментари включват опасения, че не е направен анализ на остатъчните вещества от глифосат или на глифосатните метаболити върху генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие, че не е имало изпитване на възможните синергични или антагонистични въздействия на протеините „Cry“ и протеина „Vip“ и на остатъчни вещества от хербициди, че въпросите относно безопасността на генетично модифицираната царевица и производните от нея храни и фуражи остават без отговор, че потенциалните дългосрочни ефекти върху репродукцията или развитието на храната или фуражите не са били оценени и че поради липса на информация не може да бъде направена цялостна оценка на безопасността на генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие;
- Ж. като има предвид, че независим научен анализ установи, наред с другото, че не може да се направи окончателно заключение относно безопасността на генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие, че токсикологичната оценка и оценката на риска за околната среда са неприемливи и че оценката на риска не отговаря на изискванията за оценка на рисковете за имунната система³¹;
- З. като има предвид, че заявителят не е предоставил експериментални данни за шестте неразрешени понастоящем подкомбинации на генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие;

Липса на оценка на остатъчните вещества от хербициди, метаболити и

²⁹ Пак там, стр. 3.

³⁰ Коментари на държавите членки:
<http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2016-00148>

³¹ Коментар на TestBioTech относно оценката на ЕОБХ на генетично модифицираната царевица MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и подкомбинации, август 2019 г., <https://www.testbiotech.org/en/content/testbiotech-comment-efsa-assessment-genetically-engineered-maize-mon87427xmon89034xMIR162xNK603>

коктейлни ефекти

- И. като има предвид, че в редица изследвания е доказано, че генетично модифицираните култури, които са устойчиви на хербициди, водят до по-широка употреба на „добавъчни“ хербициди, което до голяма степен се дължи на появата на плевели, които са устойчиви на хербициди³²; като има предвид, че вследствие на това трябва да се очаква, че генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие ще бъде изложена на по-високи и повторни дози глифосат, и следователно ще доведе до по-голямо количество остатъчни вещества в реколтите; като има предвид, че генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие експресира три устойчиви на глифосат протеини, което я прави още по-устойчива на по-високи дози и многократно пръскане;
- Й. като има предвид, че остават неизяснени въпроси за канцерогенността на глифосата; като има предвид, че през ноември 2015 г. ЕОБХ заключи, че е малко вероятно глифосатът да е канцерогенен, а през март 2017 г. Европейската агенция по химикали заключи, че не е необходимо класифициране; като има предвид, че напротив, през 2015 г. Международната агенция за изследване на рака – специализираната агенция по ракови заболявания на Световната здравна организация – класифицира глифосата като вероятно канцерогенно за хората вещество;
- К. като има предвид, че в своето научно становище от 22 май 2019 г. Експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми (Експертна група на ЕОБХ по ГМО) заявява, че „оценката на остатъчните вещества от хербициди в царевични култури, устойчиви на хербициди, която е от значение за това заявление, е била разследвана от отдела по пестициди на ЕОБХ“³³; като има предвид обаче, че според становище на отдела по пестициди на ЕОБХ данните за остатъчните вещества от глифосат при генетично модифицирана царевица с изменения по EPSPS³⁴ са недостатъчни, за да се изведат максимално допустими
-
- ³² Вж. например Bonny, S., „Genetically Modified Herbicide-Tolerant Crops, Weeds, and Herbicides: Overview and Impact“ („Генетично модифицирани култури, устойчиви на хербициди, плевели и хербициди: преглед и въздействие“), Environmental Management, януари 2016 г., 57(1), стр. 31 – 48, <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/26296738>, и Benbrook, C.M., ‘Impacts of genetically engineered crops on pesticide use in the U.S. - the first sixteen years’, Environmental Sciences Europe 24, 24 (2012 г.) („Въздействия на културите, продукт на генно инженерство, върху употребата на пестициди в САЩ – първите шестнадесет години“), Environmental Sciences Europe 24, 24 (2012 г.), <https://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/2190-4715-24-24>, и Schütte, G., Eckerstorfer, M., Rastelli, V. и др., „Herbicide resistance and biodiversity: agronomic and environmental aspects of genetically modified herbicide-resistant plants“ („Устойчивост на хербициди и биологично разнообразие: агрономически и екологични аспекти на генетично модифицираните растения, устойчиви на хербициди“), Environmental Sciences Europe 29, 5(2017 г.), <https://link.springer.com/article/10.1186/s12302-016-0100-y>
- ³³ Становище на ЕОБХ, стр. 9.
- ³⁴ Генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие съдържа изменение на EPSPS.

граници на остатъчни вещества и стойности за оценка на риска³⁵;

- Л. като има предвид, че отново според отдела по пестициди на ЕОБХ липсват токсикологичните данни, необходими за оценка на риска за потребителите от няколко продукта от разграждането на глифосата, свързани с генетично модифицирани култури, които са устойчиви на глифосат³⁶;
- М. като има предвид, че оценката на остатъчните вещества от хербициди и продуктите от разграждането на хербициди, открити върху ГМ растения, заедно с тяхното потенциално взаимодействие с Vt протеини, се счита извън обхвата на компетентност на експертната група на ЕОБХ по ГМО и следователно не е част от процеса на разрешаване на ГМО; като има предвид, че това е проблематично, тъй като в съответното генетично модифицирано растение начинът, по който добавъчните хербициди се разграждат от растенията, както и съставът, а и оттам и токсичността на продуктите от разграждането („метаболити“), могат да са следствие от самата генетична модификация³⁷;

Vt протеини

- Н. като има предвид, че няколко проучвания показват, че са наблюдавани странични ефекти, които могат да засегнат имунната система вследствие на експозицията на Vt протеини, както и че някои Vt протеини могат да имат адювантни свойства³⁸, което означава, че те могат да увеличат алергенността на други протеини, с които влизат в контакт;
- О. като има предвид, че в мнение на малцинството, прието от член на експертната група на ЕОБХ по въпросите на ГМО в процеса на оценка на друга генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие и нейните подкомбинации, се констатира, че въпреки че никога не са били установявани нежелани ефекти върху имунната система, в нито едно заявление, в което са изразени Vt протеини, те „не са могли да бъдат наблюдавани от токсикологичните изследвания [...], които понастоящем се препоръчват и се извършват за оценка на безопасността на генетично модифицирани растения в

³⁵ Преразглеждане от ЕОБХ на съществуващите максимално допустими граници на остатъчни вещества за глифосат в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 396/2005 — преработена версия, за да се вземат предвид пропуснатите данни, EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2019 г.; 17(10):5862, стр. 4,

<https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/5862>

³⁶ Заключение на ЕОБХ относно партньорската проверка на оценката на риска от употребата на активното вещество глифосат като пестицид, Бюлетин на ЕОБХ, 2015 г.; 13(11):4302, стр. 3, <https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/4302>

³⁷ Такъв действително е случаят с глифосата, както е посочено в прегледа от ЕОБХ на съществуващите максимално допустими граници на остатъчни вещества (МДГОВ) за глифосат в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 396/2005, Бюлетин на ЕОБХ 2018 г.;16(5):5263, стр. 12, <https://www.efsa.europa.eu/fr/efsajournal/pub/5263>

³⁸ За преглед по въпроса, вж. Rubio Infante, N. Moreno-Fierros, L., „An overview of the safety and biological effects of Bacillus thuringiensis Cry toxins in mammals“ („Преглед на безопасността и биологичните ефекти на Cry протеини от вида Bacillus thuringiensis при бозайниците“), Journal of Applied Toxicology, май 2016 г., 36(5): стр. 630-648, <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/jat.3252/full>

ЕОБХ, тъй като последните не включват подходящите изпитвания за тази цел³⁹;

- П. като има предвид, че не може да се направи заключение, че консумацията на генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие или нейните подкомбинации е безопасна за здравето на хората и животните;
- Р. като има предвид, че неотдавнашно проучване показва, че бързото нарастване на употребата на продукти за третиране на семена с неоникотиноидни в Съединените американски щати е свързано с повишеното засаждање на генетично модифицирана царевица, съдържаща Vt протеини⁴⁰; като има предвид, че Съюзът забрани употребата на открито на три неоникотиноида, включително покритията на семена, поради тяхното въздействие върху медоносните пчели и други опрашители⁴¹;

Недемократичен процес на вземане на решения

- С. като има предвид, че при гласуването, проведено на 15 септември 2020 г. от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните, посочен в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003, не беше изразено становище, което означава, че разрешението не е подкрепено от квалифицирано мнозинство от държавите членки;
- Т. като има предвид, че Комисията признава за проблемен факта, че решенията за разрешаване на ГМО продължават да се приемат от Комисията без квалифицирано мнозинство от държави членки, което е точно изключението за разрешенията за продукти като цяло, но се е превърнало в правило при вземането на решения относно разрешенията за генетично модифицирани храни и фуражи;
- У. като има предвид, че по време на осмия си мандат Парламентът прие общо 36 резолюции, в които се възразява срещу пускането на пазара на ГМО за храни и фуражи (33 резолюции) и срещу отглеждането на ГМО в Съюза (три резолюции); като има предвид, че до момента Парламентът е приел осем възражения по време на деветия си мандат; като има предвид, че не беше налице квалифицирано мнозинство от държавите членки в подкрепа на разрешаването на нито един от тези ГМО; като има предвид, че макар самата тя да признава наличието на недостатъци в демократичността на процеса, въпреки липсата на подкрепа от

³⁹ Заявление EFSA-GMO-DE-2010-86 (Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21 царевица и три подкомбинации, независимо от произхода им), становище на малцинството, J.M. Wal, член на експертната група на ЕОБХ по ГМО, Бюлетин на ЕОБХ 2018;16(7):5309, стр.34

<https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/epdf/10.2903/j.efsa.2018.5309>

⁴⁰ Douglas, M.R., Tooker, J.F., „Large-Scale Deployment of Seed Treatments Has Driven Rapid Increase in Use of Neonicotinoid Insecticides and Preemptive Pest Management in U.S. Field Crops“ („Широкомасщабно внедряване на третиране на семена с ускорено увеличаване на употребата на неоникотиноидни инсектициди и превантивно управление на вредителите при полевите култури в САЩ“), Environmental Science and Technology 2015 г., 49, 8, 5088-5097,

<https://pubs.acs.org/doi/10.1021/es506141g>

⁴¹ Неоникотиноиди, https://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/approval_active_substances/approval_renewal/neonicotinoids_en

държавите членки и възраженията на Парламента, Комисията продължава да разрешава ГМО;

- Ф. като има предвид, че съгласно Регламент (ЕС) № 182/2011 Комисията може да реши да не разрешава даден ГМО, когато няма квалифицирано мнозинство от държави членки „за“ в Апелативния комитет⁴²; като има предвид, че в това отношение не се изисква промяна на законодателството;
1. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията превишава изпълнителните правомощия, предвидени в Регламент (ЕО) № 1829/2003;
 2. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията не е в съответствие с правото на Съюза, тъй като е несъвместим с целта на Регламент (ЕО) № 1829/2003, която, в съответствие с общите принципи, предвидени в Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и Съвета⁴³, е да се гарантира основа за осигуряването на висока степен на защита на живота и здравето на човека, на здравето на животните и на хуманното отношение към тях, на околната среда и на интересите на потребителите по отношение на генетично модифицираните храни и фуражи, като едновременно с това се гарантира ефективното функциониране на вътрешния пазар;
 3. отправя искане към Комисията да оттегли своя проект на решение за изпълнение;
 4. приветства факта, че в писмо от 11 септември 2020 г. до членовете на ЕП Комисията в крайна сметка призна необходимостта от отчитане на устойчивостта, когато става въпрос за решения за разрешаване на ГМО⁴⁴; изразява силното си разочарование обаче, че на 28 септември 2020 г. Комисията разреши вноса на друга генетично модифицирана соя⁴⁵ въпреки възраженията на Парламента и мнозинството от държавите членки;
 5. призовава Комисията да предприеме спешни действия по отношение на разработването на критерии за устойчивост с пълното участие на Парламента; призовава Комисията да предостави информация за това как ще бъде извършен този процес и в какви срокове;
 6. отново настоятелно призовава Комисията да вземе предвид задълженията на Съюза съгласно международните споразумения, като например Парижкото споразумение относно изменението на климата, Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие и целите за устойчиво развитие на ООН;

⁴² Комисията „може“, а не „трябва“ да продължи с издаването на разрешение, ако в Апелативния комитет няма квалифицирано мнозинство от държави членки в съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

⁴³ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

⁴⁴ <https://tillymetz.lu/wp-content/uploads/2020/09/Co-signed-letter-MEP-Metz.pdf>

⁴⁵ MON 87708 × MON 89788 × A5547-127, https://webgate.ec.europa.eu/dyna/gm_register/gm_register_auth.cfm?pr_id=100

7. повтаря призива си към Комисията да спре разрешаването на ГМО, независимо дали са предназначени за отглеждане или за употреба в храни и фуражи, когато в Апелативния комитет не е представено становище от държавите членки в съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 182/2011;
8. отправя отново призива си към Комисията да не разрешава устойчиви на хербициди генетично модифицирани култури, докато рисковете за здравето, свързани с остатъчните вещества, бъдат цялостно изследвани поотделно за всеки конкретен случай, което изисква пълна оценка на остатъчните вещества от пръскането на такива генетично модифицирани култури с добавъчни хербициди, оценка на продуктите от разпада на хербицидите и всякакви комбинаторни ефекти;
9. отправя отново призива си към Комисията да включи изцяло оценката на риска от използването на добавъчни хербициди и техните остатъчни вещества в оценката на риска от генетично модифицирани растения, устойчиви на хербициди, независимо дали съответното генетично модифицирано растение е предназначено за отглеждане в Съюза или ще се внася в Съюза за използване в храни или фуражи;
10. отново отправя призива си към Комисията да не разрешава никакви подкомбинации на генетично модифицирани събития с повече от една трансформация, освен ако те са били подложени на задълбочена оценка от ЕОБХ въз основа на пълни данни, предоставени от заявителя;
11. счита по-конкретно, че одобряването на сортове, за които не са предоставени данни за безопасност и които още не са били изпитвани или създадени, е в противоречие с принципите на общото законодателство в областта на храните, установени в Регламент (ЕО) № 178/2002;
12. отново отправя призива си към ЕОБХ да разработи допълнително и да използва систематично методи, които позволяват установяването на неочаквани въздействия на генетично модифицирани събития с повече от една трансформация, например във връзка с адювантните свойства на Bt токсините;
13. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0292

Генетично модифицирана соя SYHT0H2 (SYN-ØØØH2-5)

Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя SYHT0H2 (SYN-ØØØH2-5), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D068779/01 – 2020/2838(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя SYHT0H2 (SYN-ØØØH2-5), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D068779/01),
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно генетично модифицираните храни и фуражи⁴⁶, и по-специално член 7, параграф 3 и член 19, параграф 3 от него,
- като взе предвид гласуването в посочения в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 Постоянен комитет по хранителната верига и здравето на животните, проведено на 15 септември 2020 г., по време на което не беше прието становище,
- като взе предвид членове 11 и 13 от Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията⁴⁷,
- като взе предвид становището, прието от Европейския орган за безопасност на

⁴⁶ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1.

⁴⁷ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

храните (ЕОБХ) на 28 ноември 2019 г. и публикувано на 20 януари 2020 г.⁴⁸,

- като взе предвид предишните си резолюции, в които възразява срещу разрешаването на генетично модифицирани организми (ГМО)⁴⁹,

⁴⁸ Научно становище на Експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми относно оценката на генетично модифицираната соя SYHT0H2 за употреба в храни и фуражи, внос и преработка съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 (заявление EFSA-GMO-DE-2012-111), EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2020 г.; 18(1): 5946, <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.5946>

⁴⁹ В рамките на осмия си мандат Парламентът прие 36 резолюции, в които възразява срещу разрешаването на ГМО. Освен това в рамките на деветия си мандат Парламентът прие следните резолюции:

- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MZHGOJG (SYN-ØØØJG-2), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0028).
- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя A2704-12 (ACS-GMØØ5-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0029).
- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 × DAS-40278-9 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 89034, 1507, MON 88017, 59122 и DAS-40278-9, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0030).
- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифициран памук LLCotton25 (ACS-GHØØ1-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0054).
- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 89788 (MON-89788-1), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0055).
- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и подкомбинации MON 89034 × NK603 × DAS-40278-9, 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и NK603 × DAS-40278-9, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0056).

- като взе предвид член 112, параграфи 2 и 3 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид предложението за резолюция на комисията по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните,
- А. като има предвид, че на 8 август 2012 г. Syngenta Crop Protection AG подаде чрез свързаното дружество Syngenta Crop Protection NV/SA заявление до националния компетентен орган на Германия („заявлението“) в съответствие с членове 5 и 17 от Регламент (ЕО) № 1829/2003; като има предвид, че заявлението се отнася до пускането на пазара на храни, хранителни съставки и фуражи, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя (*Glycine max* (L.) Merr.) SYHT0H2; като има предвид, че заявлението също така включва пускането на пазара на продукти, съдържащи или състоящи се от генетично модифицирана (ГМ) соя SYHT0H2, за употреба, различна от употребата като храни и фуражи, с изключение на отглеждането;
- Б. като има предвид, че на 20 януари 2020 г. ЕОБХ даде във връзка с това заявление положително становище, публикувано на 20 януари 2020 г.;
- В. като има предвид, че ГМ соя SYHT0H2 е разработена така, че да придава поносимост към амониев глуфосинат и към хербицидните активни вещества месотрион и други р-хидроксифенилпируват диоксигеназни (HPPD) инхибиращи хербициди⁵⁰;

Липса на оценка на остатъчните вещества от добавъчни хербициди

- Г. като има предвид, че е доказано, че отглеждането на генетично модифицирани култури, които са устойчиви на хербициди, води до по-висока употреба на хербициди, което до голяма степен се дължи на появата на плевели, които са

– Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица Bt11 × MIR162 × MIR604 × 1507 × 5307 × GA21 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три, четири или пет от отделните събития Bt11, MIR162, MIR604, 1507, 5307 и GA21, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0057).

– Резолюция на Европейския парламент от 14 май 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 87708 × MON 89788 × A5547-127, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0069).

устойчиви на хербициди⁵¹; като има предвид, че вследствие на това може да се очаква, че културите на ГМ соя SYHT0H2 ще бъдат изложени както на по-високи, така и на повтарящи се дози на добавъчни хербициди (глуфосинат и HPPD инхибиращи хербициди), което потенциално ще доведе до по-голямо количество остатъчни вещества в реколтата;

- Д. като има предвид, че глуфосинатът е класифициран като токсичен за репродукцията 1В и следователно отговаря на критериите за изключване, определени в Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁵²; като има предвид, че одобрението за използване на глуфосинат в Съюза изтече на 31 юли 2018 г.⁵³;
- Е. като има предвид, че според ЕОБХ може да се счита, че хербицидът месотрион, инхибиращ HPPD, „има свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система“, докато генотоксичният потенциал на АМВА, продукт от разграждане на месотрион, „не може да бъде изключен“⁵⁴;
- Ж. като има предвид, че само глуфосинат и месотрион са разглеждани като добавъчни хербициди за целите на оценката на риска; като има предвид обаче, че хербицидите, инхибиращи HPPD, включват редица хербициди, включително изоксафлутол, които следователно могат да се използват в големи количества върху тази ГМ соя; като има предвид, че според хармонизираната класификация и етикетирание, одобрено от Съюза, изоксафлутол е силно токсичен за водните организми и се подозира, че уврежда плода⁵⁵;
3. като има предвид обаче, че оценката на остатъчните вещества от хербициди и

⁵¹ Вж. например Bonny, S., „Genetically Modified Herbicide-Tolerant Crops, Weeds, and Herbicides: overview and Impact“ („Генетично модифицирани култури, устойчиви на хербициди, плевели и хербициди: преглед и въздействие“), Environmental Management, януари 2016 г., 57(1), стр. 31 – 48, <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/26296738>, и Benbrook, C.M., „Impacts of genetically engineered crops on pesticide use in the U.S. – the first 16 years“ („Въздействия на културите, продукт на генно инженерство, върху употребата на пестициди в САЩ – първите шестнадесет години“), Environmental Sciences Europe 24, 24 (2012 г.), <https://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/2190-4715-24-24>, и Schütte, G., Eckerstorfer, M., Rastelli, V. и др., „Herbicide resistance and biodiversity: agronomic and environmental aspects of genetically modified herbicide-resistant plants“ („Устойчивост на хербициди и биологично разнообразие: агрономически и екологични аспекти на генетично модифицираните растения, устойчиви на хербициди“), Environmental Sciences Europe 29, 5(2017 г.), <https://link.springer.com/article/10.1186/s12302-016-0100-y>

⁵² Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

⁵³ <https://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.detail&language=EN&selectedID=1436>

⁵⁴ Заключение на ЕОБХ относно партньорската проверка на оценката на риска от употребата на активното вещество месотрион като пестицид. EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2016;14(3):4419, стр.3, <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2016.4419>

⁵⁵ <https://echa.europa.eu/substance-information/-/substanceinfo/100.114.433>

продуктите от разграждането на хербициди, открити върху ГМ растения, както и възможните ефекти от съчетанието („коктейл“), се счита извън обхвата на компетентност на експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми и следователно не е част от процеса на разрешаване на ГМО; като има предвид, че това е проблематично, тъй като в съответното генетично модифицирано растение начинът, по който добавъчните хербициди се разграждат от растенията, както и съставът, а и оттам и токсичността на продуктите от разграждането („метаболити“), могат да са следствие от самата генетична модификация;

- И. като има предвид, че съгласно Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета⁵⁶ остатъчните вещества във вносни култури за храни и фуражи от хербициди, които не са разрешени за употреба в Съюза, следва да бъдат внимателно контролирани и наблюдавани;
- Й. като има предвид обаче, че съгласно координираната многогодишна контролна програма на Съюза за 2020, 2021 и 2022 г. държавите членки не са задължени да измерват остатъчните вещества от глуфосинат при вноса на соя⁵⁷; като има предвид, че не може да се изключи ГМ соя SYHT0H2 или получените от нея продукти за храни и фуражи да превишават максимално допустимите граници на остатъчни вещества, които са въведени, за да се гарантира високо равнище на защита на потребителите;
- К. като има предвид, че следователно не може да се заключи, че консумацията на ГМ соя SYHT0H2 е безопасна за здравето на хората и животните;
- Л. като има предвид, че в международен научноизследователски проект, озаглавен „Оценка на риска от генно създадени организми в ЕС и Швейцария“ и представен през януари 2020 г., се стига до заключението, че оценката на риска на Съюза по отношение на ГМО не успява да се справи по задоволителен начин с рисковете за общественото здраве и околната среда, включително по отношение на рисковете за здравето, свързани с консумацията на продукти, получени от ГМ растения, които са устойчиви на хербициди⁵⁸;

Забележки на компетентните органи на държавите членки

- М. като има предвид, че компетентните органи на държавите членки представиха на

⁵⁶ Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 23 февруари 2005 г. относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни или фуражи от растителен или животински произход и за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета (**ОВ L 70, 16.3.2005 г., стр. 1**).

⁵⁷ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/533 на Комисията от 28 март 2019 г. относно координирана многогодишна контролна програма на Съюза за 2020, 2021 и 2022 г. за гарантиране на спазването на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни от животински и растителен произход и за оценка на експозицията на потребителите на тези пестицидни остатъци (ОВ L 88, 29.3.2019 г., стр. 28).

⁵⁸ <https://www.testbiotech.org/en/content/research-project-rages>

ЕОБХ забележки по време на тримесечния период на консултации⁵⁹; като има предвид, че критичните забележки включват липсата на анализ на остатъчните вещества от хербициди при вноса на ГМ соя SYHT0H2 и потенциалните рискове за здравето на потребителите, че токсикологичната информация е недостатъчна и че следователно потенциалният риск, свързан с консумацията на храни, произведени от ГМ соя SYHT0H2, не може да бъде оценен, че необходимата информация, за да се направи заключение относно оценката на въздействието върху здравето на околната среда, не е пълна и че следва да бъде представен подробен план за мониторинг, преди да бъде дадено разрешение;

Недемократичен процес на вземане на решения

- Н. като има предвид, че при гласуването, проведено на 15 септември 2020 г. от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните, посочен в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003, не беше изразено становище, което означава, че разрешението не е подкрепено от квалифицирано мнозинство от държавите членки;
- О. като има предвид, че Комисията признава за проблемен факта, че решенията за разрешаване на ГМО продължават да се приемат от Комисията без квалифицирано мнозинство от държави членки, което до голяма степен е изключение при разрешенията за продукти като цяло, но се е превърнало в правило при вземането на решения относно разрешенията за генетично модифицирани храни и фуражи⁶⁰;
- П. като има предвид, че по време на осмия си мандат Парламентът прие общо 36 резолюции, в които се възразява срещу пускането на пазара на ГМО за храни и фуражи (33 резолюции) и срещу отглеждането на ГМО в Съюза (три резолюции); като има предвид, че до момента Парламентът е приел осем възражения по време на деветия си мандат; като има предвид, че не беше налице квалифицирано мнозинство от държавите членки в подкрепа на разрешаването на нито един от тези ГМО; като има предвид, че макар самата тя да признава наличието на недостатъци в демократичността на процеса и въпреки липсата на подкрепа от държавите членки и възраженията на Парламента, Комисията продължава да разрешава ГМО;
- Р. като има предвид, че съгласно Регламент (ЕС) № 182/2011 Комисията може да реши да не разрешава даден ГМО, когато няма квалифицирано мнозинство от

⁵⁹ Забележките на държавите членки относно ГМ соя SYHT0H2 могат да бъдат намерени чрез регистъра на въпросите към ЕОБХ:
<http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2012-00753>

⁶⁰ Вж. например обяснителния меморандум към законодателното предложение на Комисията, представено на 22 април 2015 г., за изменение на Регламент (ЕО) № 1829/2003 по отношение на възможността на държавите членки да ограничават или забраняват употребата на генетично модифицирани храни и фуражи на своята територия, както и в обяснителния меморандум към законодателното предложение на Комисията, представено на 14 февруари 2017 г., за изменение на Регламент (ЕС) № 182/2011.

държави членки „за“ в апелативния комитет⁶¹; като има предвид, че в това отношение не се изисква промяна на законодателството;

Спазване на международните задължения на Съюза

- С. като има предвид, че в Регламент (ЕО) № 1829/2003 се посочва, че генетично модифицираните храни и фуражи не трябва да имат отрицателни ефекти върху човешкото здраве, здравето на животните и околната среда, и се изисква от Комисията при изготвянето на решението си да взема под внимание всички съответни разпоредби на законодателството на Съюза и други законни фактори, свързани с разглеждания проблем ; като има предвид, че такива законни фактори следва да включват задълженията на Съюза, свързани с целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР), Парижкото споразумение относно изменението на климата и Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие (КБР);
- Т. като има предвид, че в неотдавнашен доклад на специалния докладчик на ООН относно правото на прехрана беше установено, че особено в развиващите се страни опасните пестициди оказват катастрофално въздействие върху здравето⁶²; като има предвид, че ЦУР 3.9 има за цел до 2030 г. значително да се намали броят на смъртните случаи и заболяванията, дължащи се на опасни химикали и на замърсяване на въздуха, водата и почвата⁶³;
- У. като има предвид, че ЕОБХ установи, че очакваната експозиция на оператора на глуфосинат, класифициран като токсичен за репродукцията, когато веществото се използва за борба с плевелите в генетично модифицирана царевица, надвишава допустимото ниво на експозиция на оператора дори когато се използват лични предпазни средства⁶⁴; като има предвид, че рискът от повишена експозиция на оператора е особено тревожен във връзка с устойчивите на хербициди ГМ култури, с оглед на използваните по-големи количества хербициди;
- Ф. като има предвид, че обезлесяването е основна причина за намаляване на биологичното разнообразие; като има предвид, че емисиите от земеползването и промените в него, дължащи се предимно на обезлесяване, са втората по значимост причина за изменението на климата след изгарянето на изкопаеми горива⁶⁵; като има предвид, че Парижкото споразумение относно изменението на климата и Стратегическият план за биологичното разнообразие за периода 2011 – 2020 г., приет съгласно КБР на ООН, а също и целите за биологичното

⁶¹ Комисията „може да приеме“, а не „приема“ да продължи с издаването на разрешение, ако в Апелативния комитет няма квалифицирано мнозинство от държави членки в съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

⁶² <https://www.ohchr.org/EN/Issues/Environment/ToxicWastes/Pages/Pesticidesrighttofood.aspx>

⁶³ <https://www.un.org/sustainabledevelopment/health/>

⁶⁴ Заключение на ЕОБХ относно партньорската проверка на оценката на риска от употребата на активното вещество глуфосинат като пестицид, Научен доклад на ЕОБХ (2005 г.) 27, 1-81, стр. 3,

<https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/pdf/10.2903/j.efsa.2005.27r>

⁶⁵ Съобщение на Комисията от 23 юли 2019 г., озаглавено „Засилване на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб“, [COM\(2019\)0352](#), стр. 1.

разнообразие от Аичи, насърчават устойчивото управление на горите, защитата и усилията за възстановяване⁶⁶; като има предвид, че ЦУР 15 включва целта за спиране на обезлесяването до 2020 г.⁶⁷; като има предвид, че горите имат мултифункционална роля, която подпомага постигането на повечето цели за устойчиво развитие⁶⁸;

- Х. като има предвид, че производството на соя е основна причина на обезлесяването в районите на река Амазонка, Серадо и Гран Чако в Южна Америка; като има предвид, че 97% и 100% от соята, отглеждана съответно в Бразилия и Аржентина, е генетично модифицирана⁶⁹;
- Ц. като има предвид, че по-голямата част от ГМ соя, разрешена за отглеждане в Бразилия и Аржентина, също е разрешена за внос в Съюза⁷⁰; като има предвид, че ГМ соя SYHT0H2 вече е разрешена за отглеждане в Аржентина⁷¹;
- Ч. като има предвид, че в анализ на Комисията се установява, че в миналото основният принос на Съюза към глобалното обезлесяване и свързаните с него емисии е идвал главно от соята, и по-конкретно, изразено в продукти, произведени в резултат на обезлесяване, почти половината от обезлесяването,

⁶⁶ Пак там, стр. 2.

⁶⁷ Вж. цел 15.2: <https://www.un.org/sustainabledevelopment/biodiversity/>

⁶⁸ Съобщение на Комисията от 23 юли 2019 г., озаглавено „Засилване на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб“, [COM\(2019\)0352](#), стр. 2.

⁶⁹ Международна служба за придобиване на агробιοтехнологични приложения, „Global status of commercialised biotech/GM crops in 2017: Biotech Crop Adoption Surges as Economic Benefits Accumulate in 22 Years“ („Световният статус на търгуваните биотехнологични/ГМ култури през 2017 г.: приемането на биотехнологични култури се покачва с акумулирането на икономическите ползи в продължение на 22 години“), ISAAA Brief № 53 (2017 г.), стр. 16 и 21, <http://www.isaaa.org/resources/publications/briefs/53/download/isaaa-brief-53-2017.pdf>

⁷⁰ Чрез кръстосана проверка на две бази данни през октомври 2020 г. (регистъра на Общността за генетично модифицираните храни и фуражи (https://webgate.ec.europa.eu/dyna/gm_register/index_en.cfm) и базата данни на ISAAA за одобрение на ГМО (<http://www.isaaa.org/gmapprovaldatabase/>)) може да се изчисли колко ГМ соеви култури, разрешени за отглеждане в Бразилия и Аржентина, също са разрешени за внос в Съюза. За Бразилия: от 17 ГМ соеви култури, разрешени за отглеждане, понастоящем 12 са разрешени за внос в Съюза, докато за три вида ГМ соя се очаква разрешение за внос. За Аржентина: от общо 15 ГМ соеви култури, разрешени за отглеждане, понастоящем 10 са разрешени за внос в Съюза, докато за три вида ГМ соя се очаква разрешение за внос.

⁷¹ <http://www.isaaa.org/gmapprovaldatabase/event/default.asp?EventID=358&Event=SYHT0H2>

дължащо се на Съюза, е идвало от вноса на соя⁷²;

- III. като има предвид, че наскоро проведено рецензирано от експерти научно изследване установи, че Съюзът има най-големия въглероден отпечатък в света, свързан с вноса на соя от Бразилия, и че той е с 13,8% по-голям от въглеродния отпечатък на Китай, който е най-големият вносител на соя, поради по-големия дял емисии, свързани с обезлесяване⁷³; като има предвид, че друго неотдавнашно проучване установи, че приблизително една пета от соята, изнасяна за Съюза от бразилските региони Амазония и Серадо, най-вече за храна за животни, може да е „замърсена с незаконно обезлесяване“⁷⁴; като има предвид, че горските пожари в Амазония се дължат на високи равнища на обезлесяване; като има предвид, че в съобщение от 2019 г. Комисията изрази амбицията си да опазва и възстановява горите в световен мащаб⁷⁵; като има предвид, че глобалната защита на биологичното разнообразие, включително горите, е ключова цел на наскоро публикуваната от Комисията Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие⁷⁶;
1. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията превишава изпълнителните правомощия, предвидени в Регламент (ЕО) № 1829/2003;

⁷² Технически доклад - 2013 - 063 на Комисията, „Въздействието на потреблението на ЕС върху обезлесяването: всеобхватен анализ на въздействието на потреблението в ЕС върху обезлесяването“: проучване, финансирано от Европейската комисия, ГД „Околна среда“ и предприето от VITO, IIASA, NIVA и IUCN NL,

<http://ec.europa.eu/environment/forests/pdf/1.%20Report%20analysis%20of%20impact.pdf>, стр. 23 – 24: Между 1990 г. и 2008 г. Съюзът е внесъл растителни и животински продукти, произведени в резултат на обезлесяване, които представляват еквивалент на 90 000 km² обезлесяване. Растителните продукти се равняват на 74 000 km² (82%) обезлесяване, като с най-голям дял са маслодайните култури (еквивалент на 52 000 km² обезлесяване). Делът на соята и соевото кюспе възлиза на 82% от това количество (42 600 km²), което се равнява на 47% от общия внос в Съюза на продукти, произведени в резултат на обезлесяване.

⁷³ Escobar, N., Tizado, E. J., zu Ermgassen, E. K., Löfgren, P., Börner, J., Godar, J., „Spatially-explicit footprints of agricultural commodities: Mapping carbon emissions embodied in Brazil's soy exports“ („Експлицитни в пространствено отношение отпечатъци на селскостопанските стоки: картографиране на въглеродните емисии, свързани с бразилския износ на соя“, Global Environmental Change, том 62, май 2020 г., 102067

<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959378019308623>

⁷⁴ Rajão, R., Soares-Filho, B., Nunes, F., Börner, J., Machado, L., Assis, D., Oliveira, A., Pinto, L., Ribeiro, V., Rausch, L., Gibbs, H., Figueira, D., „The rotten apples of Brazil's agribusiness“ („Гнилите ябълки на бразилския агробизнес“), Science 17 юли 2020 г., том 369, брой 6501, стр. 246 – 248,

<https://science.sciencemag.org/content/369/6501/246>.

⁷⁵ Съобщение на ЕС „Засилване на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб“, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/HTML/?uri=CELEX:52019DC0352&from=EN>

⁷⁶ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“, май 2020 г., <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=CELEX:52020DC0380>

2. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията не е в съответствие с правото на Съюза, тъй като е несъвместим с целта на Регламент (ЕО) № 1829/2003, която, в съответствие с общите принципи, установени в Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и Съвета⁷⁷, е да предостави база за гарантиране на високо ниво на защита на човешкия живот и здраве, здравето и благосъстоянието на животните, интересите на околната среда и потребителите по отношение на генетично модифицирани храни и фуражи, докато гарантира ефективното функциониране на вътрешния пазар;
3. отправя искане към Комисията да оттегли своя проект на решение за изпълнение;
4. приветства факта, че в писмо от 11 септември 2020 г. до членовете на ЕП Комисията в крайна сметка призна необходимостта от отчитане на устойчивостта, когато става въпрос за решения за разрешаване на ГМО⁷⁸; изразява дълбокото си разочарование обаче, че на 28 септември 2020 г. Комисията разреши вноса на друга генетично модифицирана соя⁷⁹ въпреки възраженията на Парламента и мнозинството от държавите членки;
5. призовава Комисията да предприеме спешни действия по отношение на разработването на критерии за устойчивост с пълното участие на Парламента; призовава Комисията да предостави информация за това как ще бъде предприет този процес и в какви срокове;
6. отново настоятелно призовава Комисията да вземе предвид задълженията на Съюза съгласно международните споразумения, като например Парижкото споразумение относно изменението на климата, Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие и ЦУР на ООН;
7. повтаря призива си към Комисията да спре разрешаването на ГМО, независимо дали са предназначени за отглеждане или за употреба в храни и фуражи, когато в апелативния комитет не е представено становище от държавите членки в съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 182/2011;
8. отправя отново призивите си към Комисията да не разрешава устойчиви на хербициди генетично модифицирани култури, докато рисковете за здравето, свързани с остатъчните вещества, бъдат цялостно изследвани поотделно за всеки конкретен случай, което изисква пълна оценка на остатъчните вещества от пръскането на такива генетично модифицирани култури с добавъчни хербициди, оценка на продуктите от разграждането на хербицидите и всякакви ефекти от съчетанието;
9. отправя отново призива си към Комисията да включи изцяло оценката на риска от използването на добавъчни хербициди и техните остатъчни вещества в

⁷⁷ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

⁷⁸ <https://tillymetz.lu/wp-content/uploads/2020/09/Co-signed-letter-MEP-Metz.pdf>

⁷⁹ https://webgate.ec.europa.eu/dyna/gm_register/gm_register_auth.cfm?pr_id=100

оценката на риска от генетично модифицирани растения, устойчиви на хербициди, независимо дали съответното генетично модифицирано растение е предназначено за отглеждане в Съюза или ще се внася в Съюза за използване в храни или фуражи;

10. отправя отново призива си към Комисията да не разрешава вноса на каквито и да било генетично модифицирани растения за употреба като храни или фуражи, при които е създадена устойчивост на активно вещество на хербицид, което не е разрешено за употреба в Съюза;
11. приветства факта, че Европейският зелен пакт, водещ проект на Комисията, е представен като неразделна част от стратегията на Комисията за изпълнение на Програмата на ООН до 2030 г. и на ЦУР; припомня, че целите за устойчиво развитие могат да бъдат постигнати само ако веригите на доставки станат устойчиви и се създадат полезни взаимодействия между политиките⁸⁰;
12. отново изразява загрижеността си, че силната зависимост на Съюза от вноса на фуражи под формата на соя причинява обезлесяване в трети държави⁸¹;
13. приветства обявяването на законодателно предложение на Комисията относно „Мерки за избягване или свеждане до минимум на пускането на пазара на ЕС на продукти, свързани с обезлесяване или деградация на горите“, което се очаква до юни 2021 г.; междувременно, предвид неотложната необходимост от справяне с обезлесяването в горите на Амазония, Серадо и Гран Чако и факта, че търсенето на генетично модифицирана соя в Съюза допринася за обезлесяването в този регион, призовава Комисията незабавно да преустанови вноса на генетично модифицирана соя, отглеждана в Бразилия и Аржентина, като използва член 53 от Регламент (ЕО) № 178/2002, ако е необходимо, до въвеждането на ефективни правно обвързващи механизми за предотвратяване на пускането на пазара на Съюза на продукти, свързани с обезлесяването и асоциираните с него нарушения на правата на човека;
14. повтаря призива си за прилагане на европейска стратегия за производство и доставка на растителни протеини⁸², което би позволило на Съюза да стане по-малко зависим от вноса на ГМ соя и да създаде по-кратки хранителни вериги и регионални пазари;
15. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки.

⁸⁰ Резолюция на Европейския парламент от 11 септември 2018 г. относно прозрачното и отговорно управление на природните ресурси в развиващите се страни: случаят с горите (ОВ С 433, 23.12.2019 г., стр. 50), параграф 67.

⁸¹ Пак там.

⁸² Резолюция на Европейския парламент от 15 януари 2020 г. относно Европейския зелен пакт (Приети текстове, P9_TA(2020)0005), параграф 64.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0293

Генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 87460 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 87427, MON 87460, MON 89034, MIR162 и NK603

Резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проект на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 87460 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 87427, MON 87460, MON 89034, MIR162 и NK603, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D068778/01 – 2020/2837(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 87460 × MON 89034 × MIR162 × NK603 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 87427, MON 87460, MON 89034, MIR162 и NK603, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (D068778/01),
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно генетично модифицираните храни и фуражи⁸³, и по-специално член 7, параграф 3 и член 19, параграф 3 от него,
- като взе предвид гласуването в посочения в член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 Постоянен комитет по хранителната верига и здравето на животните, проведено на 15 септември 2020 г., по време на което не беше прието становище,
- като взе предвид членове 11 и 13 от Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите

⁸³ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1.

членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията⁸⁴,

- като взе предвид становището, прието от Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) на 3 юли 2019 г. и публикувано на 8 август 2019 г.⁸⁵,
- като взе предвид предишните си резолюции, в които възразява срещу разрешаването на генетично модифицирани организми (ГМО)⁸⁶,

⁸⁴ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

⁸⁵ Научно становище на експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми относно оценката на генетично модифицираната царевица MON 87427 × MON 87460 × MIR162 × NK603 и подкомбинации за употреба като храна и фураж съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 (заявление EFSA-GMO-NL-2016-134), EFSA journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2019 г.; 17(8):5774, <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2019.5774>

⁸⁶ В рамките на осмия си мандат Парламентът прие 36 резолюции, в които възразява срещу разрешаването на ГМО. Освен това в рамките на деветия си мандат Парламентът прие следните резолюции:

- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MZHGOJG (SYN-ØØØJG-2), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0028).
- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя A2704-12 (ACS-GMØØ5-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0029).
- Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 × DAS-40278-9 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три или четири от отделните събития MON 89034, 1507, MON 88017, 59122 и DAS-40278-9, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0030).
- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифициран памук LLCotton25 (ACS-GHØØ1-3), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0054).
- Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение на Комисията за подновяване на разрешението за пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 89788 (MON-89788-1), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0055).

- като взе предвид член 112, параграфи 2 и 3 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид предложението за резолюция на комисията по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните,
- A. като има предвид, че на 28 октомври 2016 г., дружеството Monsanto Europe S.A/N.V. подаде от името на дружеството Monsanto company, United States заявление до компетентния национален орган на Нидерландия („заявлението“) за пускането на пазара на храни, хранителни съставки и фуражи, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 87427 × MON 87460 × MON 89034 × MIR162 × NK603 („генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие“), в съответствие с членове 5 и 17 от Регламент (ЕО) № 1829/2003;
- Б. като има предвид, че заявлението също така включва пускането на пазара на продукти, съдържащи или състоящи се от генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие, за употреба, различна от употребата като храни и фуражи, с изключение на отглеждането;
- В. като има предвид, че заявлението се отнася и до пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от 25 подкомбинации на тези единични трансформационни събития, съставляващи модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие;
- Г. като има предвид, че 11 подкомбинации на генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие вече са получили разрешение; като има предвид, че проектът на решение за изпълнение на Комисията обхваща останалите 14 подкомбинации;
- Д. като има предвид, че генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие е получена чрез кръстосване на пет генетично

– Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MON 89034 × 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и подкомбинации MON 89034 × NK603 × DAS-40278-9, 1507 × NK603 × DAS-40278-9 и NK603 × DAS-40278-9, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0056).

– Резолюция на Европейския парламент от 14 ноември 2019 г. относно проекта на решение за изпълнение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица Bt11 × MIR162 × MIR604 × 1507 × 5307 × GA21 и генетично модифицирана царевица, съвместяваща две, три, четири или пет от отделните събития Bt11, MIR162, MIR604, 1507, 5307 и GA21, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2019)0057).

– Резолюция на Европейския парламент от 14 май 2020 г. относно проекта на решение на Комисията за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана соя MON 87708 × MON 89788 × A5547-127, съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (Приети текстове, P9_TA(2020)0069).

модифицирани събития, свързани с царевица (MON 87427, MON 87460, MON 89034, MIR162 и NK603), придава тройна поносимост към съдържащи глифосат хербициди и произвежда три инсектицидни протеини (Cry1A.105, Cry2Ab2 и Vip3Aa20, известни като протеини „Bt“ или „Cry“), които са токсични за ларвите на някои лепидокрили (пеперуди)⁸⁷;

- Е. като има предвид, че освен това генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие експресира модифициран ген CspB от *Bacillus subtilis*, който има за цел да намали загубата на добив, причинена от стреса от засушаване; като има предвид, че гена nptII, който придава резистентност към антибиотиките канамицин и неомицин, беше използван като маркер за селекция в процеса на генетична модификация⁸⁸;
- Ж. като има предвид, че на 3 юли 2019 г. ЕОБХ даде във връзка с това заявление положително становище, публикувано на 8 август 2019 г.;
- З. като има предвид, че в Регламент (ЕО) № 1829/2003 се посочва, че генетично модифицираните храни и фуражи не трябва да оказват неблагоприятно въздействие върху човешкото здраве, здравето на животните и околната среда, и се изисква от Комисията при изготвянето на решението си да взема предвид всички относими разпоредби на правото на Съюза и други обосновани фактори, свързани с разглеждания въпрос;

Коментари на държавите членки и липса на експериментални данни за подкомбинациите

- И. като има предвид, че държавите членки представиха на ЕОБХ много критични забележки по време на тримесечния период на консултации⁸⁹; като има предвид, че тези критични коментари включват коментара, че потенциалните взаимодействия с условията на околната среда, които могат да повлияят на съдържанието на трансгенни протеини в растението, не се вземат предвид, че остават нерешени въпроси по отношение на безопасността и възможната токсичност, че оценката пренебрегва остатъчните вещества от хербициди и метаболитите от глифосат, както и опасения относно използването на резистентния на антимикробни средства ген NPTII;
- Й. като има предвид, че заявителят не е предоставил експериментални данни за 14-те неразрешени понастоящем подкомбинации на генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие⁹⁰;

Липса на оценка на остатъчни вещества от хербициди и продукти от разграждането

- К. като има предвид, че в редица изследвания е доказано, че генетично

⁸⁷ Становище на ЕОБХ, стр. 12.

⁸⁸ Становище на ЕОБХ, стр. 12.

⁸⁹ Коментари на държавите членки:

<http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2016-00686>

⁹⁰ Становище на ЕОБХ, стр. 4.

модифицираните култури, които са устойчиви на хербициди, водят до по-широка употреба на „добавъчни“ хербициди, което до голяма степен се дължи на появата на плевели, които са устойчиви на хербициди⁹¹; като има предвид, че вследствие на това трябва да се очаква, че генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие ще бъде изложена на по-високи и повторни дози глифосат, и следователно ще доведе до по-голямо количество остатъчни вещества в реколтите; като има предвид, че генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие експресира три устойчиви на глифосат протеини, което я прави още по-устойчива на по-високи дози и многократно пръскане;

- Л. като има предвид, че остават неизяснени въпроси за канцерогенността на глифосата; като има предвид, че през ноември 2015 г. ЕОБХ заключи, че е малко вероятно глифосатът да е канцерогенен, а през март 2017 г. Европейската агенция по химикали заключи, че не е необходимо класифициране; като има предвид, че напротив, през 2015 г. Международната агенция за изследване на рака – специализираната агенция по ракови заболявания на Световната здравна организация – класифицира глифосата като вероятно канцерогенно за хората вещество;
- М. като има предвид, че в своето научно становище от 3 юли 2019 г. Експертната група на ЕОБХ по генетично модифицирани организми (експертна група на ЕОБХ по ГМО) посочва, че „оценката на остатъчните вещества от хербициди, които са от значение за това заявление, е била разследвана от отдела по пестициди на ЕОБХ“⁹²; като има предвид обаче, че според становище на отдела по пестициди на ЕОБХ данните за остатъчните вещества от глифосат при генетично модифицирана царевица с изменения по EPSPS⁹³ са недостатъчни, за да се изведат максимално допустими граници на остатъчни вещества и стойности

⁹¹ Вж. например Bonny, S., „Genetically Modified Herbicide-Tolerant Crops, Weeds, and Herbicides: overview and Impact“ („Генетично модифицирани култури, устойчиви към хербициди, плевели и хербициди: преглед и въздействие“), *Environmental Management*, януари 2016 г., 57(1), стр. 31 – 48, <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/26296738>, и Benbrook, C.M., „Impacts of genetically engineered crops on pesticide use in the U.S. – the first 16 years“ („Въздействия на културите, продукт на генно инженерство, върху употребата на пестициди в САЩ – първите шестнадесет години“), *Environmental Sciences Europe* 24, 24 (2012 г.), <https://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/2190-4715-24-24>, и Schütte, G., Eckerstorfer, M., Rastelli, V. и др., „Herbicide resistance and biodiversity: agronomic and environmental aspects of genetically modified herbicide-resistant plants“ („Устойчивост на хербициди и биологично разнообразие: агрономически и екологични аспекти на генетично модифицираните растения, устойчиви на хербициди“), *Environmental Sciences Europe* 29, 5(2017 г.), <https://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/s12302-016-0100-y>

⁹² Становище на ЕОБХ, стр. 9.

⁹³ Генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие съдържа изменение на EPSPS.

за оценка на риска⁹⁴;

- Н. като има предвид, че според отдела по пестициди на ЕОБХ липсват токсикологичните данни, необходими за оценка на риска за потребителите от няколко продукта от разграждането на глифосата, свързани с генетично модифицирани култури, които са устойчиви на глифосат⁹⁵;
- О. като има предвид, че оценката на остатъчните вещества от хербициди и продуктите от разграждането на хербициди, открити върху ГМ растения, заедно с тяхното потенциално взаимодействие с Vt протеини, се счита извън обхвата на компетентност на експертната група на ЕОБХ по ГМО и следователно не е част от процеса на разрешаване на ГМО; като има предвид, че това е проблематично, тъй като в съответното генетично модифицирано растение начинът, по който добавъчните хербициди се разграждат от растенията, както и съставът, а и оттам и токсичността на продуктите от разграждането, могат да са следствие от самата генетична модификация⁹⁶;
- П. като има предвид, че поради това не може да се направи заключение, че консумацията на генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие или нейните подкомбинации е безопасна за здравето на хората и животните;

Vt протеини

- Р. като има предвид, че няколко проучвания показват, че са наблюдавани странични ефекти, които могат да засегнат имунната система вследствие на експозицията на Vt протеини, както и че някои Vt протеини могат да имат адювантни свойства⁹⁷, което означава, че те могат да увеличат алергенността на други протеини, с които влизат в контакт;
- С. като има предвид, че в мнение на малцинството, прието от член на експертната група на ЕОБХ по въпросите на ГМО в процеса на оценка на друга генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие и нейните

⁹⁴ Преразглеждане от ЕОБХ на съществуващите максимално допустими граници на остатъчни вещества за глифосат в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 396/2005 — преработена версия, за да се вземат предвид пропуснатите данни, EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2019 г.; 17(10):5862, стр. 4,

<https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/5862>

⁹⁵ Заключение на ЕОБХ относно партньорската проверка на оценката на риска от употребата на активното вещество глифосат като пестицид, Бюлетин на ЕОБХ, 2015 г.; 13(11):4302, стр. 3, <https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/4302>

⁹⁶ Такъв действително е случаят с глифосата, както е посочено в прегледа от ЕОБХ на съществуващите максимално допустими граници на остатъчни вещества (МДГОВ) за глифосат в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 396/2005, Бюлетин на ЕОБХ 2018 г.;16(5):5263, стр. 12, <https://www.efsa.europa.eu/fr/efsajournal/pub/5263>

⁹⁷ За преглед по въпроса, вж. Rubio Infante, N. Moreno-Fierros, L., „An overview of the safety and biological effects of Bacillus thuringiensis Cry toxins in mammals“ („Преглед на безопасността и биологичните ефекти на Cry протеини от вида Bacillus thuringiensis при бозайниците“), Journal of Applied Toxicology, май 2016 г., 36(5): стр. 630-648, <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/jat.3252/full>

подкомбинации, се констатира, че въпреки че никога не са били установявани нежелани ефекти върху имунната система, в нито едно заявление, в което са изразени Bt протеини, те „не са могли да бъдат наблюдавани от токсикологичните изследвания [...], които понастоящем се препоръчват и се извършват за оценка на безопасността на генетично модифицирани растения в ЕОБХ, тъй като последните не включват подходящите изпитвания за тази цел“⁹⁸;

- Т. като има предвид, че неотдавнашно проучване показва, че бързото нарастване на употребата на продукти за третиране на семена с неоникотиноидни в Съединените американски щати съвпада с повишеното засаждање на генетично модифицирана царевица, съдържаща Bt протеини⁹⁹; като има предвид, че Съюзът забрани употребата на открито на три неоникотиноида, включително покритията на семена, поради тяхното въздействие върху медоносните пчели и други опрашители¹⁰⁰;

Включване на маркерния ген за антибиотична резистентност

- У. като има предвид, че генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие се произвежда протеина NPTII, който придава резистентност към редица антибиотици, включително неомисин и канамицин, които са класифицирани от СЗО като „изключително важни за хуманна и ветеринарна употреба“¹⁰¹; като има предвид, че NPTII беше използван като маркер за улесняване на процеса на подбор на трансформирани клетки;
- Ф. като има предвид, че съгласно член 4, параграф 2 от Директива № 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁰² се изисква да се обърне особено внимание на ГМО, които съдържат гени, проявяващи резистентност към антибиотици, които са използвани за лечение на хора или животни, когато се извършва оценка на риска за околната среда, и че общата цел е да се установи и постепенно да се

⁹⁸ Заявление EFSA-GMO-DE-2010-86 (Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21 царевица и три подкомбинации, независимо от произхода им), становище на малцинството, J.M. Wal, член на експертната група на ЕОБХ по ГМО, Бюлетин на ЕОБХ 2018;16(7):5309, стр.34

<https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/epdf/10.2903/j.efsa.2018.5309>

⁹⁹ Douglas, M.R., Tooker, J.F., „Large-Scale Deployment of Seed Treatments Has Driven Rapid Increase in Use of Neonicotinoid Insecticides and Preemptive Pest Management in U.S. Field Crops“ („Широкомасщабно внедряване на третиране на семена с ускорено увеличаване на употребата на неоникотиноидни инсектициди и превантивно управление на вредителите при полевите култури в САЩ“), Environmental Science and Technology 2015 г., 49, 8, 5088-5097,

<https://pubs.acs.org/doi/10.1021/es506141g>

¹⁰⁰ Неоникотиноиди;

https://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/approval_active_substances/approval_renewal/neonicotinoids_en

¹⁰¹ <http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/255027/9789241512220-eng.pdf;jsessionid=11933F77EEEE4D6E7BD574889996C4E6?sequence=1>, стр. 21.

¹⁰² Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 март 2001 г. относно съзнателното освобождаване на генетично модифицирани организми в околната среда и за отмяна на Директива 90/220/ЕИО на Съвета (ОВ L 106, 17.4.2001 г., стр. 1).

изведат от употреба маркерните гени за антибиотична резистентност (ARMG) в ГМО, които могат да имат неблагоприятно въздействие върху човешкото здраве или върху околната среда;

- Х. като има предвид, че в съображение 17 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 503/2013¹⁰³ на Комисията се посочва, че „понастоящем е възможно да се разработват ГМО без използването на маркерни гени за антибиотична резистентност [...] заявителят следва да се стреми да разработва ГМО, без да използва маркерни гени за устойчивост на антибиотик“;
- Ц. като има предвид, че Австрия официално възрази срещу пускането на пазара на генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие поради включването на NPTII, „който може да улесни разпространението на антимикробна резистентност в почвата и чревните бактерии“, и „като се има предвид настоящата криза с резистентността към антибиотици“, Австрия „не може да подкрепи умишленото подхранване с този продукт на генетичния резерв на екологичната резистентност към антибиотици“; като има предвид, че Австрия заявява, че „като не се отстранява този ген за резистентност от търгувания продукт — макар, че това е технически възможно [...] — заявителят нарушава Регламент за изпълнение [(ЕС) № 503/2013] на Комисията относно „вмъкването на маркерни гени и други последователности на нуклеинова(и) киселина(и), които не са от съществено значение за постигане на желанния признак“ и Директива 2001/18/ЕО относно постепенното премахване на гените за антибиотична резистентност“¹⁰⁴;

Черта във връзка със засушаването

- Ч. като има предвид, че генетично модифицираната царевица с повече от едно трансформационно събитие експресира модифициран ген CspV от *Bacillus subtilis*, който спомага за намаляване на загубата на реколта, причинена от стреса от засушаване; като има предвид обаче, че при условия на суша не са били провеждани полеви опити на генетично модифицирана царевица с повече от едно трансформационно събитие; като има предвид обаче, че стресовите условия, като например сушата, вероятно ще окажат въздействие върху растителния състав и биологичните характеристики, които са от решаващо значение за оценката на безопасността на храните и фуражите;

Недемократичен процес на вземане на решения

- Ш. като има предвид, че при гласуването, проведено на 15 септември 2020 г. от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните, посочен в

¹⁰³ Регламент за изпълнение (ЕС) № 503/2013 на Комисията от 3 април 2013 г. относно заявленията за разрешение за генетично модифицирани храни и фуражи в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета и за изменение на регламенти (ЕО) № 641/2004 и (ЕО) № 1981/2006 на Комисията (**ОВ L 157, 8.6.2013 г., стр. 1**).

¹⁰⁴ Обобщен доклад на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите, секция „Генетично модифицирани храни и фуражи“, 15 септември 2020 г., https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/sc_modif-genet_20200915_sum.pdf

член 35 от Регламент (ЕО) № 1829/2003, не беше изразено становище, което означава, че разрешението не е подкрепено от квалифицирано мнозинство от държавите членки;

- Щ. като има предвид, че Комисията признава за проблемен факта, че решенията за разрешаване на ГМО продължават да се приемат от Комисията без квалифицирано мнозинство от държави членки, което е точно изключението за разрешенията за продукти като цяло, но се е превърнало в правило при вземането на решения относно разрешенията за генетично модифицирани храни и фуражи;
- АА. като има предвид, че по време на осмия си мандат Парламентът прие общо 36 резолюции, в които се възразява срещу пускането на пазара на ГМО за храни и фуражи (33 резолюции) и срещу отглеждането на ГМО в Съюза (три резолюции); като има предвид, че до момента Парламентът е приел осем възражения по време на деветия си мандат; като има предвид, че не беше налице квалифицирано мнозинство от държавите членки в подкрепа на разрешаването на нито един от тези ГМО; като има предвид, че макар самата тя да признава наличието на недостатъци в демократичността на процеса, въпреки липсата на подкрепа от държавите членки и възраженията на Парламента, Комисията продължава да разрешава ГМО;
- АБ. като има предвид, че съгласно Регламент (ЕС) № 182/2011 Комисията може да реши да не разрешава даден ГМО, когато няма квалифицирано мнозинство от държави членки „за“ в Апелативния комитет¹⁰⁵; като има предвид, че в това отношение не се изисква промяна на законодателството;
1. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията превишава изпълнителните правомощия, предвидени в Регламент (ЕО) № 1829/2003;
 2. счита, че проектът на решение за изпълнение на Комисията не е в съответствие с правото на Съюза, тъй като е несъвместим с целта на Регламент (ЕО) № 1829/2003, която, в съответствие с общите принципи, предвидени в Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и Съвета¹⁰⁶, е да се гарантира основа за осигуряването на висока степен на защита на живота и здравето на човека, на здравето на животните и на хуманното отношение към тях, на околната среда и на интересите на потребителите по отношение на генетично модифицираните храни и фуражи, като едновременно с това се гарантира ефективното функциониране на вътрешния пазар;
 3. отправя искане към Комисията да оттегли своя проект на решение за изпълнение;
 4. приветства факта, че в писмо от 11 септември 2020 г. до членовете на ЕП

¹⁰⁵ Комисията „може“, а не „трябва“ да продължи с издаването на разрешение, ако в Апелативния комитет няма квалифицирано мнозинство от държави членки в съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

¹⁰⁶ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

Комисията в крайна сметка призна необходимостта от отчитане на устойчивостта, когато става въпрос за решения за разрешаване на ГМО¹⁰⁷; изразява силното си разочарование обаче, че на 28 септември 2020 г. Комисията разреши вноса на друга генетично модифицирана соя¹⁰⁸ въпреки възражението на Парламента и факта, че мнозинството от държавите членки гласуваха против;

5. призовава Комисията да предприеме спешни действия по отношение на разработването на критерии за устойчивост с пълното участие на Парламента; призовава Комисията да предостави информация за това как ще бъде извършен този процес и в какви срокове;
6. отново настоятелно призовава Комисията да вземе предвид задълженията на Съюза съгласно международните споразумения, като например Парижкото споразумение относно изменението на климата, Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие и целите за устойчиво развитие на ООН;
7. повтаря призива си към Комисията да спре разрешаването на ГМО, независимо дали са предназначени за отглеждане или за употреба в храни и фуражи, когато в Апелативния комитет не е представено становище от държавите членки в съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 182/2011;
8. отправя отново призивите си към Комисията да не разрешава устойчиви на хербициди генетично модифицирани култури, докато рисковете за здравето, свързани с остатъчните вещества, бъдат цялостно изследвани поотделно за всеки конкретен случай, което изисква пълна оценка на остатъчните вещества от пръскането на такива генетично модифицирани култури с добавъчни хербициди, оценка на продуктите от разпада на хербицидите и всякакви комбинаторни ефекти;
9. отправя отново призива си към Комисията да включи изцяло оценката на риска от използването на добавъчни хербициди и техните остатъчни вещества в оценката на риска от генетично модифицирани растения, устойчиви на хербициди, независимо дали съответното генетично модифицирано растение е предназначено за отглеждане в Съюза или ще се внася в Съюза за използване в храни или фуражи;
10. призовава Комисията да не разрешава никакви подкомбинации на генетично модифицирани събития с повече от една трансформация, освен ако те са били подложени на задълбочена оценка от ЕОБХ въз основа на пълни данни, предоставени от заявителя;
11. счита по-конкретно, че одобряването на ГМО сортове култури, за които не са предоставени данни за безопасност и които още не са били изпитвани или създадени, е в противоречие с принципите на общото законодателство в областта на храните, установени в Регламент (ЕО) № 178/2002;
12. призовава ЕОБХ да разработи допълнително и да използва систематично методи,

¹⁰⁷ <https://tillymetz.lu/wp-content/uploads/2020/09/Co-signed-letter-MEP-Metz.pdf>

¹⁰⁸ MON 87708 × MON 89788 × A5547-127,
https://webgate.ec.europa.eu/dyna/gm_register/gm_register_auth.cfm?pr_id=100

които позволяват установяването на неочаквани въздействия на генетично модифицирани събития с повече от една трансформация, например във връзка с адювантните свойства на Bt токсините;

13. отново призовава Комисията да не разрешава пускането на пазара на генетично модифицирани растения, съдържащи гени, които придават антимикробна резистентност; отбелязва, че разрешението би било в нарушение на член 4, параграф 2 от Директива 2001/18/ЕО, в който се призовава за постепенно премахване на ARMG за ГМО, които могат да имат неблагоприятно въздействие върху човешкото здраве или околната среда;
14. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0294

Протокол за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Сенегал ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключването на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Сенегал (13484/2019 – C9-0178/2019 – 2019/0226(NLE))

(Одобрение)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (13484/2019),
 - като взе предвид Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Сенегал (13483/2019),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 43 и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v), както и с член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0178/2019),
 - като взе предвид своята незаконодателна резолюция от 11 ноември 2020 г.¹⁰⁹ относно проекта на решение,
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становищата на комисията по бюджети и комисията по развитие,
 - като взе предвид препоръката на комисията по рибно стопанство (A9-0180/2020),
1. дава своето одобрение за сключването на Протокола;

¹⁰⁹ Приети текстове, P9_TA-PROV(2020)0295.

2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите членки и на Република Сенегал.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0295

Протокол за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Сенегал (резолюция)

Незаконодателна резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключването на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Сенегал (13484/2019 – С9-0178/2019 – 2019/0226M(NLE))

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (13484/2019),
- като взе предвид Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Сенегал, което влезе в сила на 20 ноември 2014 г.,
- като взе предвид ретроспективната и прогнозна оценка на Протокола към Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Сенегал,
- като взе предвид Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Сенегал (13483/2019),
- като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета съгласно член 43, параграф 2 и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v), както и член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) (С9-0178/2019),
- като взе предвид своята законодателна резолюция от 11 ноември 2020 г.¹¹⁰ относно проекта на решение,
- като взе предвид член 31, параграф 4 от общата политика на ЕС в областта на

¹¹⁰ Приети текстове, P9_TA-PROV(2020)0294.

рибарството¹¹¹,

- като взе предвид своята резолюция от 12 април 2016 г. относно общи правила с оглед на прилагането на външното измерение на общата политика в областта на рибарството, включително споразуменията в областта на рибарството¹¹²,
 - като взе предвид Стратегическия план на Сенегал (2019 – 2023 г.),
 - като взе предвид националната стратегия на Сенегал за насърчаване на зелените работни места (2015 – 2020 г.),
 - като има предвид разрастването на азиатския риболовен флот във водите на Сенегал;
 - като взе предвид член 105, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по развитие,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A9-0182/2020),
- А. като има предвид Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Сенегал, което влезе в сила на 20 ноември 2014 г.; като има предвид, че срокът на действие на настоящия протокол за прилагане на споразумението изтече на 19 ноември 2019 г. и че на 19 юли 2019 г. беше парафиран нов протокол;
- Б. като има предвид, че в прогнозната оценка на последния протокол (2014 – 2019 г.) се стига до заключението, че като цяло той е бил ефикасен по отношение на постигането на целта си да допринесе за устойчивата експлоатация на ресурсите в риболовната зона на Сенегал, и се препоръчва протоколът да бъде подновен, за да се отговори на нуждите и на двете страни;
- В. като има предвид, че ефективността на последния протокол е задоволителна по отношение на улова на риба тон, но че корабите на Общността не са използвали част от възможностите за риболов по отношение на експлоатацията на дълбчинни видове; като има предвид, че уловът на черна мерлуза в сенегалски води представлява по-малко от 10% от улова на корабите на Общността в подрегиона;
- Г. като има предвид, че развитието на дълбоководния риболов на дънни видове, насочен към улова на черна мерлуза, както и допълнителният улов на черна мерлуза в риболовната зона на Сенегал и в риболовните зони на съседните държави са допринесли за увеличаване на риболовния натиск върху тези запаси;
- Д. като има предвид, че дейността на риболовните кораби на Съюза се ограничава до риболовните зони в открито море, което свежда до минимум тяхното взаимодействие със сенегалските дребномащабни риболовни кораби и не

¹¹¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

¹¹² ОВ С 58, 15.2.2018 г., стр. 93.

- подкопава способността на сенегалските рибари да си изкарват прехраната;
- Е. като има предвид, че новият протокол се прилага за срок от пет години и предвижда възможности за риболов за корабите на Съюза (28 кораба с мрежи гъргър за улов на риба тон с оборудване за дълбоко замразяване, 10 кораба, съоръжени с въдици, пет кораба с парагади и два траулера) за референтен тонаж за риба тон от 10 000 тона годишно и обем на разрешения улов на черна мерлуза от 1750 тона годишно;
- Ж. като има предвид, че финансовото участие възлиза на 3 050 750 EUR годишно, разпределени по следния начин: годишна сума в размер на 800 000 EUR за достъп до рибните ресурси, 900 000 EUR годишно за изпълнението на секторната политика и 1 350 750 EUR годишно, съответстващи на прогнозната стойност на таксите, дължими от корабособствениците;
- З. като има предвид, че новият протокол предоставя възможности за риболов на корабите на Съюза във водите на Сенегал въз основа на най-добрите налични научни становища и на препоръките на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан;
- И. като има предвид, че реформата на общата политика в областта на рибарството съдържа глава относно външното измерение с цел насърчаване на принципите на устойчивия риболов; като има предвид, че двустранните споразумения установяват стабилна правна, икономическа и екологична рамка за достъпа на флота на ЕС до водите на трети държави и предвиждат „секторна подкрепа“ за укрепване на местния административен капацитет и подобряване на стандартите за устойчиво управление на рибарството в страната партньор;
- Й. като има предвид, че в рамките на общата политика в областта на рибарството европейският флот ще улавя единствено излишъка от разрешения улов в съответствие с член 62 от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 1982 г.;
- К. като има предвид, че Сенегал е ратифицирал по-голямата част от международните инструменти в областта на международното управление на рибарството и е страна, която сътрудничи със съответните регионални органи за управление на рибарството по отношение на риболовните зони, експлоатирани от сенегалски кораби;
- Л. като има предвид, че новият протокол към споразумението за партньорство в областта на рибарството със Сенегал се вписва в рамките на външната дейност на ЕС по отношение на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн и че в него се вземат предвид по-специално целите на Съюза по отношение на спазването на демократичните принципи и правата на човека;
- М. като има предвид, че ангажиментите, поети от ЕС в рамките на международни споразумения, по-специално по отношение на целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР) и по-конкретно ЦУР 14, също следва да бъдат подкрепени в рамките на настоящото споразумение и че всички действия на ЕС, например настоящото споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство, трябва да допринасят за постигането на тези цели;

- Н. като има предвид, че Европейският съюз и Сенегал си сътрудничат в рамките на Споразумението от Котону и че мерките за предоставяне на финансова подкрепа в областта на рибарството се прилагат чрез програмата PESCAO, чиято цел е да се подобрят управлението на сектора на рибарството и борбата с незаконния, недеклаиран и нерегулиран риболов (ННН риболов) и която разполага с бюджет от 15 милиона евро за периода 2018 – 2024 г.;
- О. като има предвид, че ННН риболов не само изчерпва природните ресурси и понижава естествената продуктивност, но също така се отразява негативно на поминъка на рибарите и националните приходи;
- П. като има предвид, че Европейският парламент трябва да бъде незабавно и цялостно информиран на всички етапи относно процедурите, свързани с Протокола или неговото подновяване;
- Р. като има предвид, че запасите от дребни пелагични видове се споделят от редица съседни държави в региона на Северозападна Африка, с които ЕС има споразумения за партньорство в областта на рибарството, предоставящи достъп до тези запаси; като има предвид, че Комисията следва да насърчи сенегалските органи да започнат консултации със съседните държави за формулиране на общи задължителни правила за управление, основани на научни становища, за да се гарантира устойчивият риболов, особено за запасите от дребни пелагични видове, въпреки че споразумението между ЕС и Сенегал не предоставя достъп до тях;
- С. като има предвид, че стратегическите цели в Стратегическия план на Сенегал (2019 – 2023 г.) включват устойчиво управление и повишаване на производителността на рибарството, както и цялостно увеличаване на достъпа до пазара и конкурентоспособността на риболовния сектор;
- Т. като има предвид, че риболовният сектор осигурява трудова заетост на над 600 000 сенегалци, които представляват около 17% от активното население;
1. заявява, че протоколът ще предостави възможност за продължаване на тясното сътрудничество между Европейския съюз и Сенегал с оглед на гарантирането на отговорната експлоатация на рибните ресурси в сенегалски води и на подпомагането на усилията на Сенегал с цел развитие на устойчивото управление на ресурсите и опазване на морското биологично разнообразие;
 2. подкрепя стратегията на Съюза за поддържане на мрежа от споразумения в региона с цел допълване на действията в подкрепа на устойчивостта на запасите в рамките на регионалните организации за управление на рибарството;
 3. отбелязва, че в съответствие със заключенията, съдържащи се в доклада за оценка, новият протокол предвижда намаляване на тонажа за черната мерлуза (от 2000 на 1750 тона годишно) и увеличаване на финансовата помощ за секторна подкрепа (150 000 EUR) и на прогнозната стойност на таксите, дължими от корабособствениците;
 4. отбелязва, че в съответствие с научното становище на Комитета по риболова в централната източна част на Атлантическия океан са намалени възможностите за риболов за траулерите в открито море (черна мерлуза), с цел да се намали

смъртността;

5. посреща със задоволство факта, че в протокола са взети предвид уязвимите видове, които се улавят като прилов; подчертава необходимостта от усъвършенстване на мерките за опазване на морската екосистема; подчертава централната роля на обучените научни наблюдатели при наблюдението на прилова;
6. подчертава, че споразумението съдържа глава относно научното сътрудничество, за да се гарантира по-добро наблюдение на състоянието на морските биологични ресурси във водите на Сенегал; взема под внимание съществуващите трудности, с които се сблъсква научното наблюдение на експлоатацията на запасите от дълбичинни видове, и настоятелно призовава при оценката да се вземе предвид и риболовният натиск на флотите на трети държави във водите на други крайбрежни държави (Мавритания, Мароко, Гвинея Бисау и Гамбия), като се има предвид, че възможностите за риболов в сенегалски води за корабите на Съюза са сравнително ограничени;
7. счита, че за да се гарантира достъпът до съществуващите излишъци в сенегалски води, е необходимо да се разполага с информация за общото риболовно усилие, включително за флота на Сенегал и флотите на трети държави, и призовава Комисията да следи за прилагането на члена относно прозрачността в рамките на действащия протокол и на разискванията в компетентните регионални организации за управление на рибарството;
8. отбелязва възможността за преразглеждане на възможностите за риболов и за разрешаване на рейсове за проучвателен риболов в сенегалските риболовни зони; посреща със задоволство условията, посочени в Протокола, относно устойчивостта и спазването на научните препоръки и призовава Комисията да държи Парламента в течение, в случай че тези изменения бъдат одобрени от съвместния комитет; посреща със задоволство включването на наблюдението на улова чрез електронната система за докладване на данните за улова; отправя искане към Комисията да се погрижи тази система да започне да функционира възможно най-бързо;
9. посреща със задоволство приемането на нови технически мерки за намаляване на прилова на защитени видове (морски птици, костенурки, акули и морски бозайници) и настоятелно призовава Комисията да следи процеса на приемане на необходимите мерки за подобряване на селективността на риболовните съоръжения в съответствие с научните препоръки и законодателството, произтичащо от регионалните организации за управление на рибарството;
10. подчертава, че със споразумението се установява правна рамка за сътрудничество в областта на надзора и борбата срещу ННН риболов, и посреща със задоволство факта, че през 2017 г. Сенегал ратифицира Споразумението на Организацията на ООН за прехрана и земеделие за мерките на пристанищната държава, като това представлява положителна стъпка, като се има предвид значението на пристанището в Дакар за разтоварването на продукти от риболов, уловени в няколко зони на подрегиона от кораби, плаващи под флага на различни трети държави;

11. приветства наемането на сенегалски моряци на корабите на Европейския съюз и подчертава добрите резултати, постигнати при прилагането на предишния протокол; посреща със задоволство ратифицирането от страна на Сенегал на Конвенция С188 на МОТ относно условията на труд в сектора на риболова и призовава органите на Сенегал да прилагат нейните разпоредби; призовава Комисията редовно да извършва оценка в рамките на заседанията на съвместния комитет на ефективността на изпълнението на тази конвенция, и по-специално на условията на труд и на заплащане, които също са посочени в протокола;
12. счита, че държавите членки могат да играят важна роля и да участват активно в усилията за изграждане на капацитет и за провеждане на обучения с оглед на постигането на тази цел;
13. препоръчва, с цел да се гарантира постигането на целите на секторната подкрепа, посочени в член 5, и без да се засягат други дейности, да се извършат следните приоритетни и стратегически действия:
 - подобряване на наблюдението, контрола и надзора чрез своевременна модернизация на центъра за наблюдение на риболова, а именно като се има предвид необходимостта от актуализиране на софтуера за проследяване на местоположението на корабите в риболовната зона на Сенегал чрез сателит (наред с другото чрез спътникова система за наблюдение на корабите) при подходящи технически условия и от получаване на електронните риболовни дневници;
 - оказване на подкрепа за усилията на Сенегал в борбата с ННН риболов посредством механизъм за мониторинг на корабите, ползващи пристанището в Дакар;
 - развитие на научния капацитет и събиране на научни данни, за да могат сенегалските власти да вземат решения въз основа на най-добрата налична научна оценка на запасите, както и своевременно започване на планираните океанографски изследвания с цел укрепване на научния мониторинг на дълбоководния риболов на дънни видове и задълбочаване на познанията за морските и крайбрежните екосистеми;
 - оказване на подкрепа за осигуряването на достойни условия на труд за всички рибари и във всички свързани с рибарството дейности, по-специално за жените, чрез разработването на метод за събиране на данни с цел разкриване на неравенството между половете и чрез насърчаване на овластяването, укрепване на ролята и предоставяне на водещи позиции на жените в организациите в областта на рибарството и аквакултурите;
 - действия в подкрепа на повишаването на стойността на продуктите от риболов посредством хоризонтална програма за укрепване на капацитета на операторите в сектора;
 - подпомагане на дребномащабния риболов и крайбрежните общности в Сенегал, включително чрез създаване на работни места и развитие на свързаната с рибарството инфраструктура в подкрепа на занаятчийската риболовна дейност, като по този начин се улеснява развитието на сектора на

рибарството;

- създаване на програми за основно и професионално обучение на научни наблюдатели и моряци (обучение по риболовни техники, но също и по безопасност на борда и др.), като се обръща особено внимание на обучението на младите рибари и жените, които изпълняват важна роля при пускането на пазара и преработката на продуктите от риболов и които зависят от сектора на рибарството за своя поминък и за своята работа;
 - годишно съвместно преразглеждане с участието на партньорите, включително Съюза, в рамките на Хартата за секторната политика за развитие на рибарството и аквакултурите за периода 2016 – 2023 г., приета от Сенегал, с цел гарантиране на изпълнението на реформите, планирани в секторните политики;
 - активизиране на усилията за предотвратяване на забавянето на предоставянето на секторна подкрепа вследствие на затрудненията в Сенегал при прилагането на административните механизми за усвояване на средствата;
 - популяризиране на действията, финансирани от Съюза, и насърчаване на правилното разбиране от страна на риболовните общности и на гражданското общество на конкретния принос на протокола към развитието на сектора;
 - засилване на мерките за насърчаване на младите хора да се занимават с рибарство;
14. призовава Комисията да извърши глобално проучване на въздействието на двустранните споразумения на Съюза в областта на рибарството, и по-специално на ползите, произтичащи от секторната подкрепа и дейността на европейския флот във водите на трети държави, за местните икономики (развитие на устойчивия риболов, заетост на местно равнище, инфраструктура, социални подобрения и др.), като се възприеме единен и последователен подход към всички държави в Западна Африка;
15. изразява своята загриженост във връзка с нарастващия брой на съоръженията за рибни храни и рибно масло на западноафриканския бряг, които се снабдяват с дребни пелагични видове, уловени от чуждестранни флотове (флотове на държави извън ЕС) във водите на Сенегал, но също и във водите на съседните държави; във връзка с това изразява критичното си отношение към това противоречие от гледна точка на устойчивостта, що се отнася до осигуряването на ценни източници на белтъчини за местното население;
16. счита, че в случай на евентуално закриване на риболовните дейности или в случай на налагане на ограничения върху риболова по съображения за устойчивост на ресурсите на първо място следва да бъдат защитени местните нужди от риболов въз основа на обосновани научни становища;
17. оценява усилията на равнището на ЕС по отношение на прозрачността на текстовете на протоколите и на съвместните научни комитети, които вече

съществуват; подчертава необходимостта от повишаване на прозрачността и от участие на сдруженията на крайбрежните общности в управлението на секторната подкрепа; призовава Комисията да представя редовни публични доклади относно използването на секторната подкрепа и да предава на Парламента заключенията от заседанията на съвместния комитет, както и резултатите от неговите годишни оценки; призовава Комисията да улесни участието на представители на Парламента като наблюдатели в заседанията на съвместния комитет и да подобри участието на сенегалските риболовни сдружения и общности; подчертава необходимостта от прозрачност от страна на сенегалското правителство във връзка с партньорствата в областта на риболова с други държави;

18. препоръчва заинтересованите страни да участват в подготовката, изпълнението, мониторинга и оценката на оперативните програми чрез включване на местните рибарски общности и провеждане на консултации с тях в съответствие със сенегалското законодателство;
19. призовава за по-голяма яснота и за хармонизиране на докладването за защитените морски зони, както и за съгласуване на цялостен план за управление, който да разпределя ролите и да определя органа, отговорен за цялостната координация на дейностите по управлението;
20. отбелязва, че държави без излаз на море като Мали зависят от износа на риба от Сенегал, който представлява над 40% от вноса на рибни продукти в Мали; отбелязва, че сенегалският износ допринася за изхранването на държавите без излаз на море;
21. отбелязва, че повече от една пета от сенегалския износ се насочва към страни без излаз на море, по-специално към Мали, Буркина Фасо и Нигер, и допринася за икономическата интеграция на африканския континент;
22. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите членки и на Република Сенегал.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0296

Споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство между ЕС и Сейшелите и протокол за изпълнение към него (2020 – 2026 г.) ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключването от името на Европейския съюз на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Сейшели и на протокола за изпълнение към него (2020–2026 г.) (05243/2020 – C9-0073/2020 – 2020/0002(NLE))

(Одобрение)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (05243/2020),
- като взе предвид проекта на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Сейшели и на протокола за изпълнение към него (2020–2026 г.) (05246/2020),
- като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 43, параграф 2 и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v), както и с член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0073/2020),
- като взе предвид своята незаконодателна резолюция от 12 ноември 2020 г.¹¹³ относно проекта на решение,
- като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид становището на комисията по бюджети,
- като взе предвид писмото от комисията по развитие,
- като взе предвид препоръката на комисията по рибно стопанство (A9-0185/2020),

¹¹³ Приети текстове, P9_TA-PROV(2020)0303.

1. дава своето одобрение за сключването на Споразумението и протокола;
2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите-членки и на Република Сейшели.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0297

Споразумение за сътрудничество между ЕС и Китай за закрила на географските указания ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение на Съвета за сключването на споразумението за сътрудничество между Европейския съюз и правителството на Китайската народна република за закрила на географските указания (08359/2020 – С9-0298/2020 – 2020/0089(NLE))

(Одобрение)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (08359/2020),
 - като взе предвид проекта на споразумение за сътрудничество между Европейския съюз и правителството на Китайската народна република за закрила на географските указания (08361/2020),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета съгласно член 207, параграф 4, първа алинея и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v), както и член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз (С9-0298/2020),
 - като взе предвид своята незаконодателна резолюция от 11 ноември 2020 г.¹¹⁴ относно проекта на решение,
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по рибно стопанство,
 - като взе предвид препоръката на комисията по международна търговия (А9-0199/2020),
1. дава своето одобрение за сключването на споразумението;

¹¹⁴ Приети текстове, P9_TA-PROV(2020)0298.

2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки и на Китайската народна република.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0298

Споразумение за сътрудничество между ЕС и Китай за закрила на географските указания (резолюция)

Незаконодателна резолюция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. относно проекта на решение на Съвета за сключването на Споразумението за сътрудничество между Европейския съюз и правителството на Китайската народна република за закрила на географските указания (08359/2020 – С9-0298/2020 – 2020/0089M(NLE))

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (08359/2020),
- като взе предвид проекта на споразумение за сътрудничество между Европейския съюз и правителството на Китайската народна република за закрила на географските указания (08361/2020),
- като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета съгласно член 207, параграф 3 и член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 6, алинея 2, буква а), подточка v) и член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид Споразумението за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост (ТРИПС) на Световната търговска организация (СТО),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 14 октомври 2015 г., озаглавено „Търговията – за всички: Към една по-отговорна търговска и инвестиционна политика“ (COM(2015)0497),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 1 юли 2014 г., озаглавено „Търговия, растеж и интелектуална собственост – Стратегия за защита и прилагане на правата на интелектуална собственост в трети държави“ (COM(2014)0389),
- като взе предвид работния документ на службите на Комисията, озаглавен „Доклад относно защитата и прилагането на правата върху интелектуалната собственост в трети държави“ (SWD(2019)0452),

- като взе предвид съвместните изявления от 20-ата среща на високо равнище между ЕС и Китай, проведена на 16 юли 2018 г., и от 21-вата среща на високо равнище между ЕС и Китай, проведена на 9 април 2019 г.,
 - като взе предвид съвместното съобщение от 12 март 2019 г., озаглавено „ЕС-Китай – стратегически перспективи“ (JOIN(2019)0005),
 - като взе предвид своята резолюция от 9 юни 2015 г. относно стратегията за защита и прилагане на правата на интелектуална собственост в трети държави¹¹⁵,
 - като взе предвид своята резолюция от 12 септември 2018 г. относно актуалното състояние на отношенията между ЕС и Китай¹¹⁶,
 - като взе предвид своята законодателна резолюция от 11 ноември 2020 г.¹¹⁷ относно проекта на решение,
 - като взе предвид Договора за Европейския съюз (ДЕС), и по-специално дял V от него относно външната дейност на Съюза,
 - като взе предвид ДФЕС, и по-специално членове 91, 100, 168 и 207 от него, във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v) и член 218, параграф 7,
 - като взе предвид член 105, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по рибно стопанство,
 - като взе предвид писмото на комисията по земеделие и развитие на селските райони,
 - като взе предвид доклада на комисията по международна търговия (A9-0202/2020),
- А. като има предвид, че защитата на географските указания на международно равнище е ключов елемент от търговската политика на ЕС;
- Б. като има предвид, че ЕС е най-големият износител на продукти на хранително-вкусовата промишленост в света, като през 2019 г. той постигна рекорден търговски излишък на продукти на хранително-вкусовата промишленост в размер на 39 милиарда евро;
- В. като има предвид, че средната стойност на продуктите с географско указание е два пъти по-голяма от тази на продуктите без такъв знак за качество;
- Г. като има предвид, че износет на продукти на хранително-вкусовата промишленост от ЕС за Китай нарасна значително през последното десетилетие, с годишен темп на растеж от над 20% за периода 2009 – 2019 г.; като има предвид, че това превърна търговския дефицит на ЕС във връзка с продукти на хранително-вкусовата промишленост от 1 милиард евро през 2009 г. в търговски

¹¹⁵ ОВ С 407, 4.11.2016 г., стр. 18.

¹¹⁶ ОВ С 433, 23.12.2019 г., стр. 103.

¹¹⁷ Приети текстове, P9_TA-PROV(2020)0297.

излишък от над 9 милиарда евро през 2019 г., като Китай стана третата най-голяма експортна дестинация за продукти на хранително-вкусовата промишленост, изнасяни от ЕС, след Обединеното кралство и САЩ; като има предвид, че се очаква вносът на продукти на хранително-вкусовата промишленост от Китай да нарасне още повече през следващото десетилетие;

- Д. като има предвид, че стойността на продажбите в световен мащаб на продуктите, защитени с географски указания на ЕС, включващи вина, продукти на хранително-вкусовата промишленост и спиртни напитки, възлиза на 74,76 милиарда евро¹¹⁸, като това представлява 6,8% от продажбите на хранително-вкусовия сектор на ЕС и 15,4% от износа на продукти на хранително-вкусовата промишленост на ЕС;
- Е. като има предвид, че ЕС е световно известен със своето ноу-хау и с производството на продукти на хранително-вкусовата промишленост с висока стойност и качество;
- Ж. като има предвид, че всички вносни продукти на хранително-вкусовата промишленост трябва да бъдат контролирани и да отговарят на здравните норми, както и на изискванията за безопасност и хуманно отношение към животните, които се прилагат за производителите от ЕС по цялата верига за доставки на продукти на хранително-вкусовата промишленост, като по този начин се допринася за тяхната стойност и качество;
- З. като има предвид, че много географски указания на ЕС се сблъскват с големи предизвикателства в Китай, което води до значителни икономически загуби за производителите от ЕС;
- И. като има предвид, че споразумението се основава на опита, който беше натрупан чрез пилотния проект на ЕС и на Китай за сътрудничество в областта на географските указания, осъществен в периода 2007 – 2012 г.;
- Й. като има предвид, че се очаква значителен дял от бъдещия световен икономически растеж да бъде генериран извън Европа;
- К. като има предвид, че производителите и износителите на продукти на хранително-вкусовата промишленост се налага да работят в трудна международна търговска среда;
- Л. като има предвид, че това споразумение е важно с оглед на признаването на географските указания в международен мащаб;
- М. като има предвид, че това споразумение е важна първа стъпка и обхватът му следва да бъде разширен възможно най-скоро, за да бъдат защитени много от географските указания на ЕС, които все още са изключени от неговия обхват;
- Н. като има предвид, че сключването на това споразумение показва, че ЕС и Китай могат да постигнат двустранни спогодби, при положение че общите интереси се

¹¹⁸ Проучване на Комисията, публикувано през април 2020 г.
https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_20_683

вземат надлежно предвид;

1. приветства сключването на това споразумение за сътрудничество и защита на географските указания между ЕС и Китайската народна република; приветства защитата на европейските географски указания на китайския пазар; счита, че ефективното прилагане на споразумението е значим фактор за изграждането на доверие между двете страни и е важен сигнал за желанието на Китай да си сътрудничи с ЕС; очаква, че ще бъде отбелязан напредък и в други сфери на сътрудничество в областта на справедливата търговия;
2. подчертава значението на стратегическите отношения между ЕС и Китай и призовава държавите членки и институциите на ЕС да демонстрират единомислие и координиран подход по отношение на Китай; подчертава, че търговията и инвестициите следва да се основават на правила и ценности, както и на многостранна система за търговия; призовава Китай да играе по-активна роля в рамките на СТО и при други многостранни инициативи и да изпълнява изцяло своите задължения в СТО, като осигурява съответствие между придобитата си икономическа сила и равнището си на развитие; подчертава, че зачитането на правата на човека е предпоставка за започване на търговски и инвестиционни отношения с ЕС и настоятелно призовава Китай да изпълнява международните си задължения и да се ангажира да зачита правата на човека, по-специално с оглед на текущите преговори по двустранното инвестиционно споразумение; изразява дълбока загриженост във връзка със съобщенията за експлоатация и задържане на уйгури в китайски фабрики;
3. призовава за въвеждането на финансови санкции за дружества, които не зачитат географските указания и фалшифицират продукти, защитени с географско указание;
4. посочва, че споразумението представлява положителен сигнал за международната общност, включително за многостранните институции; приветства високото равнище на защита, осигурено за списък от 100 европейски и 100 китайски географски указания съгласно споразумението, което надхвърля настоящото равнище на защита, гарантирано от Споразумението на СТО за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост, и по-специално за продукти на хранително-вкусовата промишленост, но също така и за вина и спиртни напитки; отбелязва факта, че до 4 години от влизането в сила на споразумението се предвижда осигуряването на защита за още 175 географски указания, съответно от ЕС и от Китай; отбелязва, че ЕС осигурява защита за над 3 300 географски указания; призовава Комисията да пристъпи бързо към разширяване на обхвата на това споразумение, за да защити през следващите години възможно най-голям брой географски указания, които отговарят на критериите, включително географските указания в областта на рибарството и аквакултурите; призовава Комисията освен това да информира надлежно Парламента за напредъка на преговорите във връзка с разширяването на обхвата на споразумението; припомня, че споразумението беше финализирано, преди Договорите на ЕС да престанат да се прилагат за Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, и че в договорените списъци има осем продукта от Обединеното кралство; настоятелно призовава Комисията да се консултира с държавите членки и да замени тези продукти с продукти от държавите – членки на ЕС, възможно най-скоро след края на преходния период;

5. приветства разпоредбата, съгласно която производителите на продукти със защитено географско указание могат да кандидатстват директно пред Съвместния комитет, предвиден в настоящото споразумение, ако техният продукт не е включен в първоначално договорените списъци, и също така ако продуктът им впоследствие получи закрила след влизането в сила на споразумението; призовава настоящите и потенциалните заинтересовани страни, включително в секторите на рибарството и аквакултурата на ЕС, да проучат тази разпоредба;
6. отбелязва, че ЕС има голям търговски дефицит с Китай, но припомня, че при продуктите на хранително-вкусовата промишленост ЕС има търговски излишък;
7. припомня, че е важно моделът на ЕС за защита на географските указания да се насърчава като жизненоважен инструмент за запазване на автентичността и уникалните характеристики на регистрираните продукти на ЕС, като полезен маркетингов инструмент за осигуряване на бизнес възможности и като символ на културното наследство; признава богатото европейско и китайско наследство в областта на традиционните качествени продукти на хранително-вкусовата промишленост и значението на защитата на географските указания в това отношение; призовава Комисията, държавите членки и китайското правителство да се ангажират със защитата на това наследство и да гарантират признаването му в двете общества, с цел да се улесни идентифицирането и защитата на произхода на съответните продукти, както и да се насърчат културният обмен и отвореността;
8. изразява съжаление във връзка с факта, че въпреки осигурената от споразумението защита някои географски указания на ЕС не могат да бъдат изнасяни в Китай поради китайските стандарти за внос на храни; изисква от Комисията да продължи своя диалог с Китай с оглед признаване на стандартите на ЕС за безопасност на храните, които са едни от най-високите в света; призовава Китай да премахне необоснованите пречки пред износа на продукти на хранително-вкусовата промишленост от ЕС, да гарантира реципрочност в търговските отношения като цяло и да спазва, да подобрява и да прилага строго санитарните и фитосанитарните стандарти, за да се избегне нелоялна конкуренция;
9. призовава Китай също така да подкрепи съществуващата многостранна рамка за защита на географските указания, като се присъедини към Лисабонската спогодба на Световната организация за интелектуална собственост и към Женевския акт, който е в сила от 26 февруари 2020 г.;
10. подчертава значението на географските указания в по-широките рамки на правата върху интелектуалната собственост и усилията за борба с фалшифицирането на продукти; подчертава, че споразумението трябва да гарантира пълна защита на правата върху интелектуалната собственост за продуктите, за да се запазят характеристиките и качеството на местната околна среда, включително инфраструктурата, заетостта и биологичното разнообразие, да се подобри регионалното развитие и да се оптимизират проследимостта, прозрачността и информацията за потребителите;
11. във връзка с това приветства одобряването на новото китайско законодателство относно защитата на правата върху интелектуалната собственост; призовава

Комисията да следи отблизо прилагането на това споразумение и призовава за бързото му ратифициране; освен това призовава Комисията да продължи да си сътрудничи с Китай, за да се постигне напредък при прилагането на едно по-амбициозно споразумение в областта на правата върху интелектуалната собственост, с оглед разширяване на списъка на защитените географски указания на ЕС; настоятелно призовава Комисията да следи процеса на регистрация на географски указания в Китай; изисква от Комисията да продължи да предлага подкрепа за дружествата от ЕС чрез бюрото за помощ относно правата върху интелектуалната собственост; подчертава добавената стойност на сътрудничеството с някои органи, като например Службата на ЕС за интелектуална собственост, за правилното наблюдение и прилагане на правилата;

12. отбелязва, че според последния доклад относно защитата и прилагането на правата върху интелектуалната собственост над 80% от фалшифицираните и пиратските стоки, конфискувани в ЕС през 2018 и 2019 г., са с произход от Китай, което води до загубата на приблизително 60 милиарда евро за държавите – членки на ЕС; подчертава неизменното значение на строгия контрол и тестването на всички вносни продукти с цел откриване на продукти на хранително-вкусовата промишленост, които са предмет на фалшифициране и измама; следователно припомня необходимостта от задълбочено и ефективно митническо сътрудничество между ЕС и Китай, с цел да се гарантира лоялна конкуренция предвид увеличените търговски потоци и като инструмент за борба срещу фалшифицираните стоки;
13. подчертава значението на ефективното и правилно прилагане на разпоредбите на споразумението в пазарни условия; потвърждава своята решимост да наблюдава и контролира правилното прилагане на споразумението; във връзка с това призовава Комисията да информира ежегодно Парламента относно прилагането на споразумението, считано от първата година след влизането му в сила; приветства назначението на новия главен служител по правоприлагането в областта на търговията и подчертава неговата ключова роля за мониторинга и подобряването на спазването на това споразумение; призовава главния служител по правоприлагането в областта на търговията да реагира незабавно в случай на неправилно прилагане на споразумението;
14. изразява загриженост относно евентуалното въздействие на Икономическото и търговско споразумение между Съединените щати и Китай (т. нар. „споразумение от първа фаза“ между САЩ и Китай), което влезе в сила на 14 февруари 2020 г., върху споразумението за географските указания между ЕС и Китай, и подчертава, че то трябва да се прилага недискриминационно, при пълно спазване на правилата на СТО и без никакво дестабилизиращо въздействие върху изпълнението на ангажиментите, поети в споразумението за географските указания между ЕС и Китай; подчертава, че ЕС трябва също така да следи отблизо прилагането на втория списък от 175 географски указания на ЕС във връзка с евентуалното му припокриване със споразумението от първа фаза между САЩ и Китай; очаква износителите от ЕС да се възползват незабавно от мерките за улесняване на търговията в сектора на хранително-вкусовата промишленост;
15. изразява дълбока загриженост във връзка с многобройните пречки, с които се сблъскват предприятията и земеделските стопани от ЕС при своя достъп и опериране на китайския пазар, поради китайската система на държавно

управление; счита, че лоялната конкуренция между предприятията от ЕС и от Китай ще доведе до повече възможности и иновации, и настоятелно призовава Комисията да продължи да работи с китайските органи за премахването на тези пречки;

16. подчертава отдавна съществуващата необходимост от създаването на еднакви условия на конкуренция между ЕС и Китай в областта на търговията и инвестициите, като се обърне специално внимание на реципрочността при достъпа до пазара, обществените поръчки и финансовите услуги; настоятелно призовава двете страни да си сътрудничат конструктивно в това отношение с цел провеждане на пазарни реформи и постигане на значим напредък, по-специално по отношение на текущите преговори по двустранното инвестиционно споразумение, но също така и по отношение на корпоративната социална отговорност, постигането на целите за устойчиво развитие и борбата срещу изменението на климата, в съответствие с Парижкото споразумение; отново призовава Китай да постигне напредък във връзка с извършването на амбициозна реформа на СТО, включително всеобхватните правила относно субсидиите за промишлеността; отново изразява своята загриженост относно практиките на китайските държавни предприятия, водещи до нарушено функциониране на пазара, относно принудителния трансфер на технологии и локализирането на данни, промишления свръхкапацитет и свързания с това дъмпинг на износа, както и относно други нелоялни търговски практики; посочва отново необходимостта от подобряване на двустранното и многостранното сътрудничество за устойчиво развитие и система за справедлива търговия, като същевременно се насърчават социалните и екологичните стандарти, въз основа на спазването и прилагането на международните конвенции и споразумения; изразява загриженост относно лошите резултати на Китай по отношение на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов; подчертава липсата на прозрачност при регистрацията на кораби и риболовни флотове в международен мащаб и изтъква, че китайските субсидии в тази област създават нелоялна конкуренция за риболовния сектор на ЕС; призовава Китай да положи всички необходими усилия, за да укрепи своята правна рамка за незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов и за по-стриктното ѝ прилагане;
17. припомня необходимостта от постигане на значим и амбициозен напредък в преговорите за всеобхватно споразумение за инвестиции между ЕС и Китай с цел преодоляване на настоящите асиметрии на пазара; подчертава значението на включването на амбициозна глава относно търговията и устойчивото развитие с цел защита на правата на човека, включително основните трудови стандарти, насърчаване на устойчивото развитие и борба с изменението на климата, в съответствие с Парижкото споразумение; подчертава, че е важно да се осигурят равнопоставени условия на конкуренция, реципрочност и недискриминационно третиране на съответните страни и на техните бизнес общности, граждани и гражданско общество; настоятелно призовава страните да подобрят прозрачността и да обезпечат парламентарно измерение по отношение на прилагането на споразумението; подчертава, че пазарът на ЕС за обществени поръчки е отворен за китайските дружества, включително и за държавните предприятия, докато европейските дружества често се сблъскват с трудности при достъпа си до възможности за възлагане на обществени поръчки на китайските пазари; призовава Комисията и Китай да насърчават сътрудничеството между ЕС

и Китай с цел постигане на целите в областта на околната среда;

18. подчертава, че търговските отношения на ЕС изискват хармонични регионални отношения между Китай и неговите съседи, както и добро съжителство с всички територии, поддържащи специални връзки с Европа; подчертава, че пълното спазване от страна на Китай на поетите в миналото международни ангажменти в региона ще подготви почвата за правилното изпълнение на това споразумение;
19. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията, на правителствата и парламентите на държавите членки, както и на правителството на Китайската народна република и на Общокитайското събрание на народните представители.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0302

**Общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година -
всички раздели**

Резолюция на Европейския парламент от 12 ноември 2020 г. относно позицията на Съвета относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година (11072/1/2020 – C9-0314/2020 – 2020/1998(BUD))

Европейският парламент,

- като взе предвид член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 106а от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,
- като взе предвид Решение 2014/335/ЕС, Евратом на Съвета от 26 май 2014 година относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз¹¹⁹,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012¹²⁰,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014 – 2020¹²¹,
- като взе предвид Измененото предложение за регламент на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021 – 2027 от 28 май 2020 г. на Комисията (COM(2020)0443),
- като взе предвид Междуетноститутуционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово

¹¹⁹ ОВ L 168, 7.6.2014 г., стр. 105.

¹²⁰ ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.

¹²¹ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

управление¹²²,

- като взе предвид своя междинен доклад от 14 ноември 2018 г. относно многогодишната финансова рамка за периода 2021 – 2027 г. – позиция на Парламента с оглед на постигането на споразумение¹²³ и своята резолюция от 23 юли 2020 г. относно заключенията от извънредното заседание на Европейския съвет на 17 – 21 юли 2020 г.;
- като взе предвид своята резолюция от 19 юни 2020 г. относно общите насоки за изготвянето на бюджета за 2021 година, раздел III – Комисия¹²⁴,
- като взе предвид своята резолюция от 14 май 2020 г. относно бюджетната прогноза за приходите и разходите на Европейския парламент за финансовата 2021 година¹²⁵,
- като взе предвид проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година, приет от Комисията на 27 юли 2020 г. (COM(2020)0300) („ПБ“),
- като взе предвид позицията относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година, приета от Съвета на 28 септември 2020 г. и предадена на Европейския парламент на 1 октомври 2020 г. (11072/1/2020 – С9-0314/2020),
- като взе предвид своята законодателна резолюция от 16 септември 2020 г. относно проекта на решение на Съвета относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз¹²⁶,
- като взе предвид член 94 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид становищата на съответните комисии,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A9-0206/2020),

Раздел III

Общ преглед

1. припомня, че 2021 г. следва да бъде първата година от новата многогодишна финансова рамка (МФР); изразява съжаление, че поради забавянията в преговорите по МФР/собствените ресурси (МФР/СР), за които Парламентът е готов от ноември 2018 г. и които не можеха да започнат преди заключенията на Европейския съвет от 21 юли 2020 г., както и поради избухването на COVID-19, досега бюджетната процедура за 2021 г. не можеше да се основава на солидно и амбициозно споразумение за МФР;

¹²² ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

¹²³ Приети текстове, P8_TA(2018)0449.

¹²⁴ Приети текстове, P9_TA(2020)0166.

¹²⁵ Приети текстове, P9_TA(2020)0123.

¹²⁶ Приети текстове, P9_TA(2020)0220.

2. отбелязва, че Комисията представи проектобюджет („ПБ“) за 2021 г. въз основа на собствените си предложения за МФР, които бяха актуализирани през май 2020 г., докато Съветът ограничи своята позиция, с изключение на тази по функция 7, до аритметичен превод на заключенията на Европейския съвет в очакване на писмото за внасяне на корекции, което Комисията ще използва, за да актуализира предложението си след като бъде постигнато политическо споразумение по МФР/СР ;
3. отбелязва позицията на Съвета относно ПБ, включително значението, което Съветът придава на писмото за внасяне на корекции; изразява съгласието си със Съвета по отношение на писмото за внасяне на корекции, като същевременно иска да представи позиция, в която следва приоритетите на Парламента относно МФР/СР и бюджета за 2021 г. по един съгласуван начин; отбелязва, че този подход се дължи и на ограниченото време, което ще остане след представянето на писмото за внасяне на корекции;
4. припомня, че в горепосочената своя резолюция от 19 юни 2020 г. относно общите насоки за изготвянето на бюджета за 2021 г. Парламентът подчертава, че основният акцент на бюджета за 2021 г. следва да бъде смекчаването на последиците от разпространението на COVID-19 и подкрепата за възстановяване, основана на Европейския зелен пакт и цифровата трансформация, за да се насърчат справедлив, приобщаващ и устойчив растеж, създаването на висококачествени работни места и дългосрочната му цел за социално-икономическо сближаване;
5. приветства плана на ЕС за възстановяване; настоява обаче на необходимостта в него ясно да залегне ролята на бюджетния орган при разрешаването на външни цели приходи, по-специално на инструмента за възстановяване Next Generation EU („NGEU“), в рамките на годишната бюджетна процедура;
6. припомня своята позиция, че целите за интегриране на климата и биологичното разнообразие в МФР за периода 2021 – 2027 г. трябва да са над равнищата на дяловете на целевите разходи, посочени в неговия междинен доклад; следователно има за цел за 2021 г. да се постигне равнище на разходите за биологично разнообразие от най-малко 10% и равнище на разходите за интегриране на въпросите, свързани с климата, от най-малко 30%; отново отправя своето искане за концепция за интегриране на принципа на равенство между половете, която да обединява специфична за пола информация относно целите, вложените ресурси, крайните продукти, резултатите, включително ангажиментите за финансиране за равенство между половете и методологията за проследяване и докладване на разходите за равенство между половете;
7. повтаря призива си към Комисията да определи ясни критерии за допустимост за нова, строга и всеобхватна методология за разходите, свързани както с климата, така и с биологичното разнообразие, под формата на рамкови регламенти, с които да се гарантира, че само проекти, които отговарят на съответните технически критерии за проверка, разработени съгласно Регламент (ЕС) 2020/852¹²⁷, се

¹²⁷ Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2020 година за установяване на рамка за улесняване на устойчивите инвестиции и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/2088 (ОВ L 198, 22.6.2020 г., стр. 13).

отчитат при допринасяне за постигането на тези разходни цели, заедно със съответните корективни мерки, когато е приложимо, и пълното прилагане на принципа за „ненанасяне на значителни вреди“, посочен в член 17 от Регламент (ЕС) 2020/852, за да се гарантира, че Съюзът изпълнява своите ангажименти по Парижкото споразумение и призова си за постепенно премахване на непреките субсидии за изкопаемите горива и забрана на преките субсидии в целия бюджет на Съюза;

8. решава да увеличи до равнищата, определени в междинния доклад за МФР от 14 ноември 2018 г., средствата по петнадесетте водещи програми, определени в неговата резолюция от 23 юли 2020 г. относно заключенията от извънредното заседание на Европейския съвет на 17 – 21 юли 2020 г.¹²⁸ („Хоризонт Европа“, InvestEU, „Еразъм+“, Европейската гаранция за децата, Фонда за справедлив преход, програма „Цифрова Европа“, Механизма за свързване на Европа, LIFE, програмата „ЕС в подкрепа на здравето“, Фонда за интегрирано управление на границите, „Творческа Европа“, програма „Права и ценности“, Европейския фонд за отбрана, Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество (ИССРМС) и хуманитарната помощ, както и за съответните агенции на ЕС и Европейската прокуратура); решава освен това да основе своята позиция на таваните в МФР, предложени от Комисията в ПБ; счита, че всяко увеличение за водещите програми следва да бъде придружено от съответно увеличение на тавана на съответната функция от МФР; решава да увеличи финансирането за приоритетите на Парламента, наред с другото, в областта на изменението на климата, енергетиката, цифровата и транспортната взаимосвързаност, космоса, МСП, туризма, сигурността, миграцията, основните права и външната дейност;
9. приема увеличението на Съвета по функции 1, 2а и 3, с изключение на редовете, за които решава за по-голям размер бюджетни кредити; приема също така преместването на клъстера за устойчивост от функция 5 във функция 2б;
10. отново потвърждава предишните си ангажименти за пълноценно използване на възможността за повторно предоставяне на отменени бюджетни кредити за научни изследвания, предвидена в член 15, параграф 3 от Финансовия регламент;
11. настоява на необходимостта от по-подробна бюджетна номенклатура, която да позволява на бюджетния орган да изпълнява напълно ролята си в процеса на вземане на решения в рамките на годишната бюджетна процедура и да упражнява контрол върху изпълнението на бюджета по функции 2б, 4 и 6;
12. решава като цяло да възстанови равнищата от ПБ по всички бюджетни редове, съкратени от Съвета и неувеличени при неговото четене, с изключение на тези по функция 7;
13. посочва, че е важно да се осигурят достатъчни финансови ресурси и подходящ капацитет по отношение на човешките ресурси за агенциите на Съюза, като по този начин им се даде възможност да изпълняват своя мандат и задачи и да реагират по оптимален начин на последиците от разпространението на COVID-19; подчертава необходимостта от добра координация и полезни взаимодействия

¹²⁸ Приети текстове, P9_TA(2020)0206.

между агенциите, за да се повиши ефективността на тяхната работа, особено когато е налице припокриване по конкретни цели на политиките, за да се даде възможност за справедливо и ефикасно използване на публичните средства; настоява Комисията да гарантира оптимално разпределение на персонала между своите генерални дирекции, което да отразява неотложните нужди и дългосрочните приоритети, свързани с отговора на кризата, предизвикана от COVID-19, и по-специално Европейския зелен пакт;

14. отбелязва, че актуализираният осъществим график на бюджетната процедура не позволява своевременно постигане на споразумение по евентуално второ предложение за ПБ; счита следователно за изключително важно да се използва напълно времето, определено за бюджетната помирителна процедура, за постигането на амбициозно споразумение;
15. определя общото равнище на бюджетните кредити за поети задължения в бюджета за 2021 г. (всички раздели) на 181 762 377 716 EUR, което представлява увеличение с 15 016 195 740 EUR спрямо ПБ; взема освен това решение да предостави сумата от 1 631 420 001 EUR отменени бюджетни кредити за поети задължения в съответствие с член 15, параграф 3 от Финансовия регламент; припомня обаче, че това равнище следва да бъде коригирано след публикуването на писмото за внасяне на корекции и с напредването на преговорите и помирителната процедура;
16. припомня, че както посочва в горепосочената си законодателна резолюция от 16 септември 2020 г., за да се финансира бюджетът за 2021 г. е необходимо новите категории собствени ресурси да бъдат въведени от 2021 г., и че всички суми, генерирани от нови собствени ресурси и надхвърлящи необходимото за покриване на задълженията, свързани с изплащанията през дадена година, следва да останат в бюджета на Съюза като общ приход, по-специално за осигуряване на допълнителни средства за 15-те водещи програми на ЕС от 2021 г. нататък, успоредно със съответното увеличение на таваните по МФР;

Функция 1

17. подчертава, че „Хоризонт Европа“ осигурява много голяма европейска добавена стойност и подчертава значението на програмата за важни области на европейските научни изследвания, които са от изключително значение за успеха на Европейския зелен пакт и за приноса към прехода към неутрални по отношение на климата икономика и общество до 2050 г., както и за подкрепата на цифровата трансформация, която е от жизненоважно значение за бъдещия просперитет на Съюза; подчертава също така, че избухването на COVID-19 показва необходимостта от инвестиране в научни изследвания в областта на здравеопазването; предлага поради това значително увеличение на средствата по програма „Хоризонт Европа“ в съответствие с дългосрочната си позиция, призоваваща за общ бюджет от 120 милиарда евро за целия период на МФР за 2021 – 2027 г.; счита освен това, че пълната сума на отменените бюджетни кредити през цялата текуща МФР следва да бъде предоставена, в съответствие с член 15, параграф 3 от Финансовия регламент, в подкрепа на климатичния и цифровия преход и научните изследвания в областта на здравеопазването;

18. е убеден, че борбата срещу раковите заболявания следва да бъде приоритет за Съюза и че трябва да се положат значителни усилия в тази посока; подчертава факта, че научните изследвания в областта на раковите заболявания са важен стълб в тази борба; подчертава необходимостта научните изследвания в тази област да се активизират без забавяне;
19. призовава с бюджета на Съюза за 2021 г. да се осигури достатъчно финансиране за програмата InvestEU, така че тя да може да изпълнява както дългосрочната си цел и да участва във възстановяването на европейската конкурентоспособност в дългосрочен план чрез предоставяне на по-голям инвестиционен капацитет за подкрепа на устойчивата инфраструктура, научноизследователската дейност, иновациите, цифровизацията, МСП и социалните инвестиции, така и новата си краткосрочна цел да подкрепя устойчивото икономическо възстановяване чрез стратегически устойчиви инвестиции; отбелязва с дълбоко съжаление, че Европейският съвет е отхвърлил предложението на Комисията за инструмент за подкрепа на платежоспособността (SSI); подкрепя подхода, възприет в подготвителната работа на Парламента по този инструмент, за прехвърляне на бюджетните кредити, предвидени за него, към програмата InvestEU в полза на дружества, установени в държави членки и извършващи дейност в Съюза;
20. подчертава решаващата роля на Механизма за свързване на Европа за насърчаване на развитието на високоефективна трансевропейска мрежа и взаимосвързаността във всички държави членки, по-специално в държавите членки, които подкрепят устойчивата и трансгранична мобилност, както и преминаването към други видове транспорт, с цел намаляване на емисиите на парникови газове с 60% до 2030 г., за подкрепата за проекти в областта на енергетиката и транспорта в прехода към неутрална по отношение на климата икономика със сигурност на доставките, като се взема предвид специалното положение на европейските островни и периферни региони, и за подчертаване на необходимостта от цифров преход, включително повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците в Съюза; поради това предлага значителни увеличения;
21. подчертава, че породената от COVID-19 криза показва растящото значение на цифровизацията за ежедневното функциониране на икономиката; признава значението на програмата „Цифрова Европа“ за оформянето и подкрепата на цифровата трансформация; предлага увеличения, които надхвърлят равнищата от позицията в междинния му доклад относно МФР, за да се вземат предвид нуждите, разкрити от пандемията;
22. припомня основната ценност на Европейската космическа програма, по-специално приноса на „Коперник“ и „Галилео“ за Европейския зелен пакт, и следователно изисква целеви увеличения, за да се гарантира, че тези програми могат да подкрепят целите на Съюза в областта на околната среда; подчертава значението на независимостта на европейската космическа промишленост в световната конкуренция и изтъква добавената стойност на тези програми за растежа на работните места, конкурентоспособността и развитието на МСП;
23. счита, че също така е необходимо да се подкрепят допълнително и други важни приоритети в рамките на функцията; призовава, наред с другото, за значително увеличаване на сумата, предназначена за целите на МСП, които са крайъгълен

камък на икономиката на Съюза и играят решаваща роля за осигуряването на инвестиции с отлично качество и създаването на работни места във всички държави членки, също и с цел подкрепа и увеличаване на участието на жените в МСП и техния достъп до пазари, и увеличава средствата по ключови програми на космическия клъстер; припомня важната роля на агенциите на Съюза в подкрепа на постигането на целите на политиките на Съюза; поради това призовава за достатъчно финансиране и персонал за Агенцията на ЕС за киберсигурност (ENISA), Агенцията на Европейския съюз за железопътен транспорт (ERA), Европейския банков орган (ЕБО), Европейския орган за ценни книжа и пазари (ESMA), Космическата програма на Европейския съюз и Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (ОЕРЕС) в съответствие с техните задачи и отговорности;

24. подновява искането си за подкрепа на МСП, по-специално в туристическия сектор, творческата индустрия и транспортния сектор, за да се увеличи техният капацитет за възстановяване от последиците от избухването на COVID-19; освен това отново отправя искането си, произтичащо от междинния доклад за 2018 г. относно многогодишната финансова рамка за периода 2021 – 2027 г.¹²⁹, за създаване на нов специален бюджетен ред, за да се вземе предвид секторът на туризма, който е от първостепенно значение за цялата икономика на Съюза, конкурентоспособността, заетостта (той осигурява 23 милиона преки и непреки работни места в Съюза, особено за млади хора) и социалното развитие, и който е особено силно засегнат от кризата с COVID-19 и е изправен пред бърз и рязък спад в търсенето и рязко увеличаване на загубата на работни места, което излага много европейски МСП на риск;
25. изразява съжаление, че Комисията не предлага създаването на специален бюджетен ред за туризма предвид настоящата ситуация; призовава за бърза пряка и непряка подкрепа за този сектор, по-специално за МСП;
26. увеличава следователно равнището на бюджетните кредити за поети задължения за функция 1 с 6 313 980 774 EUR над ПБ (като изключва пилотните проекти и подготвителните действия), от които 5 996 664 225 EUR за водещи програми; освен това предоставя по тази функция сумата от 1 631 420 001 EUR отменени бюджетни кредити за поети задължения в съответствие с член 15, параграф 3 от Финансовия регламент;

Функция 2а

27. решава да приеме позицията на Съвета по функция 2а;

Функция 2б

28. подчертава неотложната необходимост от разпределяне на допълнителни ресурси за програмата „ЕС в подкрепа на здравето“, които да допринесат по-специално за справянето с важни структурни потребности, разкрити по време на предизвиканата от COVID-19 криза, като се определят ключови области на

¹²⁹ Приети текстове, P8_TA(2018)0449.

действие, като подобряването на националните здравни системи и намаляването на неравенствата в областта на здравето, като се гарантират наличието и достъпността на лекарства и други свързани с кризата продукти, гарантирането наред с другото на непрекъснато и навременно предоставяне на достъпни и безопасни услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве и права, както и засилването на борбата на Съюза срещу раковите заболявания;

29. подчертава значението на ключовата водеща програма „Еразъм+“ като една от най-успешните програми на Съюза със стратегически инвестиции в бъдещето на Съюза и неговите граждани; припомня, че недостатъчното финансиране за програмата „Еразъм+“ би застрашило продължаването на създаването на нови възможности за младите хора и тяхната растяща пригодност за заетост, както и капацитета на програмата за постигане новите ѝ цели и за справяне с предизвикателството да стане по-приобщаваща и екологосъобразна; решава следователно да увеличи значително финансирането за програмата „Еразъм+“ в съответствие с позицията си за утрояване на нейния бюджет;
30. припомня, че секторът на културата и творчеството е сред най-силно засегнатите от избухването на COVID-19, и призовава за адекватни отговори и финансиране за намаляване на продължаващите значителни загуби на сектора вследствие на неочакваното затваряне на обекти по време на кризата с COVID-19; предлага поради това значително увеличение на съответните бюджетни редове за „Творческа Европа“, за да се предостави подкрепа на секторите, засегнати от кризата;
31. настоява на необходимостта от повече прозрачност при разпределянето на средствата по различните компоненти и подпрограми на програмата „Еразъм+“ чрез възстановяване на предишната ѝ номенклатура, и на програмата „Права и ценности“ чрез създаване на нов бюджетен ред за направлението „Ценности на Съюза“; отново призовава Комисията да повиши прозрачността по отношение на използването на бюджета, разпределен за мултимедийни действия, най-вече като създаде поредица от нови бюджетни редове във връзка с мерките;
32. решава да създаде нов бюджетен ред 07 06 04 „Защита и насърчаване на ценностите на Съюза“, за да се засили акцентът на финансирането върху защитата и насърчаването на демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, включително подкрепата за дейности на организации на гражданското общество в тази област;
33. споделя становището на Комисията, че в контекста на възстановяването от избухването на COVID-19 борбата с крайната бедност, и особено справянето с детската бедност, ще придобие още по-голямо значение през следващите години; във връзка с това настоява за създаването на отделен бюджетен ред по ЕСФ+ за Европейската гаранция за децата, по който да се заделят средства в размер на 1 милиард евро за 2021 г.; припомня значението на осигуряването на достатъчно финансиране за Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (FEAD), особено в контекста на избухването на COVID-19;
34. припомня, че кризата с COVID-19 засяга непропорционално жените, групите от хора, подложени на систематична, основана на пола дискриминация и другите уязвими групи, и призовава за укрепване на направлението „Заетост и социални

иновации“ в подкрепа на програми и обучения, насочени към насърчаване на участието им и преодоляване на тяхната несигурност на пазара на труда;

35. подчертава решаващата роля на програмата „Права и ценности“ за защитата и насърчаването на правата и ценностите, залегнали в Договорите на ЕС и Хартата на основните права на ЕС, и настоява за необходимостта от допълнителни бюджетни кредити за всяко направление, и по-специално за направлението „Дафне“ за борба с насилието срещу жените, както и за направлението в подкрепа на гражданското участие в живота на Съюза;
36. подчертава значението на програма „Правосъдие“ за по-нататъшното развитие на европейско пространство на правосъдие, основано на принципите на правовата държава, взаимното признаване и взаимното доверие, и решава да укрепи тази програма;
37. призовава за увеличаване на бюджетните кредити за тематичния клъстер „Култура, творчество и приобщаващо общество“, за да се интегрира по-добре аспектът на равенството между половете във всяка от програмите, както и да се подкрепят и насърчат проучвания и научни изследвания в областта на социалния пол в Съюза;
38. счита, че е необходимо да се увеличат бюджетните кредити по бюджетния ред за общността на турските кипърци, за да се даде решаващ принос за продължаването и активизирането на работата на мисията на Комитета за безследно изчезналите лица в Кипър и за да се окаже подкрепа на двубообщностния технически комитет по културното наследство, с което ще се насърчат доверието и помирението между двете общности;
39. изразява дълбоко съжаление, че Комисията все още не е откликнала на призива на Парламента за цялостен преглед на бюджетния ред за мултимедийни действия, особено по отношение на рамковия договор с „Евронюз“; решава да постави разпределените по него бюджетни средства в резерва, докато Комисията отговори на опасенията, изразени от Сметната палата; отбелязва обаче, че Сметната палата не посочва пропуски от страна на „Евронюз“ в техните договорни задължения за докладване съгласно настоящата рамка;
40. припомня важната роля на децентрализираните агенции, действащи в рамките на тази функция; изисква на Агенцията на ЕС за основните права (FRA) да се предоставят достатъчно финансови и човешки ресурси за изпълнение на нейните задачи, като се имат предвид допълнителните проекти, определени чрез процеса на консултации на агенцията със заинтересованите страни; изисква да се предоставят на Европейския институт за равенство между половете (EIGE) и на Европейския орган по труда (EOT) подходящи бюджетни ресурси, като се отчита значението на тяхната мисия, както и очакваната роля на EOT за гарантиране на справедлива трудова мобилност в контекста на кризата с COVID-19; призовава освен това за предоставянето на достатъчно финансиране и персонал за допълнителни важни приоритети на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст), Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC) и Европейската агенция по лекарствата (EMA);

41. решава да приложи целеви увеличения за Европейската прокуратура, за да се даде възможност на органа да поеме задълженията си незабавно и в съответствие с изискванията за изпълнение на мандата; счита, че поради естеството на нейната работа е необходима по-силна гаранция за независимост и че поради това бюджетът ѝ следва да бъде представен по функция 7 – за независимо образувание, а не приравнен към бюджет на агенция; подчертава, че създаването на Европейската прокуратура не трябва да води до намаляване на капацитета на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) да функционира правилно;
42. отхвърля предложението на Комисията за сливане на различни бюджетни редове, свързани с целите на социалната политика; счита, че запазването на отделни бюджетни редове ще гарантира необходимата прозрачност, както и средства за всяка от тези ключови области;
43. решава да прехвърли бюджетен ред 06 04 01 (Инструмент на Европейския съюз за възстановяване – периодични плащания по купона и възстановяване при падеж) към глава 17, тъй като всички разноски за финансиране на разходи, свързани с инструмента за възстановяване NGEU, следва да се отчитат над таваните на МФР;
44. увеличава общата сума по функция 26 с 5 894 270 074 EUR над ПБ под формата на бюджетни кредити за поети задължения (като се изключат пилотните проекти и подготвителните действия), от които 6 041 509 293 EUR за водещи програми;

Функция 3

45. припомня, че в своята позиция относно Европейския инструмент за възстановяване Европейският съвет не запази равнището на подкрепа за Фонда за справедлив преход, предвидено в предложението на Комисията; изразява загриженост, че тези съкращения ще подкопаят сериозно усилията за възстановяване; заявява отново, че Фондът за справедлив преход е жизненоважен и незаменим градивен елемент на структурата на Европейския зелен пакт; предлага следователно увеличение с 500 милиона евро на бюджетните кредити за поети задължения за тази водеща програма през 2021 г.;
46. насочва, в съответствие с общия приоритет за справяне с изменението на климата и предотвратяване на загубата на биологично разнообразие, значителни увеличения на бюджетните кредити за поети задължения на стойност 237 милиона евро към бюджетни редове, свързани с програма LIFE; отбелязва, че това увеличение има за цел да допринесе за постигането на основни цели, като опазването на природата и биологичното разнообразие, кръговата икономика и качеството на живот, смекчаването на последиците от изменението на климата и приспособяването към него, както и прехода към чиста енергия; очаква Комисията да гарантира необходимия капацитет за усвояване с оглед на ефективното използване на допълнителните средства;
47. припомня, че редица селскостопански сектори са тежко засегнати от избухването на COVID-19 и поради това подкрепя целевите увеличения по бюджетните редове за мерки за подкрепа на пазара в рамките на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ), които имат за цел смекчаване на

последниците от кризата, причинена от избухването на вируса, особено за биологичните стопанства и дребните земеделски стопани; очаква с писмото за внасяне на корекции да се коригира допълнително равнището на бюджетните кредити за ЕФГЗ, като се вземат предвид целевите приходи, които се очаква да бъдат налични през 2021 г., и други параметри, като например въздействието на избухването на COVID-19 върху селскостопанските сектори;

48. счита, че бюджетните кредити, особено от общата селскостопанска политика, не трябва да се използват за подпомагане на развъждането или отглеждането на бикове, използвани за смъртоносни борби с бикове.
49. подчертава особено трудните социално-икономически обстоятелства в най-отдалечените региони на Съюза, утежнени от въздействието на кризата с COVID-19; на този фон предлага увеличение за бюджетния ред, включващ програмата POSEI за поддържането на селскостопанската дейност и за снабдяването с храни и селскостопански продукти в най-отдалечените региони, за които трябва да бъдат осигурени подходящи ресурси; освен това подчертава, че е важно да се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони при разработването на програми и фондове на Съюза в многогодишната финансова рамка за периода 2021 – 2027 г. и в инструмента за възстановяване NGEU.
50. увеличава финансирането за Европейския фонд за морско дело и рибарство с 19,6 милиона евро; признава, че 2021 г. ще бъде ключова година за сектора на рибарството, който ще бъде изправен едновременно пред три предизвикателства – адаптиране към новите цели на Европейския зелен пакт, рисковете, свързани с кризата с COVID-19, и Брексит;
51. подчертава, че е важно да се гарантират достатъчни финансови средства за събирането, управлението, използването и обмена на данни в сектора на рибарството;
52. възнамерява да подкрепи Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) с допълнителни финансови и човешки ресурси, като се има предвид, че се очаква агенцията да играе основна роля в подкрепа на действията, свързани със Зеления пакт, чрез мониторинг и докладване относно стратегията на Съюза за биологичното разнообразие, кръговата икономика, адаптирането към изменението на климата и инициативите за нулево замърсяване.
53. като цяло, увеличава бюджетните кредити за поети задължения по функция 3 с 867 937 490 EUR над ПБ (като се изключат пилотните проекти и подготвителните действия), от които 739 100 000 EUR за водещи програми;

Функция 4

54. увеличава финансирането за приоритетите на Парламента в областта на миграцията и управлението на границите, най-вече за Фонда за интегрирано управление на границите и фонд „Убежище и миграция“; същевременно се стреми да повиши бюджетната прозрачност, отразявайки специфичните цели и на

двата фонда в бюджетната структура, така че бюджетният орган да може да проследява разходите по-отблизо;

55. подчертава, че е от първостепенно значение да се инвестира в подходящи равнища на финансиране и персонал за всички агенции, работещи в областта на миграцията, убежището и управлението на границите; изисква допълнителни човешки ресурси за Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO), които ще бъдат необходими, за да може тази агенция да изпълнява пълноценно своите операции на място, развитието на обучението, аналитичните дейности и рамката за управление, както и за Агенцията на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-Lisa); изисква допълнителни финансови и човешки ресурси за Европейската агенция за гранична и брегова охрана (Frontex);
56. изразява дълбока загриженост от продължаващата загуба на човешки животи в Средиземно море; счита, че е необходим по-дългосрочен подход към издирвателните и спасителните операции, тъй като тези операции не може да бъдат оставени изключително на недържавни участници; счита, че Комисията следва да представи законодателно предложение за създаване на фонд за издирване и спасяване в подкрепа на мисиите за търсене и спасяване в Средиземно море; ето защо предлага създаването на нов бюджетен ред за този фонд, за да се насърчи спасяването на човешки животи и да се демонстрира солидарност между държавите членки при извършването на издирвателни и спасителни операции в съответствие с международното право и основните права, включително правото на живот и принципа на забрана за връщане;
57. като цяло увеличава бюджетните кредити за поети задължения по функция 4 със 710 251 000 EUR над равнището от ПБ, от които 500 251 000 EUR за водещи програми;

Функция 5

58. изтъква значението на постепенното определяне на рамката на една обща политика за сигурност и отбрана на Съюза; подчертава значението на задълбочаването на европейското сътрудничество по въпросите на отбраната, тъй като така не само ще се осигури по-голяма сигурност за Европа и нейните граждани, но и ще се намалят разходите; призовава за увеличаване на финансирането за Европейския фонд за отбрана с цел цялостно насърчаване на иновативна и конкурентоспособна отбранителна промишлена база, която да допринесе за така необходимата стратегическа автономност на Съюза;
59. призовава за увеличаване на финансирането за военна мобилност, с цел да се помогне на държавите членки да действат по-бързо и по-ефективно; отбелязва, че е необходимо достатъчно финансиране за подкрепа на мисиите и операциите в рамките на общата политика за сигурност и отбрана, включително чрез мерки, като финансиране на транспортна инфраструктура с двойно предназначение и опростяване на дипломатическите формалности и митническите правила;

60. припомня важната роля, която играят децентрализираните агенции, работещи в областта на сигурността и правоприлагането, по-специално Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН) и Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол), за гарантиране на важната му дейност в областите на борбата срещу тероризма и организираната престъпност, и предлага целеви увеличения, за да им се даде възможност да изпълняват пълноценно своите задачи;
61. увеличава общата сума по функция 5 с 372 320 760 EUR над ПБ (като се изключат пилотните проекти и подготвителните действия), от които 312 829 132 EUR за водещи програми;

Функция 6

62. подчертава, че сега, когато външните предизвикателства и въпросите от областта на международните отношения стават все по-важни и доминират в международната политика, външното измерение на бюджета на Съюза трябва да бъде подходящо финансирано и готово да реагира незабавно на настоящи, възникващи, както и на бъдещи предизвикателства; отбелязва, че по-голямата част от разходите за външни действия са съсредоточени в ИССРМС, по който все още се водят междуинституционални законодателни преговори;
63. изразява съжаление, че новата номенклатура за външната дейност, предложена от Комисията, далеч не е толкова подробна, колкото предхождащата я, като по този начин се намаляват прозрачността, предвидимостта, отчетността и контролът и се ограничава способността на бюджетния орган да взема решения, отразяващи политическите приоритети; поради това настоява на необходимостта от по-диференцирана структура на бюджета със специални бюджетни редове за най-важните бенефициери, области на политиките и подрегиони, за да се повиши яснотата и четивността на бюджета; предлага поради това преразглеждане на номенклатурата за ИССРМС в съответствие с новите инструменти, като същевременно се въвежда по-висока степен на детайлност;
64. призовава за увеличаване на равнищата на финансиране за всички географски и тематични програми по линия на ИССРМС в съответствие с позицията на първо четене относно ИССРМС; отново изразява своята позиция, че средствата за тематичните програми в рамките на ИССРМС следва да бъдат увеличени, за да се даде възможност на Съюза да запази важната си роля в тези приоритетни области; подчертава, че позицията на Парламента относно средствата, разпределени за ИССРМС, е изцяло съобразена със сумите, определени в неговата позиция на първо четене относно ИССРМС;
65. предлага създаването на специален бюджетен ред за „подкрепа за политическия процес в Либия“ с цел допринасяне за мирното разрешаване на конфликта в Либия;
66. посочва продължаващите предизвикателства в източното и южното съседство на Съюза, за които следва да бъде увеличен целевият бюджет, както и значението на предоставянето на Агенцията на ООН за подпомагане и строителство за палестинските бежанци в Близкия изток на увеличена финансова подкрепа за

изпълнение на нейния мандат, с оглед на нарастващите потребности на палестинските бежанци и като инвестиция за стабилност и развитие в региона; припомня значението на развитието на стабилни отношения и силно сътрудничество между Съюза и Африка и счита за целесъобразно да се отделят достатъчно финансови ресурси за развитието на този континент, което би допринесло, наред с другото, за намаляване на първопричините за принудителната миграция;

67. подчертава спешната необходимост от засилване на сътрудничеството за развитие в областта на здравеопазването, на дистанционните и приобщаващи висококачествени програми за обучение и на адаптирането към изменението на климата и смекчаването на последствията от него, както и в областта на биологичното разнообразие, храненето, устойчивото селско стопанство и продоволствената сигурност, тъй като кризата с COVID-19 увеличава тенденцията на нарастване на глада в световен мащаб; изтъква, че в това отношение подкрепата за изграждането и укрепването на институциите и за образованието с цел увеличаване на квалифицираната работна сила са от голямо значение; потвърждава, че е необходима много по-голяма сума за бюджетните редове, предвидени за населението, планетата, просперитета и партньорството, отколкото предвидените по бюджетния ред за глобални предизвикателства в ПБ;
68. подчертава необходимостта от смислено финансиране за Западните Балкани с оглед на процеса на присъединяване, както и на многобройните предизвикателства, пред които трябва да се изправят Съюзът и страните кандидатки; счита за важно новата номенклатура за Инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП III) да включва отделни бюджетни редове за Западните Балкани и Турция предвид изключително чувствителния характер на финансирането от Съюза за Турция;
69. осъжда продължаващите нарушения от страна на Турция на международното право и правото на Съюза, както и на принципите и ценностите на Съюза; изисква финансирането за политически реформи в Турция да бъде предназначено изключително за насърчаване на диалога и предоставяне на подкрепа на гражданското общество, недържавните участници и междуличностните контакти, докато страната не започне да постига някакъв напредък по отношение на демокрацията, принципите на правовата държава и правата на човека; категорично осъжда многократните провокации и нарушения на суверенитета на Гърция и Кипър от страна на Турция;
70. настоява още повече в контекста на настоящата ситуация, свързана с COVID-19, и след бъдещото съжаление решение на Европейския съвет да отхвърли външния стълб на инструмента за възстановяване NGEU, на необходимостта от увеличаване на средствата по главата за хуманитарната помощ и от предпазни мерки срещу изместването на вътрешното или външното използване на резерва за солидарност и спешна помощ; подчертава необходимостта да се осигури продължаването на финансирането на инициативата „Доброволци на ЕС за хуманитарна помощ“ в случай че текущите преговори по програмата „Европейски корпус за солидарност“ стигнат до задънена улица;
71. призовава, след неотдавнашните тревожни събития в Беларус, за подкрепа от страна на Съюза чрез Европейската служба за външна дейност и върховния

представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ВП/ЗП), както и чрез създаването на нов специален представител за Беларус, който да подкрепя процеса на мирно предаване на властта в съответствие с диалог, ръководен от ООН или от ОССЕ, основан на защитата на правата на човека и волята на беларуския народ;

72. подчертава, в светлината на заплахите, свързани с киберсигурността, както и на разпространяването на фалшиви новини, необходимостта бюджетът на Съюза да осигурява по-добра възможност за реагиране и справяне с тях на хоризонтално равнище, както в централата, така и в делегациите на ЕС по света; поради това счита, че е необходимо да се увеличат бюджетните редове, предназначени за стратегическа комуникация в областта на външната дейност;
73. увеличава общата сума по функция 5 с 698 781 256 EUR над ПБ (като се изключат пилотните проекти и подготвителните действия), от които 583 041 792 EUR за водещи програми;

Функция 7

74. решава да не възстановява на този етап сумите, съкратени от Съвета по функция 7;
75. изразява дълбоко съжаление, че Комисията все още не е отговорила на призива на Парламента за пълен достъп до договори и информация относно договора, свързан с ваксините срещу COVID-19, включен в проект на коригиращ бюджет № 8/2020; изисква от Комисията да предостави на бюджетния орган достъп до договора, свързан с ваксините срещу COVID-19, преди края на 2020 г.;

Пилотни проекти и подготвителни действия (ПП и ПД)

76. припомня значението на пилотните проекти и на подготвителните действия (ПП и ПД) като инструменти за формулиране на политически приоритети и за въвеждане на нови инициативи, които имат потенциала да се превърнат в постоянни дейности и програми на Съюза; след внимателен анализ на всички представени предложения, приема балансиран пакет от ПП и ПД, който отразява политическите приоритети на Парламента; призовава Комисията за бързо привеждане в действие на ПП и ПД, в тясно сътрудничество с членовете на ЕП, както и да предоставя обратна информация относно тяхното изпълнение и постигнатите на място резултати;

Плащания

77. подчертава необходимостта от осигуряване в бюджета за 2021 г. на достатъчно бюджетни кредити за плащания, които да отчитат обема на неизпълнените задължения в края на 2020 г., за да се избегне натрупването на неплатени искания за плащане от МФР за периода 2014 – 2020 г. и да се финансира съсредоточаването в началото на периода на разходи, свързани с кризата, причинена от COVID-19; отбелязва, че поради забавянията в изпълнението през програмния период 2014 – 2020 г. повечето от съответните плащания ще бъдат

уредени в периода 2021 – 2022 г.; подчертава по-голямата точност на прогнозите на държавите членки, които трябва да бъдат напълно взети предвид в бюджета за 2021 г. подчертава поради това необходимостта от реалистичен план за плащанията за цялата МФР за периода 2021 – 2027 г., в който да са предвидени достатъчно плащания през първите години от прилагането на МФР с възможност за пренасяне на неизползваните плащания към следващите години с помощта на специални инструменти, над таваните за плащанията в МФР;

78. припомня, че през 2020 г. бяха приети няколко законодателни мерки, целящи улесняване на усвояването, намаляване на бюрокрацията и ускоряване на действителното изплащане на средства по няколко програми за осигуряване на паричен поток и ликвидност в условията на тежка икономическа депресия; счита, че този подход би бил сериозно и неоправдано компрометиран, ако не бъде подкрепен от достатъчно равнище на бюджетните кредити за плащания през 2021 г.; поради това призовава за предоставянето на адекватни средства, считано от приемането на бюджета за 2021 г.; поема ангажимент да предприема всички необходими стъпки за съответно коригиране на бюджетните кредити за плащания в хода на изпълнението през цялата 2021 г.;
79. повтаря позицията на Парламента от 4 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на бюджета на Съюза в случай на широко разпространено незачитане на принципите на правовата държава в държавите членки¹³⁰; подчертава значението на наличието на механизъм за защита на бюджета на Съюза, когато е налице системна заплаха за ценностите, залегнали в член 2 от Договора за Европейския съюз, и когато са застрашени финансовите интереси на Съюза; подчертава, че Парламентът няма да приеме споразумение за механизъм, който не защитава бюджета на Съюза срещу широко разпространено незачитане на принципите на правовата държава;

Други раздели

Раздел I – Европейски парламент

80. изразява изненада и дълбока загриженост във връзка с предложените от Комисията съкращения в бюджета на Парламента, с които отново се нарушава традицията на добро сътрудничество между двете институции; възстановява бюджетните кредити, определени в бюджетната прогноза въз основа на внимателен и отговорен анализ на потребностите на Парламента за 2021 г. и приети с голямо мнозинство в пленарната зала с горепосочената резолюция на Парламента от 14 май 2020 г.; и същевременно ги коригира, за да се вземе предвид създаването на пет нови парламентарни комисии; подчертава, че през 2021 г. може да се наложи бюджетът за 2021 г. да се коригира във връзка с развитието на кризата с COVID-19;
81. отбелязва текущите преговори по новата многогодишна финансова рамка за периода 2021 – 2027 г. и несигурността по отношение на равнището на финансиране на новата функция 7 „Европейска публична администрация“;

¹³⁰ Приети текстове, P9_TA(2019)0349.

подчертава, че Парламентът е изпълнил целта за намаляване на персонала с 5% и че в действителност намалението е общо 6%; подчертава факта, че след приемането на Договора от Лисабон Парламентът изпълнява по-голям брой задачи; отбелязва, че през последния законодателен мандат бяха постигнати полезни взаимодействия и преразглеждане на приоритетите; подчертава, че функционирането на Парламента зависи от изпълнението на неговите политически, законодателни и административни задачи, което изисква подходящи нива на персонала; изразява дълбока загриженост във връзка със сериозния и структурния недостиг на персонал в секретариатите на много комисии в противоречие със значителното увеличение на работното им натоварване и приканва Бюрото и генералния секретар спешно да представят решения за осигуряване на подходящ персонал на секретариатите на комисиите;

82. отново заявява приоритетите на Парламента за предстоящата финансова година, а именно насочване на бюджета на Парламента към неговите основни функции, свързани с приемането на законодателство, дейността му като едно от подразделенията на бюджетния орган, представяване на гражданите и упражняване на контрол върху работата на другите институции, както и за осигуряването на ресурси за приоритетни проекти за диалог с гражданите, екологосъобразен Парламент, насърчаване на пестенето на ресурсите, с които Парламентът разполага, достъпност на Парламента, пълно зачитане на въпросите, свързани с равенството между половете, сигурност на сградите, киберсигурност и развитие на информационните технологии, както и за многогодишни строителни проекти;

83. в съответствие с приетата от Парламента прогноза:

- а) приветства мерките, взети от Парламента във връзка с разпространението на COVID-19, включително новите временни методи на работа и осигуряване на център за скрининг тестове за COVID-19 за членовете и служителите на ЕП; отново отправя искане към генералния секретар да направи оценка на финансовите последици от тези мерки за бюджетите на Парламента за 2020 г. и 2021 г. и да я представи на комисията по бюджети на Парламента през ноември 2020 г.; призовава генералния секретар да изготви подробни насоки, които да дадат възможност на Парламента да се подготви по-добре за евентуални бъдещи форсмажорни обстоятелства, за да се гарантира, че Парламентът ще продължи да изпълнява законодателните си функции, в случай на невъзможност да функционира по обичайния начин;
- б) отново отправя своя призив към Бюрото за подробна пътна карта за постигане на амбициозните цели в областта на опазването на околната среда и намаляване на въглеродния отпечатък на Парламента съгласно решението на Бюрото от 16 декември 2019 г. и за представяне на годишен преглед на резултатите на комисията по бюджети на Парламента;
- в) припомня своето искане за привеждане на командировъчните на акредитираните парламентарни сътрудници (АПС) за командировките, които те извършват между трите места на работа на Парламента, в съответствие с равнището на обезщетенията за длъжностните лица и други служители; ; призовава отново за преразглеждане на разпоредбите за прилагане, уреждащи дейността на делегациите и командировките извън

Съюза, за да се разгледа възможността при определени условия акредитираните парламентарни сътрудници да придружават членовете на ЕП в рамките на официални парламентарни делегации и по време на командировки;

- г) отново отправя своето искане към Бюрото да установи пълна гъвкавост на присъствието на членовете на ЕП по време на „зелени седмици“;
- д) подчертава необходимостта комисията по бюджети на Парламента своевременно да получава разбираема и достатъчно подробна информация, свързана с бюджета на Парламента, за да може да взема информирани решения; отново настоятелно отправя своите искания за:
 - подробен анализ и обосновка на разходите и икономии, свързани с оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза, като точните цифри бъдат предадени на комисията по бюджети на Парламента през ноември 2020 г.;
 - подробна разбивка на разходите за създаването на новите центрове „Europa Experience“ за 2021 г., като същевременно се вземат предвид потенциалните последици от избухването на COVID-19 върху проучванията на местния пазар и разгръщането на пространства „Europa Experience“;
 - подробна разбивка на разходите за новата стратегия за посетителите и четиригодишната информационна кампания, както и задълбочена оценка на комуникационната кампания, предприета преди и по време на изборите за Европейски парламент през 2019 г.; счита, че новите комуникационни мерки следва да се основават на обективен и фактически анализ на тази оценка;
 - подробен и задълбочен анализ на представителните разходи за дипломатическо присъствие извън границите на Съюза в Индонезия (Джакарта), Етиопия (Адис Абеба) и Съединените щати (Ню Йорк);
 - още подробни данни относно разходите за управление на проекта за изграждане на западното крило на сградата „Конрад Аденауер“;
 - преглед на всички други сгради, които понастоящем се ползват под наем от Парламента в трите места на работа и които ще останат заети през 2021 г., както и подробна прогноза за енергийните разходи; призовава в тази връзка за икономии, свързани със зелена енергия;
 - анализ на въздействието върху човешките ресурси, особено върху писмените и устните преводачи, на проекта на Генерална дирекция за писмени преводи в случай на въвеждане на инструмент, който може автоматично да транскрибира и превежда многоезичните разисквания в Парламента в реално време;
 - прозрачен процес на вземане на решения в областта на политиката за сградите;

- е) отправя искане към Бюрото да оповести своето решение относно бъдещето на сградата „Спак“ в Брюксел и да представи подробна разбивка на разходите в края на архитектурния конкурс, обявен от Парламента през 2020 г. за нейното обновяване и/или замяна; припомня, че бюджетът за 2021 г. включва позиции за подготовката на строителните работи в сградата „Спак“;
- ж) припомня препоръките от резолюциите на Парламента от 26 октомври 2017 г.¹³¹, 11 септември 2018 г.¹³² и 15 януари 2019 г.¹³³ относно борбата срещу сексуалния тормоз и сексуалната злоупотреба в Съюза, както и относно мерките за предотвратяване и борба с психичния и сексуалния тормоз; признава мерките, предприети от генералния секретар за предотвратяване на подобни случаи и борба с тях; изисква от генералния секретар да предостави цялата информация относно програмата за близкото бъдеще; изисква от генералния секретар да представи оценка на новите процедури, прилагани в случай на тормоз, преди да представи на Бюрото прогнозите за 2022 г.; счита, че служителите, както и членовете на ЕП следва да бъдат насърчавани да участват в курсове за обучение, за да се сведат до минимум такива случаи в Парламента;
- з) припомня искането на Бюрото до генералния секретар да проучи възможно най-скоро от правна гледна точка, начините за гарантиране на устойчивото финансиране на Фонда за доброволно пенсионно осигуряване;
- и) припомня своето искане към генералния секретар да се увери, че външните изпълнители спазват най-високите стандарти на трудовото право по отношение на персонала за почистване в Парламента, както и по отношение на персонала в ресторантите на самообслужване, по-специално що се отнася до психологическия натиск и условията на труд във връзка с кризата, причинена от COVID-19;

Други раздели (раздели IV – X)

- 84. отбелязва, че в основни линии ПБ отразява прогнозата на всяка от институциите, попадаща в другите раздели на бюджета, и следователно съответства, с някои изключения, на заявените от тях финансови потребности; счита, че поради това хоризонталните и систематичните съкращения, предложени от Съвета, биха имали отрицателен ефект върху работата на засегнатите институции, и съответно върху жизненоважния им принос за функционирането на Съюза; поради това предлага да се възстановят равнищата на ПБ в почти всички случаи, включително по отношение на щатните разписания на Съда, Европейския икономически и социален комитет, Комитета на регионите, Омбудсмана и Европейската служба за външна дейност; в съответствие с джентълменското споразумение не променя позицията на Съвета относно Съвета и Европейския съвет;
- 85. счита, че в ограничен брой случаи и като се вземат предвид прогнозите на

¹³¹ Приети текстове, P8_TA(2017)0417.

¹³² Приети текстове, P8_TA(2018)0331.

¹³³ Приети текстове, P8_TA(2019)0010.

институциите, е необходимо бюджетните редове да се увеличат над ПБ; поради това предлага:

- а) по отношение на Европейския икономически и социален комитет и на Комитета на регионите – да се увеличат бюджетните кредити над ПБ по няколко бюджетни реда, така че равнището на бюджетните кредити да бъде в съответствие с техните прогнози;
- б) по отношение на Европейската служба за външна дейност да се увеличат бюджетните кредити над ПБ за бюджетен ред 2 2 1 4 „Капацитет за стратегическа комуникация“ и бюджетен ред 3 0 0 1 „Външен персонал и външни услуги“;

о

о о

86. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция, придружена от измененията към проекта на общ бюджет, съответно на Съвета и Комисията, както и на другите институции и заинтересовани органи и на националните парламенти.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0303

Споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство между ЕС и Сейшелите и протокол за изпълнение към него (2020 – 2026 г.) (резолюция)

Незаконодателна резолюция на Европейския парламент от 12 ноември 2020 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключването от името на Европейския съюз на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Сейшели и на протокола за изпълнение към него (2020 – 2026 г.) (05243/2020 – C9-0073/2020 – 2020/0002M(NLE))

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (05243/2020),
- като взе предвид Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Сейшели (05246/2020),
- като взе предвид Протокола за изпълнение на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Сейшели (2020 – 2026 г.),
- като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета съгласно член 43, член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v), както и член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) (C9-0073/2020),
- като взе предвид своята законодателна резолюция от 11 ноември 2020 г.¹³⁴ относно проекта на решение на Съвета,
- като взе предвид член 208 от ДФЕС относно съгласуваността на политиките за развитие,
- като взе предвид член 31, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата

¹³⁴ Приети текстове, P9_TA-PROV(2020)0296.

политика в областта на рибарството (ОПОР)¹³⁵,

- като взе предвид своята резолюция от 12 април 2016 г. относно общи правила с оглед на прилагането на външното измерение на общата политика в областта на рибарството, включително споразуменията в областта на рибарството¹³⁶,
 - като взе предвид окончателния доклад от април 2019 г., озаглавен „Ex-post and ex-ante evaluation study of the fisheries partnership agreement between the European Union and the Republic of Seychelles and of its implementing protocol“ (Последваща и предварителна оценка на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Сейшели и протокола за изпълнение към него),
 - като взе предвид Стратегическата политическа рамка и пътна карта на Сейшелите за синя икономика: Планиране на бъдещето (2018 – 2030 г.),
 - като взе предвид доклада от 18-ата сесия на научния комитет на Комисията по рибата тон в Индийския океан (ИОТС) от ноември 2015 г., и по-специално съдържащата се в него препоръка относно жълтоперата риба тон,
 - като взе предвид доклада от 21-вата сесия на научния комитет на ИОТС от декември 2018 г., и по-специално оценката му на запасите в Индийския океан,
 - като взе предвид доклада от 21-вата сесия на работната група на ИОТС за тропическата риба тон, проведена в Доносия-Сан Себастиан, Испания, от 21 до 26 октомври 2019 г.,
 - като взе предвид член 105, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид писмото на комисията по развитие,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A9-0184/2020),
- A. като има предвид, че Комисията и правителството на Сейшелите са договорили ново споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство (СПОУР между ЕС и Сейшелите), заедно с протокол за изпълнение към него за период от шест години; като има предвид, че СПОУР със Сейшелите е най-важното споразумение за улов на риба тон на Съюза предвид обема на улова, тъй като с него се предоставя достъп до сейшелски води на 40 кораба с мрежа гъргър, 8 кораба с повърхностни парагади и помощни кораби съгласно съответните резолюции на Комисията по рибата тон в Индийския океан (ИОТС);
- Б. като има предвид, че общата цел на СПОУР между ЕС и Сейшелите е да се насърчава устойчивия риболов и да се определят правилата, които уреждат достъпа на риболовните кораби на Съюза до риболовната зона на Сейшелите;
- В. като има предвид, че новият протокол предвижда възможности за риболов на кораби на ЕС в риболовната зона на Сейшелите, предоставяйки им достъп до подходящ дял от излишъка от живи морски ресурси, в съответствие с най-

¹³⁵ ОВ С 354, 28.12.2013 г., стр. 22.

¹³⁶ ОВ С 58, 15.2.2018 г., стр. 93.

добрите налични научни становища и резолюциите и препоръките на ЮТС, в рамките на наличния излишък;

- Г. като има предвид, че ангажиментите на ЕС по силата на международни споразумения, и по-специално целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР), се подкрепят по принцип и следва също да бъдат подкрепени в рамките на СПОУР, по-специално ЦУР 14 и 10; като има предвид, че всички действия на ЕС, включително сключването на СПОУР, трябва да допринасят за тези цели;
- Д. като има предвид, че СПОУР са сред най-прозрачните и устойчиви споразумения в областта на рибарството в света и осигуряват усъвършенствана и стабилна правна рамка и насърчават високи социални и екологични стандарти и стандарти за спазване;
- Е. като има предвид, че със споразумението се насърчава засилването на икономическото, финансовото и научното сътрудничество между ЕС и Сейшелите с цел постигане на устойчиво рибарство;
- Ж. като има предвид, че когато ЕС не присъства в изключителна икономическа зона на трета държава, излишъкът от запаси се използва от други флотове, които често имат по-ниски стандарти за социална или екологична устойчивост и чиито неустойчиви продукти с ниски цени се озовават на пазара на ЕС;
- З. като има предвид, че принципът на недискриминация между различните флотове, извършващи риболов във водите на трета държава, с която ЕС е сключил споразумение, е основен принцип, допринасящ за устойчивия риболов;
- И. като има предвид, че СПОУР осигуряват също така съгласуваност между принципите, ръководещи общата политика в областта на рибарството, и поетите по други европейски политики ангажименти (устойчиво използване на ресурсите на трети държави, борба с незаконния, недеклариран и нерегулиран (ННН) риболов, интегриране на държавите партньори в глобалната икономика, принос към устойчивото развитие във всичките му измерения, както и по-добро политическо и финансово управление на рибарството);
- Й. като има предвид, че целта също така е да се подобри сътрудничеството между Европейския съюз и Република Сейшели, за да се насърчи политика на устойчиво рибарство и отговорно използване на рибните ресурси в риболовната зона на Сейшелите и в Индийския океан в интерес и на двете страни; като има предвид освен това, че това сътрудничество ще помогне също така за насърчаване на достойни условия на труд в риболовните дейности;
- К. като има предвид, че подновяването на протокола би помогнало за засилване на мониторинга, контрола и наблюдението и би допринесло за по-доброто управление на рибарството в региона;
- Л. като има предвид, че Сейшелите са оперативен и логистичен център за дейностите, свързани с улова на риба тон в Индийския океан и като има предвид, че за ЕС е важно да поддържа инструмент, позволяващ задълбочено секторно сътрудничество с държава, която поради обхвата на риболовната зона под нейна юрисдикция е водещ фактор в управлението на океаните на подрегионално

равнище; като има предвид, че укрепването на отношенията със Сейшелите служи и за изграждането на съюзи в рамките на ИОТС;

- М. като има предвид, че Сейшелите получават специална секторна подкрепа, предвиждаща възможности за многогодишно финансиране;
- Н. като има предвид, че секторът на риболова, включително уловът на риба тон и корабите на ЕС в рамките на това споразумение, е от голямо значение за икономиката на Сейшелите, тъй като е важен за икономическото развитие на страната, създаването на работни места и продоволствената сигурност, и като има предвид, че устойчивите рибни запаси са от ключово значение за неговата дългосрочна стабилност;
- О. като има предвид, че СПОУР е допринесъл и следва да продължи да допринася за устойчивото развитие на сектора на рибарството на Сейшелите, особено по отношение на дребномащабния риболов, с цел да се гарантира дългосрочна продоволствена сигурност и продоволствена независимост за населението на страната;
- П. като има предвид, че е важно СПОУР да допринася за подобряване на условията на труд в сектора на рибарството;
- Р. като има предвид, че при предходното споразумение общото равнище на използване е 7% за корабите с повърхностни парагади и 69% за корабите с мрежа гъргър за улов на риба тон, което означава, че средно 27 кораба на ЕС с мрежа гъргър са получили разрешение, въпреки че до 40 са могли да получат такова;
- С. като има предвид, че корабите на ЕС за улов на риба тон, действащи в рамките на споразумението, в периода между 2014 и 2017 г. са разтоварвали близо 22% от регионалния си улов на риба тон в консервната фабрика за риба тон Indian Ocean (на международната пазарна цена);
- Т. като има предвид, че едно от основните условия за постигане на устойчиво рибарство е достъпът до точни и надеждни данни;
- У. като има предвид, че оценките на запасите на ИОТС сочат, че ивичестият и големоокият тон се експлоатират на устойчиви равнища, но запасите от жълтопера риба тон са подложени на прекомерен улов и са обект на прекомерно риболовно усилие в региона;
- Ф. като има предвид, че изменението на климата се очаква да има отрицателно въздействие върху различните популации на риба тон в Индийския океан;
- Х. като има предвид, че през 2015 г. научният комитет на ИОТС препоръча намаляване на улова на жълтопера риба тон с 20%, но че изпълнението на тази препоръка не е проследено подходящо; като има предвид, че през 2018 г. научният комитет повтори препоръката си за намаляване на улова на жълтопера риба тон, за да се даде възможност за възстановяване на биомасата до устойчиви равнища;
- Ц. като има предвид, че в Стратегическата политическа рамка на Сейшелите за синя икономика 2018 – 2030 г. се посочват приоритетите на страната по отношение на

продоволствената сигурност, професионалното обучение, защитените морски зони и укрепването на регионалните партньорства;

- Ч. като има предвид, че борбата с ННН риболов е едно от основните условия за постигане на устойчиво рибарство;
 - Ш. като има предвид, че финансовият принос, плащан от Съюза на Сейшелите по СПОУР, е 5,3 милиона евро годишно; включващ 2,8 милиона евро за секторна подкрепа; като има предвид, че общия принос от бюджета на ЕС възлиза на 31,8 милиона евро за период от шест години; като има предвид, че в рамките на предходния протокол таксата, дължима от корабособствениците за уловена риба тон, се е увеличила от 55 EUR на 75 EUR на тон, и като има предвид, че новият протокол предвижда увеличение от 80 EUR на тон през 2020 г. на 85 EUR на тон за период от шест години; като има предвид, че общата стойност на таксите, които се плащат от корабособствениците, се оценява на 26,4 милиона евро за целия срок на действие на протокола; като има предвид, че това представлява общ финансов принос от Европейския съюз за целия срок на действие на протокола в размер на 58,2 милиона евро, или 9,7 милиона евро годишно;
 - Щ. като има предвид, че от 2018 г. насам ЕС, чрез Европейската инвестиционна банка, инвестира 17,5 милиона евро под формата на заеми и безвъзмездни средства за преустройството и разширяването на Порт Виктория, което е най-голямото търговско пристанище на Сейшелите; като има предвид, че тези инвестиции са допринесли за икономическата конкурентоспособност на Сейшелите, за създаването на работни места и за устойчивия растеж на всички сектори на местната икономика;
 - АА. като има предвид, че редица кораби, плаващи под сейшелски флаг, са собственост на граждани или дружества на ЕС;
 - АБ. като има предвид, че Парламентът трябва да бъде незабавно и напълно информиран на всички етапи относно процедурите, които са свързани със СПОУР, неговия протокол и, ако е приложимо, тяхното подновяване;
1. подчертава, че освен че предоставя възможности за риболов за корабите на ЕС и насърчава научното сътрудничество, СПОУР между ЕС и Сейшелите като цяло гарантира придържането на риболовната дейност на флота на ЕС към целите за устойчивост и следва да продължи да осигурява придържането му към целите за опазване на околната среда и на морското биологично разнообразие, което означава, че корабите на ЕС следва да извършват риболов само на подходящ дял от излишъка от живи морски ресурси, изчислен въз основа на най-добрите налични научни познания и съвети;
 2. подчертава необходимостта от насърчаване на научното сътрудничество и от обмен на статистическа, биологична и свързана с опазването на околната среда информация, необходима за целите на управлението и опазването на живите морски ресурси, така че както риболовните кораби на Съюза, така и другите риболовни кораби, извършващи риболов във водите на Сейшелите, да могат да действат в съответствие с критериите за устойчивост;
 3. подчертава, че секторът на рибарството е важен сектор за икономиката на

Сейшелите и е от съществено значение за икономическото развитие, заетостта и продоволствената сигурност на страната;

4. подчертава значението на това СПОУР да бъде в пълно съответствие с мерките за опазване и управление, въведени въз основа на резолюциите и препоръките, приети от регионалните организации, в които Република Сейшели членува, по-специално ИОТС, и да допринася за изпълнението им;
5. приветства факта, че Сейшелите и ЕС възнамеряват да засилят сътрудничеството си в рамките на ИОТС, и да дават своя принос за нейните резолюции и препоръки; насърчава Комисията да представя съвместни предложения за засилване на наблюдението и контрола, както и относно въздействието на изменението на климата върху популациите от риба тон в Индийския океан, включително чрез насърчаване на научното сътрудничество;
6. счита, че СПОУР между ЕС и Сейшелите следва да продължи да насърчава по-нататъшното икономическо, финансово, техническо и научно сътрудничество между тях в областта на устойчивото рибарство и отговорното използване на рибните ресурси в риболовната зона на Сейшелите, включително предвиждайки подкрепа за контрола, наблюдението и проверките на риболовната дейност;
7. отбелязва факта, че секторът на рибарството на Сейшелите, включително неговият непромишлен компонент, не е бил привлечен в достатъчна степен в процеса на преговорите; призовава за подобряване на участието и диалога с местните общности и заинтересовани страни в областта на рибарството във възможно най-голяма степен чрез информирането им и чрез систематичното им включване в изпълнението на СПОУР, протокола към него и бъдещото му подновяване, с оглед да се гарантира, че интересите и развитието на сектора на рибарството в Сейшелите не се подкопават от СПОУР между ЕС и Сейшелите и да се избегне нарушаването на дейността на непромишления местен риболов;
8. отбелязва, че протоколът към СПОУР между ЕС и Сейшелите би могъл да доведе до увеличаване на риболовния капацитет с непроменен брой допуснати кораби с мрежа гъргър и увеличен брой кораби с повърхностни парагади поради ниската степен на използване на възможностите по предишното споразумение, въпреки научните препоръки за намаляване на улова на жълтопера риба тон и въпреки призивите на сейшелския съюз на рибарите за намаляване на риболовното усилие в региона;
9. призовава за прилагането на препоръчаните от ИОТС мерки, и по-специално мерките за възстановяване на запасите от жълтопера риба тон; настоятелно призовава Комисията да предприеме всички необходими мерки, заедно с органите на Сейшелските острови, в съответствие с препоръките на ИОТС за прекратяване на прекомерния улов на жълтопера риба тон от страна на флота на ЕС, включително въвеждане на ограничения за улова на жълтопера риба тон и засилване на борбата срещу ННН риболов; призовава Комисията и сейшелските органи да насърчават сред другите страни по споразумения прилагането на такива мерки от всички флотове, извършващи дейност във водите на Сейшелите;
10. подчертава необходимостта от подобряване на селективността, за да се намали значително приловът и нежеланият улов на всички видове, особено на уязвими

видове и млади екземпляри, за да се гарантира дългосрочната устойчивост на запасите;

11. приветства факта, че е изпълнено изискването от протокола корабите на ЕС с мрежа гъргър за улов на риба тон да снабдяват предприятията за консервиране на риба тон и/или местната преработвателна промишленост на Сейшелите;
12. приветства въвеждането на мерки за ограничаване на броя на помощните кораби и използването на устройства за привличане на рибата (УПР), за да се намали отрицателното им въздействие върху младите екземпляри и ограничат морските отпадъци; приветства задължението да се използват биоразградими УПР, които трябва да бъдат прибирани, когато вече не функционират; подчертава, че тези мерки следва да бъдат внимателно наблюдавани и оценявани; счита обаче, че тези мерки не са достатъчни, за да се ограничи отрицателното въздействие на УПР върху биологичното разнообразие и по отношение на морските отпадъци и че тяхното използване трябва да бъде бързо и драстично намалено;
13. приветства факта, че за целите на управлението на околната среда и наблюдението на морските екосистеми, органите на сейшелските органи предвиждат създаването на специален фонд, в който ще участват собствениците на кораби с мрежа гъргър от ЕС;
14. подчертава значението на засилването на мерките за предотвратяване и събиране на пластмасови отпадъци с цел намаляване на замърсяването на моретата;
15. приветства създаването от Сейшелите през последните години на морски защитени зони в техни води; изразява загриженост относно липсата на ефективно управление; припомня, че те трябва да се управляват в съответствие с целите за опазване на околната среда и предупреждава за отрицателните последици, които разрешаването на други икономически дейности, като например проучване и добив на нефт или морски транспорт, биха могли да имат върху тези защитени зони; припомня значението на наблюдението и мониторинга на тези зони за придобиването на най-добри научни познания в подкрепа на тяхното управление;
16. подчертава, че събирането на точни и надеждни данни, обменът и обработването на данните и ефективното наблюдение, мониторинг и контрол на рибарството са от ключово значение за осигуряването на здрави рибни запаси в дългосрочен план и че СПОУР между ЕС и Сейшелите трябва да засили сътрудничеството в тези области; приветства възможността за осъществяване на основани на риска съвместни програми за инспекции на кораби на ЕС, програми за наблюдение, контрол и надзор и прехода към електронна система за докладване във възможно най-кратък срок, след консултации в рамките на съвместния комитет;
17. подчертава необходимостта от засилване на сътрудничеството между ЕС и Сейшелите в борбата срещу ННН риболов, включително чрез обучение на служители на Сейшелите за провеждане на наблюдение и инспекции;
18. приветства факта, че правителството на Сейшелите се ангажира да оповестява публично и да обменя информация относно всяко споразумение за достъп на чуждестранни кораби до риболовната зона на Сейшелите и произтичащото от него риболовно усилие, по-специално за броя на издадените разрешения за

риболов и декларирания улов, тъй като понастоящем чуждестранни флотове извършват риболов във водите на Сейшелите по силата на непубликувани споразумения; подчертава отново значението на това органите на Сейшелите да подписват споразумения в областта на рибарството само с държави, които са ангажирани с борбата с ННН риболов и с флотове, които спазват строги правила за устойчиво управление на рибарството;

19. горещо приветства ангажимента, поет от сейшелските органи, да не предоставят по-благоприятни условия от условията, предоставени по силата на настоящото споразумение, на други чуждестранни флотове, извършващи дейност в риболовната зона на Сейшелите, които имат същите характеристики и извършват целеви риболов на същите видове, като видовете обхванати от настоящото споразумение и протокола за изпълнение към него;
20. приканва Комисията да гарантира, че смяната на флага на кораби на ЕС е в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/2403 относно устойчивото управление на външните риболовни флотове, включително чрез подкрепа за задължителен номер на Международната морска организация, който да бъде прикрепен към плавателния съд за целия му жизнен цикъл;
21. подчертава значението на по-точното насочване на секторната подкрепа, за да се финансират мерки, които действително подкрепят устойчивото развитие на местния сектор на рибарството, по-специално на неговия непромишлен сегмент, и които допринасят за ефективното управление на рибарството, като се обръща специално внимание на обучението по безопасност на екипажите, подобряването на мониторинга, контрола и наблюдението и обучението за жени и млади хора, като се използват положителните аспекти на секторната подкрепа в рамките на предходното споразумение; призовава за публикуването на подробен списък на проектите, финансирани със секторната подкрепа, предоставяна по настоящото СПОУР, и за подобряване на разпространението на информация за резултатите от програмите;
22. приветства факта, че страните са поели ангажимент да насърчават икономическото, търговското, научното и техническото сътрудничество в сектора на рибарството и в свързаните с него дейности, както и да насърчават изграждането на човешки и институционален капацитет в сектора на рибарството с цел подобряване на развитието на уменията и повишаване на капацитета за обучение, така че да се допринесе за устойчивите риболовни дейности на Сейшелите и развитието на синя икономика;
23. призовава Комисията да гарантира необходимия надзор върху участието на корабособствениците от ЕС във фонда, създаден от органите на Сейшелите за целите на екологичното управление и наблюдение на морските екосистеми в техните води, включително в съвместния комитет;
24. призовава за подробна оценка на ефекта на СПОУР върху местните икономики по отношение на заетостта, развитието на инфраструктурата и социалните условия и условията на труд;
25. призовава Комисията да изпрати на Парламента и да предостави на разположение на обществеността протоколите и заключенията от заседанията на съвместния

комитет, предвиден в член 12 от СПОУР, и констатациите от годишните оценки; призовава Комисията също така да дава възможност на представители на Парламента да участват в заседанията на съвместния комитет, включително чрез телеконферентна връзка, и да насърчава систематичното участие на рибарските общности от Сейшелите и свързаните заинтересовани страни;

26. призовава Комисията и Съвета в рамките на своите правомощия да информират Парламента незабавно и в пълна степен на всеки етап за процедурите, свързани със споразумението и протокола към него, и ако е приложимо – за неговото подновяване съгласно член 13, параграф 2 от Договора за Европейския съюз и член 218, параграф 10 от ДФЕС;
27. насочва вниманието на Комисията и Съвета към факта, че продължаващата практика на временно прилагане на международни споразумения преди Парламентът да е дал одобрението си, не е съвместима с ръководните принципи на Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество и вреди на демократичната легитимност на Съюза като цяло и следователно призовава процедурата да бъде подобрена;
28. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, на правителствата и на парламентите на държавите членки, както и на правителството и парламента на Република Сейшели.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0305

План за инвестиции за устойчива Европа – как да се финансира Зеленият пакт

Резолюция на Европейския парламент от 13 ноември 2020 г. относно Плана за инвестиции за устойчива Европа – как да се финансира Зеления пакт (2020/2058(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид съобщението на Комисията от 14 януари 2020 г., озаглавено „План за инвестиции за устойчива Европа, План за инвестиции на Европейския зелен пакт“ (COM(2020)0021),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 11 декември 2019 г., озаглавено „Европейският зелен пакт“ (COM(2019)0640), както и своята резолюция на тази тема от 15 януари 2020 г.¹³⁷,
- като взе предвид предложението на Комисията от 2 май 2018 г. за регламент на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021 – 2027 г. (COM(2018)0322) и измененото предложение на Комисията от 28 май 2020 г. (COM(2020)0443), както и измененото предложение за решение на Съвета от 28 май 2020 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз (COM(2018)0445),
- като взе предвид своя междинен доклад от 14 ноември 2018 г. относно Многогодишната финансова рамка за периода 2021 – 2027 г.: позиция на Парламента с оглед на постигането на споразумение¹³⁸,
- като взе предвид своята резолюция от 10 октомври 2019 г., озаглавена „Многогодишна финансова рамка за периода 2021 – 2027 г. и собствени ресурси: време е да се отговори на очакванията на гражданите“¹³⁹,
- като взе предвид своята резолюция от 15 май 2020 г. относно новата

¹³⁷ Приети текстове, P9_TA(2020)0005.

¹³⁸ Приети текстове, P8_TA(2018)0449.

¹³⁹ Приети текстове, P9_TA(2019)0032.

многогодишна финансова рамка, собствените ресурси и плана за възстановяване¹⁴⁰,

- като взе предвид окончателния доклад и препоръките на групата на високо равнище за собствените ресурси от декември 2016 г.,
- като взе предвид своята законодателна резолюция от 16 септември 2020 г. относно проекта на решение на Съвета относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз¹⁴¹,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 27 май 2020 г., озаглавено: „Часът на Европа: възстановяване и подготовка за следващото поколение“ (COM(2020)0456) и придружаващите го законодателни предложения,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2018/410 на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2018 г. за изменение на Директива 2003/87/ЕО с цел засилване на разходоэффективните намаления на емисии и на нисковъглеродните инвестиции, и на Решение (ЕС) 2015/1814 на Европейския парламент и на Съвета от 6 октомври 2015 г. относно създаването и функционирането на резерв за стабилност на пазара към схемата на Съюза за търговия с емисии на парникови газове и за изменение на Директива 2003/87/ЕО,
- като взе предвид своята резолюция от 18 декември 2019 г. относно справедливото данъчно облагане в дигитализираната и глобализирана икономика: BEPS 2.0¹⁴²,
- като взе предвид своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани действия на ЕС за борба с пандемията от COVID-19 и последиците от нея¹⁴³,
- като взе предвид окончателния доклад на Експертната група на високо равнище по финансирането за устойчиво развитие от 31 януари 2018 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 8 март 2018 г., озаглавено: „План за действие: Финансиране за устойчив растеж“ (COM(2018)0097),
- като взе предвид своята резолюция от 29 май 2018 г. относно устойчивите финанси¹⁴⁴,
- като взе предвид своята резолюция от 23 юли 2020 г. относно заключенията от извънредното заседание на Европейския съвет на 17 – 21 юли 2020 г.¹⁴⁵,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2020 г. за създаване на рамка за улесняване на устойчивите инвестиции и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/2088, както и Регламент (ЕС) 2019/2088 на Европейския парламент и на Съвета от 27 ноември 2019 г. относно оповестяването на информация във връзка с устойчивостта в сектора на

¹⁴⁰ Приети текстове, P9_TA(2020)0124.

¹⁴¹ Приети текстове, P9_TA(2020)0220.

¹⁴² Приети текстове, P9_TA(2019)0102.

¹⁴³ Приети текстове, P9_TA(2020)0054.

¹⁴⁴ ОВ С 76, 9.3.2020 г., стр. 23.

¹⁴⁵ Приети текстове, P9_TA(2020)0206.

финансовите услуги,

- като взе предвид тримесечните европейски икономически прогнози на Комисията,
 - като взе предвид Рамковата конвенция на Обединените нации по изменението на климата (РКООНИК), Протокола от Киото към нея, както и Парижкото споразумение,
 - като взе предвид подкрепяните от ООН принципи за отговорно инвестиране, принципи за отговорно банкиране и принципи за устойчиво осигуряване,
 - като взе предвид Европейския стълб на социалните права, Международната харта за правата на човека, Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия, Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека, целите за устойчиво развитие на ООН и Декларацията на МОТ за основните принципи и права при работа и осемте основни конвенции на МОТ,
 - като взе предвид устава на Европейската централна банка (ЕЦБ),
 - като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
 - като взе предвид съвместните разисквания на комисията по бюджети и на комисията по икономически и парични въпроси в съответствие с член 58 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становищата на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, на комисията по транспорт и туризъм, комисията по земеделие и развитие на селските райони, както и на комисията по култура и образование,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети и на комисията по икономически и парични въпроси (А9-0198/2020),
- А. като има предвид, че необходимите инвестиции за адаптация към изменението на климата все още не са оценени и включени в данните на МФР по отношение на климата;
- Б. като има предвид, че пътят към неутралност по отношение на климата до 2050 г. ще засили конкурентоспособността на икономиката на Съюза и ще доведе до повече устойчиви, висококачествени работни места,
- В. като има предвид, че специалният доклад от 2019 г. на Междуправителствения комитет по изменение на климата относно глобалното затопляне с 1,5°C показва ясно, че приетите досега политики са недостатъчни за предотвратяване на глобалното затопляне от над 1,5°C, на загубата на биологично разнообразие и на нарушаването на биогеохимичните потоци,
- Г. като има предвид, че Европейският законодателен акт в областта на климата ще засили ангажимента на ЕС към неутралност по отношение на климата до 2050 г.,

включвайки амбициозни междинни стъпки, необходими за постигането на тази цел,

- Д. като има предвид, че Комисията е оценила нуждите от инвестиции на равнище ЕС за постигане на настоящите цели в областта на климата до 2030 г. на 240 милиарда евро годишно¹⁴⁶ плюс допълнителни суми от 130 милиарда евро годишно за екологични цели, 192 милиарда евро годишно за социална инфраструктура и 100 милиарда евро годишно за по-широката транспортна инфраструктура в Европа; като има предвид, че това възлиза на общо най-малко 662 милиарда евро инвестиционни нужди годишно; като има предвид, че тези цифри се основават на целта в областта на климата за 2030 г. за намаляване на емисиите на парникови газове с 40%; като има предвид, че след като Парламентът прие по-амбициозни цели, недостигът на инвестиции е още по-голям; като има предвид, че е от съществено значение да се мобилизират всички налични средства за справяне с недостига на инвестиции;
- Е. като има предвид, че член 2, параграф 1 от Парижкото споразумение предвижда „привеждане на капиталовите потоци в съответствие с целта за постигане на ниски емисии на парникови газове и устойчиво на климатичните изменения развитие“;
- Ж. като има предвид, че Европейският зелен пакт е нова стратегия за растеж, която има за цел превръщането на Съюза в справедливо и благоденстващо общество с модерна, ресурсно ефективна и конкурентоспособна икономика, в която през 2050 г. няма да има нетни емисии на парникови газове, и която следва също така да допринесе за гарантиране на стратегическата автономност на ЕС;
- З. като има предвид, че пандемията от COVID-19 подчертава важността от инвестиции в социално и екологично устойчива икономика, по-специално инвестиции, насърчаващи модерна научноизследователска и развойна дейност, конкурентоспособен промишлен сектор, задълбочаване и укрепване на единния пазар, силни МСП, здравеопазване, стабилна социална система и социално благополучие;
- И. като има предвид, че разходите, необходими за подкрепа на европейските икономики, повдигат въпроса как ще се изплати възникналият дълг; като има предвид, че е важно да се предотврати засилването на неравенствата, което вече се прояви след предишната криза;
- Й. като има предвид, че създаването на устойчива икономическа система е от основно значение за развитието на дългосрочна стратегическа автономия на ЕС и за повишаване на издръжливостта на ЕС,
- К. като има предвид, че търговската политика се отразява на емисиите на парникови газове;
- Л. като има предвид, че емисиите на парникови газове от транспорта представляват 27% от общите емисии на ЕС и са единствените, които продължават да се

¹⁴⁶ https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/economy-finance/assessment_of_economic_and_investment_needs.pdf

увеличават; като има предвид, че по технологично неутрален начин транспортът също трябва да допринася за постигането на целите за намаляване на емисиите на ЕС с оглед на неутралност по отношение на климата до 2050 г., като същевременно се гарантира, че транспортът остава достъпен и конкурентоспособен; като има предвид, че намаляването на емисиите в транспортния сектор може да бъде ускорено както за инфраструктурата, така и за автомобилния парк чрез разработването и засилването на полезните взаимодействия с други сектори като цифровия сектор и енергетиката;

- М. като има предвид, че освобождаването от данъци за секторите на въздухоплаването и корабоплаването може също така да наруши конкуренцията между промишлените сектори и може да насърчи неефективните и замърсяващи видове транспорт;
 - Н. като има предвид, че в член 2 от устава на ЕЦБ се предвижда, че ако целта за ценова стабилност е постигната и не се поставя под въпрос, паричната политика на ЕЦБ трябва да се провежда с оглед на постигането на целите на ЕС, заложиени в член 3 от Договора за Европейския съюз, в който наред с другите цели се предвижда и защита на качеството на околната среда;
 - О. като има предвид, че в контекста на прегледа на стратегията за паричната политика ЕЦБ ще оцени дали и как може – като действа в рамките на своя мандат – да вземе предвид съображенията за устойчивост, и по-специално рисковете, свързани с устойчивостта на околната среда;
 - П. като има предвид, че задействането на общата клауза за дерогация има за цел да позволи на държавите членки да провеждат фискална политика, която ще улесни прилагането на всички необходими мерки за адекватно справяне с кризата, като същевременно остане в нормативната рамка на Пакта за стабилност и растеж; като има предвид, че общата клауза за дерогация постановява, че нейното прилагане не следва да застрашава фискалната устойчивост;
1. приветства Плана за инвестиции за устойчива Европа като основен инструмент за гарантиране на успеха на Зеления пакт и прехода към по-устойчива, конкурентоспособна, кръгова и издръжлива на сътресения икономика в съответствие с ангажиментите на Съюза в областта на околната среда, включително в областта на климата, в съответствие с Парижкото споразумение и европейския законодателен акт за климата; подчертава, че Планът следва да бъде в основата на координиран и приобщаващ отговор на Съюза за изграждане на по-устойчива икономика и по-устойчиво общество след пандемията от COVID-19 и следва да насърчава териториалното, социалното и икономическото сближаване; изтъква, че устойчивостта трябва да бъде в съответствие със съображенията за финансова стабилност;
 2. приветства Плана на Комисията за възстановяването на Европа, в чийто център стоят Европейският зелен пакт и стратегията за цифровизация; подкрепя основополагащия принцип, че публичните инвестиции ще спазват принципа за ненанасяне на значителни вреди и подчертава, че този принцип се прилага както към социални, така и към екологични цели; подчертава, че националните планове за възстановяване и устойчивост следва да насочат ЕС по пътя към постигане на неутралност по отношение на климата до 2050 г., както е заложено в европейския

законодателен акт за климата, включително междинните цели до 2030 г., като по този начин се гарантира преходът на държавите членки към кръгова и неутрална по отношение на климата икономика въз основа на научно обосновани и обвързани с времето цели;

3. припомня, че инвестициите в рамките на Механизма за възстановяване и устойчивост трябва да зачитат принципа за „ненанасяне на вреди“; подчертава, че свързаните с климата инвестиции следва да бъдат в съответствие с таксономията на ЕС и че националните планове за възстановяване следва да бъдат приведени в съответствие с Националните планове в областта на енергетиката и климата (НПЕК);
4. счита, че постигането на справедлив преход към неутралност по отношение на климата е основна отговорност на ЕС; призовава за прилагането на подходящи мерки и политики за успеха на тази трансформация с участието на публичния и частния сектор, регионите, градовете и държавите членки; призовава да се даде приоритет на инвестициите, които подкрепят устойчивия преход, програмата в областта на цифровите технологии и европейския суверенитет в стратегически сектори посредством последователна промишлена стратегия; счита, че цифровизацията на публичния и частния сектори ще спомогне за постигането на неутралност по отношение на климата;
5. подчертава, че успехът на целта на ЕС за постигане на неутралност по отношение на климата и на кръгова икономиката до 2050 г. ще зависи, наред с други фактори, от подходящо финансиране и съгласувана интеграция на устойчивостта в публичното и частното финансиране; подчертава факта, че публичното финансиране само по себе си няма да бъде достатъчно за постигането на горепосочените цели и за принос към прехода; подчертава, че ще бъдат необходими значителни допълнителни устойчиви публични и частни инвестиции; поради това призовава Комисията да насърчава публичните и частните инвестиции при разработването на Плана за инвестиции за устойчива Европа; подчертава факта, че дори при амбициозно финансиране наличните средства няма да бъдат неограничени; счита, че е от съществено значение Планът за инвестиции за устойчива Европа да предвижда допълнителни инвестиции и да дава възможност за такива с реална добавена стойност, както и да не измества пазарното финансиране; призовава Комисията да създаде стабилна рамка за отчитане и контрол, за да се гарантира, че разходите имат реално отражение; изтъква, че връзката между разходите и приходите, по-специално чрез създаването на нови собствени ресурси, ще бъде от ключово значение за прилагането на Зеления пакт;
6. отбелязва, че всички сектори на икономиката на ЕС ще бъдат засегнати от прехода към екологична икономика, и подчертава, че пътят към неутралност по отношение на климата следва да засили конкурентоспособността на европейската икономика и да доведе до нетен излишък от устойчиви, висококачествени работни места в Съюза; подчертава факта, че екологичният преход следва да бъде приобщаващ и да съответства на принципите за икономическа, социална и екологична устойчивост; счита, че Планът за инвестиции за устойчива Европа не трябва да изоставя никого и следва при необходимост да се съсредоточи върху намаляването на различията между държавите членки и регионите при постигането на целите за неутралност по отношение на климата; припомня, че

запазването и създаването на работни места, както и допълнителното обучение и преквалификацията са от изключително значение в процеса на устойчив енергиен преход;

7. подчертава, че за да може Европейският зелен пакт да постигне успех, европейските производители на устойчиви продукти и услуги трябва да осъзнаят неговите предимства;
8. призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че Планът за инвестиции за устойчива Европа получава подходящо финансиране, за да се гарантира, че бъдещите програми, като например стратегията за вълната за саниране, ще имат достатъчно въздействие върху всяка сграда в ЕС, ще бъдат приемливи за всички граждани на Съюза и ще бъдат приветствани от тях;
9. поставя под въпрос дали в настоящия си вид Планът за инвестиции за устойчива Европа ще позволи мобилизирането до 2030 г. на 1 трилион евро, като се имат предвид отрицателните икономически перспективи вследствие на пандемията от COVID-19; изисква от Комисията да гарантира пълна прозрачност по въпросите, свързани с финансирането, като например оптимистичния ефект на лоста, потенциалното двойно отчитане на определени инвестиции или липсата на яснота по отношение на екстраполациите на определени суми; освен това си задава въпроса по какъв начин новата МФР, предложена от Комисията и приета в заключенията на Европейския съвет, ще даде възможност за постигане на целите на Плана за инвестиции за устойчива Европа; изразява загриженост, че предварителното финансиране на програмите на ЕС в края на следващия период на МФР може да доведе до недостиг на зелени инвестиции; призовава Комисията и държавите членки да представят планове, в които се обяснява как те ще преодолеят значителния недостиг на инвестиции както чрез частни, така и чрез публични инвестиции, включително оценка на новите икономически перспективи, произтичащи от настоящата криза и очакваната по-голяма амбиция по отношение на целите в областта на климата, енергетиката и околната среда за 2030 г.; подчертава факта, че Планът за инвестиции за устойчива Европа е дългосрочна цел на ЕС и не може в бъдеще да бъде подкопавана от по-ниски МФР, в които голяма част от средствата се разпределят за изплащане на дългосрочни заеми;
10. отбелязва, че в своето съобщение за Плана за инвестиции за устойчива Европа от 14 януари 2020 г. Комисията е изчислила, че нуждите от инвестиции на равнището на ЕС за постигане на настоящите цели в областта на климата за 2030 г. възлизат на най-малко 662 милиарда евро годишно; призовава Комисията да отрази тези нови числа в преразгледаната структура на Плана за инвестиции за устойчива Европа;
11. призовава Комисията да оповести експозицията на всички фондове във връзка с МФР и Инструмента на Европейския съюз за възстановяване (Next Generation EU) на различните цели и категории на таксономията на ЕС;
12. желае да бъде гарантирано, че финансирането от Плана за инвестиции за устойчива Европа на равнището на ЕС, на национално и на регионално равнище се насочва към политиките и програмите, които разполагат с най-голям потенциал да допринесат за борбата с изменението на климата и за други

екологични цели, включително прехода на дружествата в ЕС, по-специално на МСП, към по-конкурентоспособен Съюз и към създаване на работни места, като същевременно се адаптира към различните национални, регионални и местни нужди; очаква преди началото на следващата МФР Комисията да публикува рамка за проследяване на разходите в областта на климата, биологичното разнообразие и други устойчиви разходи, като използва по целесъобразност критериите, установени в Регламента за таксономията; призовава тази рамка да включва, наред с другото, методология за мониторинг, заедно със съответните корективни мерки, и механизъм за проверка и проследяване на устойчивостта, за да се установят вредните въздействия, в съответствие с принципа за ненанасяне на значителни вреди и с ангажиментите, поети съгласно Парижкото споразумение;

13. подчертава, че успехът на Плана за инвестиции за устойчива Европа зависи от адекватността на публичното и частното финансиране, както и от съгласуваността на политиките на ЕС; поради това подчертава необходимостта от хармонизирани показатели за устойчивост и методология за измерване на въздействието; настоява, че в светлината на Плана за инвестиции за устойчива Европа следва да се започнат оценки на въздействието във връзка с други законодателни актове, независимо дали те са все още на законодателен етап или вече са били приети, за да се оцени съвместимостта на съществуващото законодателство на ЕС с екологичните цели на ЕС;
14. подчертава, че една от целите на Плана за инвестиции за устойчива Европа следва да бъде да се осигури преминаване от неустойчиви към устойчиви икономически дейности;
15. счита, че публичното и частното финансиране следва да се придържат към Регламента за таксономията и да спазват принципа за ненанасяне на значителни вреди, за да се гарантира, че политиките и финансирането на ЕС, включително бюджетът на ЕС, програмите, финансирани чрез Инструмента на Европейския съюз за възстановяване (Next Generation EU), европейският семестър и финансирането от Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) не допринасят за проекти и дейности, които нанасят значителни вреди на социалните и екологичните цели, и не подкопават икономическата конкурентоспособност нито причиняват загуба на работни места; подчертава, че публичните бюджети и публичните банки няма да могат да преодолеят сами недостига на инвестиции; припомня, че все още всяка година 10 големи европейски банки инвестират повече от 100 милиарда евро в изкопаеми горива; припомня, че съгласно Регламента за таксономията до края на 2020 г. Комисията трябва да приеме делегиран акт, съдържащ технически критерии за проверка на дейности, които съществено допринасят за смекчаване на последиците от изменението на климата и за приспособяване към него;
16. призовава Комисията да гарантира, че новата МФР не подпомага и не инвестира в дейности, които биха довели до зависимост от активи, които са вредни за целите на Съюза в областта на климата и околната среда, като се има предвид жизненият цикъл на активите;
17. призовава Комисията да направи оценка на възможностите за разширяване на използването на таксономията на ЕС за проследяване на разходите във връзка с

климата и околната среда във всяко публично финансиране на ЕС, включително новата МФР, InvestEU, Инструмента на Европейския съюз за възстановяване (Next Generation EU), Инструмента за подкрепа на платежоспособността, Механизма за възстановяване и устойчивост и фондовете на Европейската инвестиционна банка (ЕИБ);

18. призовава за привеждане в действие на принципа за ненанасяне на значителни вреди в съответните регламенти на ЕС за финансиране, например чрез проверка на устойчивостта в областта на климата, околната среда и социалната устойчивост; припомня, че строги правила за инвестиции не следва да се въвеждат без провеждане на предварителни консултации с местните и регионалните публични органи, индустрии и МСП;
19. призовава Комисията да оцени и идентифицира дейностите, които значително вредят на устойчивостта на околната среда, в съответствие с член 26, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) 2020/852 и съгласно препоръките на Европейската централна банка и на Мрежата на централните банки и регулаторите за екологизиране на финансовата система;
20. призовава за реалистично постепенно премахване на публичните и частните инвестиции в силно замърсяващи и вредни икономически дейности, за които съществуват икономически осъществими алтернативи, като същевременно се зачитат изцяло правата на държавите членки да избират своя енергиен микс, с цел въвеждане на напълно възобновяема енергийна система и на съвместима с Парижкото споразумение енергийна мрежа; подчертава неотложната необходимост от намиране на тези алтернативи чрез мащабни инвестиции в технологични иновации и енергийна ефективност; настоява, че дейностите, финансирани от Плана за инвестиции за устойчива Европа, не трябва да допринасят за засилване на социалните неравенства и задълбочаване на икономическото и социалното разделение между Изтока и Запада в ЕС; припомня в този контекст, че между 2014 г. и 2016 г. за субсидиране на изкопаеми горива 11 държави и Европейският съюз са изразходвали годишно 112 милиарда евро; призовава Комисията и държавите членки да изготвят стратегии за постепенно премахване на всички вредни за околната среда субсидии с цел подобряване на последователността и надеждността на ЕС при опазването на биологичното разнообразие и природните екосистеми, както и за насърчаване на прехода към системи за чиста енергия и неутрална по отношение на климата и кръгова икономика;
21. счита, че преходът към неутралност по отношение на климата следва да запази еднакви условия на конкуренция за дружествата от ЕС и тяхната конкурентоспособност, особено в случай на нелоялна конкуренция от трети държави; счита, че за да постигне своите цели, Планът за инвестиции за устойчива Европа следва също така да допринася за устойчивото европейско производство и чрез търговската политика да намалява емисиите в световен мащаб; призовава за това търговските споразумения да не гарантират защитата на инвеститорите за сметка на екологичните, социалните или здравните стандарти; подчертава колко е важно приложимите стандарти в областта на климата и други екологични стандарти да бъдат включени в търговските споразумения, които ЕС сключва с трети държави, също така с цел да се гарантират еднакви условия на конкуренция за европейските дружества; призовава за това да се гарантира, че

третите държави отговарят на изискванията за трансгранични проекти, които допринасят за целите на Парижкото споразумение;

22. подчертава, че Еразъм +, Европейският корпус за солидарност и „Творческа Европа“ като основни програми на ЕС в областта на образованието, доброволчеството и културата представляват съществен инструмент в глобалния отговор по отношение на изменението на климата и играят ключова роля за насърчаване на образованието в областта на уменията, необходими за екологичния преход, повишаване на осведомеността по въпросите на околната среда и изменението на климата, особено сред младите хора, които се ангажират доброволно за опазване на околната среда, и за разработването на творчески, приобщаващи и достъпни решения за справяне с екологичните предизвикателствата; подчертава, че тези програми допринасят за постигането на целите на ЕС за устойчиво развитие; във връзка с това подчертава значението на селскостопанските стажове, подкрепяни от Еразъм+;

Бюджетът на ЕС: насочване, мобилизиране и катализиране на финансови ресурси

23. подчертава централната роля на бюджета на ЕС за постигането на целите на Плана за инвестиции за устойчива Европа; припомня дългогодишната си позиция, че новите инициативи следва винаги да подлежат на оценка и проверка на устойчивостта, следва да бъдат финансирани чрез допълнителни бюджетни кредити и да не се отразяват отрицателно на други политики; подчертава значението на дългогодишните политики на ЕС, като например сближаването или селското стопанство, заедно с други ключови области на политиката, като научните изследвания, иновациите или адаптирането към изменението на климата и смекчаването на последиците от него; призовава Комисията и държавите членки да изпълнят своите политически ангажименти и да предоставят на Съюза една ориентирана към бъдещето МФР, която е в състояние да отговори на очакванията на гражданите;
24. подчертава значението на устойчивите частни инвестиции и тяхната роля за постигането на целите на Плана за инвестиции за устойчива Европа и счита, че частното финансиране трябва да бъде улеснено; освен това подчертава, че техническата подкрепа следва да бъде засилена посредством инкубатори на местно и национално равнище и центрове за проекти, обединяващи финансисти и организатори на проекти;
25. приветства приемането от Европейския съвет на Инструмента на Европейския съюз за възстановяване като инструмент за спешно подпомагане на инвестициите и реформите; изразява съжаление по повод на предложението за значително намаляване на допълнителните средства за няколко програми на ЕС и за пълното им отменяне за други програми; счита, че предложените съкращения за програмите в подкрепа на прехода в зависимите от въглерода региони са в противоречие с програмата на ЕС, свързана със Зеления пакт, и в крайна сметка ще засегнат и финансирането на Плана за инвестиции за устойчива Европа;
26. подчертава факта, че с оглед на изпълнението на задълженията по Парижкото споразумение приносът на ЕС за целите в областта на климата следва да бъде подкрепен от амбициозен дял от свързани с климата и с биологичното разнообразие разходи в бюджета на ЕС; поради това се стреми да постигне

възможно най-скоро правно обвързваща цел за изразходване на 30% за интегриране на въпросите, свързани с климата, и 10% – за биологичното разнообразие; подчертава, че целта за разходите в областта на климата следва да се прилага за МФР като цяло; подчертава, че цел от 37% в областта на климата следва да се прилага и по отношение на разходите за Европейския инструмент за възстановяване; настоятелно призовава Комисията да създаде значима и прозрачна рамка за проследяване и мониторинг на свързаните с климата разходи в бюджета на ЕС; подчертава съществената роля на новите собствени ресурси, за да може в бъдеще бюджетът на ЕС да достигне по-високо равнище на финансиране в областта на климата;

27. приветства предложението за допълване на Фонда за справедлив преход (ФСП) с допълнителни средства от Европейския инструмент за възстановяване, но изразява съжаление по повод на предложението на Съвета за намаляване на тези допълнителни средства и подчертава, че ще бъде необходима допълнителна подкрепа, за да се гарантира, че работниците, засегнати пряко и непряко от прехода, ще получат подходяща помощ; отново заявява, че средствата от ФСП могат да допълнят средствата, налични в рамките на политиката на сближаване, и посочва, че новото предложение не следва да бъде в ущърб на политиката на сближаване чрез задължителни трансфери от националните пакети на държавите членки и не следва да води до нарушаване на конкуренцията;
28. счита, че принципът на справедлив преход следва да бъде интегриран изцяло в Зеления пакт и че ФСП следва да се съсредоточи по-специално върху регионите, които са най-силно зависими от изкопаемите горива; подчертава, че проектите, които получават средства, трябва да бъдат екологично, социално и икономически устойчиви и жизнеспособни в дългосрочен план; поради това призовава за всеобхватна стратегия на ЕС за развитието и модернизацията на регионите, които получават средства от ФСП;
29. подчертава, че изготвянето на плановете за справедлив преход следва да включва всички заинтересовани лица; счита, че плановете за справедлив преход следва да отчитат различните изходни позиции на държавите членки и регионите в прехода към неутралност по отношение на климата; отбелязва, че относно критериите за допустимост за финансиране следва да има по-голяма яснота; счита, че програмите, финансирани от ФСП, следва също така да бъдат оценявани, като се използват методи за проследяване на разходите в областта на климата, отчитане на природния капитал и методики на жизнения цикъл;
30. приветства двата допълнителни стълба на механизма за справедлив преход, по-специално специална схема в рамките на InvestEU и механизъм за отпускане на заеми в публичния сектор, които заедно с ФСП ще създадат нови икономически възможности и ще допринесат за облекчаване на социално-икономическите последици от прехода към неутралност по отношение на климата и прилагането на кръговата икономика в ЕС в най-уязвимите и въглеродно интензивни региони и градове и ще спомогнат за справяне с предизвикателствата, свързани с финансовата достъпност на енергията, пред които са изправени гражданите по време на процеса на преход; счита, че за успеха на тези стълбове е от съществено значение да се осигури достатъчно техническа помощ за държавите членки, регионите и градовете;

31. подчертава, че социално справедлив преход няма да бъде възможен без мащабен принос от страна на метрополните области; ето защо счита, че ресурсите от втория и третия стълб на механизма за справедлив преход следва да бъдат лесно достъпни за градовете, за да се разработи мащабен финансов механизъм за подпомагане на усилията, свързани с климата, и социалните усилия на равнището на градовете; изтъква, че това може да включва пряко достъпни средства за жилищни политики, обновяване на сгради, програми за модернизиране и изолация, проекти за обществен транспорт, подобряване на зелената инфраструктура на градовете, въвеждане на инструменти за кръгова икономика или проекти за устойчиво управление на водите, наред с други;
32. приветства ролята на InvestEU за изпълнението и функционирането на Плана за инвестиции за устойчива Европа и счита, че InvestEU следва да играе ключова роля в екологосъобразното, справедливо и устойчиво възстановяване на Съюза; изразява съжаление относно факта, че предложеното финансиране на InvestEU, както чрез МФР, така и чрез Европейския инструмент за възстановяване, е значително намалено в сравнение с последното предложение на Комисията; приветства предложението за създаване на механизъм за стратегически инвестиции, а именно добавянето на пети компонент – компонента за стратегически европейски инвестиции – в рамките на InvestEU за насърчаване на устойчивите инвестиции в ключови технологии и вериги за създаване на стойност; подчертава, че проектите, финансирани по линия на InvestEU, следва да бъдат в съответствие с ангажиментите на Съюза в областта на климата и околната среда до 2030 г.;
33. подчертава факта, че преразгледаното предложение на Комисията вече включва предварителното споразумение относно InvestEU, постигнато между Парламента и Съвета през май 2019 г.; припомня, че в допълнение към привилегированата позиция на групата на ЕИБ това споразумение предвижда и важна роля за други партньори по изпълнението, като например националните насърчителни банки или други международни финансови институции; припомня освен това, че InvestEU е инструмент, ориентиран към търсенето, и че поради тази причина следва да се избягва прекомерната секторна или географска концентрация; подчертава, че е необходимо да се осигури адекватна техническа помощ на място, за да се гарантира, че проектите се финансират там, където са най-необходими, и по начин, който осигурява действителна допълняемост; подчертава във връзка с това изключително важния принос на консултантския център, за който трябва да се осигури подходящо разпределение на финансови средства;
34. отново потвърждава отговорността на ЕС като световен лидер в борбата с изменението на климата да окуражава други международни партньори да следват подобен подход; счита, че средствата, които бюджетът на ЕС предоставя на трети държави, не следва да се изразходват по начин, който противоречи на целите на Зеления пакт, а следва да се стремят да улесняват постигането на неговите цели, като се вземат предвид различното равнище на развитие на всяка от държавите и техните различни инвестиционни потребности; счита, че пандемията доказва, че действията за опазване на околната среда и биологичното разнообразие извън Съюза са неразривно свързани със състоянието на здравето в Съюза, както и че подобни действия са икономически ефективни в сравнение с въздействието на пандемията;

35. отбелязва, че фондът за иновации и Модернизационният фонд следва да допринесат значително за устойчивия преход към нулеви нетни емисии на парникови газове до 2020 г., и приветства по-специално факта, че Модернизационният фонд е предназначен да подкрепя инвестиции за подобряване на енергийната ефективност в 10 държави членки с по-ниски доходи и следователно е важен инструмент за гарантиране на справедлив преход; въпреки това подчертава необходимостта от засилен контрол на Фонда, тъй като инвестициите в дейности, които вредят значително на социалните и екологичните цели, не следва да бъдат допустими по линия на Модернизационния фонд;
36. счита, че е необходимо да се избягва припокриване със свързани дейности, финансирани чрез бюджета на Съюза, и счита, че съществуването на тези фондове извън бюджета на Съюза може да бъде в ущърб на бюджетния надзор; настоятелно призовава Комисията да информира правилно бюджетния орган за изпълнението на фондовете;
37. приветства намерението на Комисията да преразгледа както Модернизационния фонд, така и фонда за иновации като част от преразглеждането на схемата за търговия с емисии (СТЕ); отново отправя своето отдавна заявено искане за класифициране на значителен дял от приходите от СТЕ като собствени ресурси;
38. подчертава важната роля, която общата селскостопанска политика (ОСП) и общата политика в областта на рибарството ще трябва да играят за постигането на целите на Плана за инвестиции за устойчива Европа; отбелязва, че в развитието на секторите на селското стопанство и рибарството в ЕС към по-устойчиво управление на природните ресурси и опазване на биологичното разнообразие ОСП следва да запази целите си за подкрепа на осигуряването на доставки на висококачествени храни, гарантиране на продоволствена независимост за европейците, допринасяне за стабилни и приемливи доходи за земеделските стопани и рибарите и допринасяне за устойчивото развитие на селските райони; подчертава необходимостта да се гарантира, че ОСП допринася за целите на ЕС в областта на климата и устойчивостта, както се подчертава в доклада на Европейската сметна палата от 7 ноември 2018 г.;
39. подчертава, че е важно да се улесни достъпът до публично и частно финансиране с цел подкрепа за увеличаването на зелените инвестиции, развитието на и достъпа до инструментите за цифровизация, модернизацията и иновациите, което ще позволи на селскостопанския сектор, сектора на рибарството и селските райони да посрещнат предизвикателствата и възможностите за реализиране на целите и амбициите на Зеления пакт;
40. подчертава, че политиката на сближаване като основната инвестиционна политика на ЕС ще играе решаваща роля в подкрепата на прехода към неутралност по отношение на климата; привлича вниманието към факта, че след кризата, свързана с COVID-19, политиката на сближаване ще бъде един от решаващите инструменти за устойчиво икономическо възстановяване и следва да запази трайната си роля да допринася за социалното, икономическото и териториалното сближаване, както е предвидено в договорите на ЕС; настоява тази политика на сближаване да бъде засилена, за да може тя да постигне основните си цели и да допринася за успешното изпълнение на Европейския зелен пакт;

41. подкрепя новаторския подход на Комисията, отразен в нейното изявление, че бюджетът на ЕС ще допринесе за постигането на целите в областта на климата и околната среда също и чрез своята приходна част; припомня позицията на Парламента в полза на въвеждането на нови собствени ресурси, които могат да генерират добавена стойност и да подкрепят съществено Европейския зелен пакт;
42. потвърждава предишната си позиция по отношение на списъка с потенциални кандидати за нови собствени ресурси, определен в междинния доклад относно МФР, които следва да съответстват на основните цели на ЕС, включително борбата с изменението на климата и опазването на околната среда; поради това призовава за въвеждането, без да се създава допълнителна тежест за гражданите, на нови собствени ресурси, които биха могли например да включват ресурсите, за които Комисията предостави данни през 2018 г. въз основа на:
- (i) приходите от търгове на СТЕ, които биха могли да генерират между 3 и 10 милиарда евро годишно,
 - (ii) вноски върху nereциклираните отпадъци от пластмасови опаковки, които биха могли да генерират между 3 и 10 милиарда евро годишно,
 - (iii) бъдещия механизъм за корекция на въглеродните емисии на границите, който би могъл да генерира между 5 и 14 милиарда евро годишно,
 - (iv) обща консолидирана основа за облагане с корпоративен данък, която би могла да генерира над 12 милиарда евро годишно,
 - (v) данък върху големите цифрови дружества, който би могъл да генерира между 750 милиона и 1,3 милиарда евро годишно,
 - (vi) данък върху финансовите сделки, който, въз основа на първоначалното предложение на Комисията от 2012 г. и като се вземат предвид Брексит и икономическият растеж, би могъл да генерира до 57 милиарда евро годишно в зависимост от обхвата на данъка;

във връзка с това отново призовава всички държави членки да се присъединят към рамката за засилено сътрудничество във връзка с данъка върху финансовите сделки; призовава Комисията да предостави във възможно най-кратък срок данни относно собствените ресурси, представени в нейното съобщение от 27 май 2020 г. относно плана за възстановяване, включително относно данъка въз основа на дейността на големите предприятия и възможното разширяване на схемата за търговия с емисии, така че да включва морския сектор и сектора на въздухоплаването;

43. настоятелно заявява, че от 2021 г. в бюджета на ЕС следва да бъде включена кошница от нови собствени ресурси, като същевременно следва да бъде установен правно обвързващ график, за да се предложат и въведат нови собствени ресурси в хода на следващата МФР; призовава постъпленията от новите собствени ресурси да бъдат достатъчни, за да покрият най-малко задълженията за възстановяване по линия на Инструмента за възстановяване; очаква, че всички приходи над това равнище следва да постъпват в бюджета на

ЕС, за да се преодолее, наред с другото, недостигът на финансиране в рамките на Зеления пакт, без да се засяга принципът на универсалност;

44. подчертава факта, че двата вида приходи – от екологични и от различни от пряко екологичните данъци, ще бъдат абсолютно необходими за въвеждането на надеждна кошница от истински нови собствени ресурси, тъй като приходите от екологични данъци може да намалеят пропорционално с течение на времето в хода на напредъка на ЕС към неутралност по отношение на климата;

Финансови институции – създаване на условия за прилагането на Зеления пакт

45. приветства решението на ЕИБ да преразгледа своята политика за отпускане на заеми в областта на енергетиката и стратегията в областта на климата и да предназначи 50% от операциите си за действия в областта на климата и устойчивост на околната среда от 2025 г. нататък с цел постигане на задълженията на ЕС съгласно Парижкото споразумение; призовава ЕИБ също така да преразгледа своята политика на отпускане на заеми в областта на транспорта и да се ангажира с устойчивия преход към неутралност по отношение на климата и кръгова икономика, като същевременно взема предвид различните енергийни миксове на държавите членки и отделя специално внимание на най-засегнатите от прехода сектори и региони; призовава по-специално за прилагането на нови политики в промишлените сектори с висок въглероден интензитет, в които ЕИБ развива дейност, за да се подкрепи преходът на тези сектори с оглед привеждане на всички нови секторни заеми в съответствие с целта за постигане на неутралност по отношение на климата най-късно до 2050 г.; приветства ангажимента на ЕИБ за прекратяване на финансирането на енергийни проекти за изкопаеми горива до края на 2021 г.; изисква приемането и публикуването на проверими планове за преход за постигане на целите за неутралност по отношение на климата;
46. подчертава, че отговорът на ЕИБ по отношение на пандемията от COVID-19 следва да съответства на целите на Плана за инвестиции за устойчива Европа; отбелязва обаче, че не всички финансирани проекти могат да допринасят за постигането на целите на ЕС в областта на климата и настоява това да не възпрепятства тяхното финансиране; счита обаче, че портфейлът на ЕИБ трябва да бъде приведен в съответствие с целите на ЕС за устойчивост и с принципа за ненанасяне на значителни вреди; призовава ЕИБ да изготви конкретна пътна карта за постигане на специфичната цел от 50% до 2025 г. и да оповестява ежегодно дела на своите активи, финансиращи дейности, които се квалифицират като екологично устойчиви съгласно таксономията на ЕС; припомня, че отговорът на банката по отношение на пандемията от COVID-19 следва да генерира 240 милиарда евро инвестиции и възможността за него беше осигурена в рамките на няколко седмици;
47. счита, че за да може ЕИБ да играе успешна роля във финансирането на Зеления пакт, съществено значение има подходът „отдолу нагоре“, основан на участието, и че ЕИБ следва да насърчава конкретни диалози между публичния и частния сектор и да подобрява координацията с различните заинтересовани страни, като например местните и регионалните органи и представителите на гражданското общество; освен това изтъква независимостта на ЕИБ, като същевременно

подчертава значението на гарантирането на демократичен контрол върху инвестициите;

48. припомня, че ЕИБ е най-големият емитент на „зелени“ облигации в света, като е набрала над 23 милиарда евро за период от 11 години; отбелязва, че основно предизвикателство беше определянето на общи стандарти, така че да се избегнат „зелените“ заблуди; приветства новите облигации на ЕИБ за повишаване на информираността относно устойчивото развитие, емитирани за първи път през 2018 г. и предназначени да подкрепят инвестициите, свързани с целите на ООН за устойчиво развитие; подчертава важноста на това да се определят общи стандарти по отношение на тези нови облигации, за да се гарантира, че проектите са прозрачни, проверими и измерими; призовава ЕИБ да продължи тази дейност и да разшири емитирането на „зелени“ облигации и облигации за повишаване на осведомеността относно устойчивостта, което може да улесни прилагането на Плана за инвестиции за устойчива Европа и да спомогне за развитието на пазара на облигации за социална и екологична устойчивост, като се основава на работата по Плана за действие на ЕС относно финансирането за устойчив растеж и таксономията на ЕС;
49. насърчава ЕИБ да изпълнява активна роля в подкрепата на проекти, които допринасят за справедлив преход, като например научните изследвания, иновациите и цифровизацията, достъпа на МСП до финансиране и социалните инвестиции и умения;
50. отбелязва, че председателят на ЕИБ Вернер Хойер подчерта необходимостта от укрепване на собствения капитал на ЕИБ, за да може тя да продължи с амбициозните проекти в подкрепа на прехода към устойчива икономика;
51. признава важната роля на националните насърчителни банки и институции (ННБИ) и на международните финансови институции, включително Европейската банка за възстановяване и развитие и Световната банка, при финансирането на устойчиви проекти, с което се допринася за постигането на целите на Парижкото споразумение; подчертава, че предвид опита и способностите им на национално и регионално равнище ННБИ може да играят важна роля в постигането на максимално въздействие на публичните средства, включително чрез партньорства в рамките на програма InvestEU, като по този начин подпомогнат постигането на целите на Съюза в областта на климата; подчертава факта, че финансирането на МСП е ключов фактор за успешното изпълнение на Плана за инвестиции за устойчива Европа;
52. подчертава също така факта, че ННБИ имат значителна компетентност в планирането, управлението и финансирането на сравнително малки проекти поради своя опит в тази област; поради това приветства тяхното участие в различни аспекти на Плана за инвестиции за устойчива Европа като най-подходящите органи за насочването на инвестициите на европейско равнище към реалната икономика в местен мащаб; подчертава значението на гарантирането на местна техническа подкрепа за организаторите на проекти и за иновациите и изтъква ролята на инкубаторите на проекти, които спомагат за развитието на проектите до етапа на получаване на финансиране; призовава за реформи на държавните помощи, за да се даде възможност на ННБИ да предоставят преференциални заеми с цел насърчаване на устойчивостта;

53. отбелязва, че публичните и частните инвестиции може да спомогнат за устойчиво възстановяване и стабилност, като финансовите средства се насочват към зелени инвестиции, например проектите в областта на електроенергийните мрежи, супермрежите и интелигентните мрежи, железопътните мрежи, енергийната ефективност и кръговата икономика;
54. подчертава, че екологичните и климатичните бедствия пораждат все по-големи рискове за финансовата стабилност и поради това пруденциалното регулиране и надзор следва да включват в по-голяма степен тези дългосрочни рискове в своите оценки; счита, че борбата срещу изменението на климата и насърчаването на устойчивостта следва да се вземат предвид в по-голяма степен в политиките на ЕЦБ, като изцяло се зачитат нейният мандат и нейната независимост и не се застрашава ролята ѝ на пазител на финансовата и паричната стабилност; припомня изявлението на нейния председател, че ЕЦБ подкрепя разработването на таксономия като начин за улесняване на включването на екологични съображения в портфейлите на централните банки; отбелязва амбицията, изразена в неотдавнашния отговор на Евросистемата на обществените консултации на Комисията относно обновената стратегия за устойчиво финансиране и преразглеждането на Директивата за оповестяването на нефинансова информация (ДОНИ), в който се посочва, че пазарните сили могат и следва да бъдат основен двигател за пренасочване на финансовите потоци към устойчиви икономически дейности; приветства призива на Европейската централна банка и Мрежата на централните банки и регулаторите за екологизиране на финансовата система за това регулаторите да оценяват по-добре финансовите рискове, свързани с устойчивостта;
55. насърчава ЕЦБ да постигне напредък по своята стратегия в областта на паричната политика при пълно зачитане на мандата на ЕЦБ за ценова стабилност, залегнал в ДФЕС; отбелязва, че като част от прегледа на стратегията си за паричната политика ЕЦБ ще направи оценка, в съответствие с Парижкото споразумение, дали и как, действайки в рамките на своя мандат, може да вземе предвид съображенията за устойчивост – и по-специално рисковете, свързани с устойчивостта на околната среда – в своята рамка за обезпечения и ежегодните стрес тестове, като същевременно запазва разделението между функциите, свързани с паричната политика и с пруденциалния надзор; освен това насърчава ЕЦБ да оповести равнището на привеждане на паричната политика в съответствие с Парижкото споразумение, като същевременно определи пътна карта за бъдещо привеждане в съответствие, като използва таксономията на ЕС за тези действия по подходящ начин; приканва ЕЦБ да проучи допълнителни начини за подкрепа на ЕИБ с цел увеличаване на капацитета на ЕИБ за финансиране, без да се създават нарушения на пазара;
56. предлага ЕЦБ да направи оценка на реструктурирането на своя портфейл с облигации за висок въглероден интензитет в контекста на програмата за закупуване от корпоративния сектор в светлината на ангажиментите на ЕИБ в областта на климата;
57. призовава Европейските надзорни органи заедно с компетентните национални органи да разработят ежегодни климатични стрес тестове по отношение на финансовите институции, върху които упражняват надзор, както беше обсъдено наскоро в Мрежата на централните банки и регулаторите за екологизиране на

финансовата система, за да бъде изяснено къде се крият свързаните с климата финансови рискове в портфейлите на съответните финансови институции на ЕС, както и какъв е размерът на тези рискове;

58. счита, че общественият транспорт е от основно значение за постигането на устойчива градска мобилност; подчертава нуждата от засилено подпомагане на мрежите и автомобилните паркове на обществения транспорт на местно и регионално равнище като ефективен инструмент за прехода към мобилност с ниски емисии, като същевременно се насърчава преминаване към други видове транспорт, особено в централните на големите градове, както и свързаността в селските райони, за да се поощри териториалното сближаване; счита, че по-тясното обвързване на финансирането на градския транспорт с планове за устойчива градска мобилност е от съществено значение за насърчаване на трансформацията на градската мобилност; призовава Комисията да си сътрудничи с държавите членки в разработването на планове и политики за устойчива градска мобилност, включително чрез подкрепа за ефективни системи за обществен транспорт и решения за активна мобилност, като ходенето пеша и използването на велосипеди, и чрез насърчаване на достъпността и мултимодалността между различните видове транспорт;

Мобилизиране на частни инвестиции за устойчиво възстановяване

59. подкрепя разработването на обновена стратегия за устойчиво финансиране; подчертава необходимостта от развиваща се екомаркировка на ЕС за финансови продукти, от задължителен стандарт на ЕС за зелените облигации и за по-надеждни, съпоставими и достъпни данни за устойчивостта, получени чрез хармонизиране на показателите за устойчивост; припомня голямото значение на екологосъобразното финансиране за международната роля на ЕС и на еврото през следващото десетилетие; подчертава значението за МСП на опростените стандарти за отчитане, които им позволяват да участват пълноценно на капиталовите пазари;
60. настоятелно заявява, че са абсолютно необходими по-надеждни, съпоставими и достъпни данни за устойчивостта, за да може системата на ЕС за устойчиво финансиране да функционира на практика; приветства идеята на Форума на високо равнище за съюза на капиталовите пазари относно създаването на единна европейска точка за достъп до обобщена информация за дружествата в ЕС чрез взаимно свързване на регистрите и дружествените бази данни, съществуващи на национално равнище и на равнище ЕС, като начин за подпомагане на дружествата, по-специално в по-малките държави членки, да привличат инвеститори; подчертава, че дружествата следва да могат да контролират наличността на своите данни в европейската единна точка за достъп; призовава Комисията да представи законодателно предложение за единна европейска точка за достъп за финансова и нефинансова информация относно дружества от ЕС, регистрирани или нерегистрирани на фондовата борса, като същевременно се зачита принципът на пропорционалност, когато е целесъобразно; призовава Комисията да рационализира изискванията за прозрачност, определени в Директивата относно оповестяването на нефинансова информация, и да ги приведе в съответствие с изискванията, определени в Регламента относно таксономията и Регламента относно оповестяването на информация във връзка с устойчивостта в сектора на финансовите услуги; призовава за прозрачни

методики при събирането и публикуването на данни; призовава Комисията да въведе ефективен мониторинг на данните и отчитане на прилагането на Плана за инвестиции за устойчива Европа, като осигури достъп на обществеността до тях, за да се гарантира пълната прозрачност на разходите за „зелен“ преход в ЕС; счита, че значителна част от облигациите на ЕС, които ще бъдат емитирани в контекста на плана за възстановяване, следва да се емитират въз основа на стандарта на ЕС за зелените облигации, както беше предложено от Комисията;

61. приветства напредъка, постигнат въз основа на инициативите, включени в Плана за действие за устойчиво финансиране от 2018 г.; призовава за приемането на делегираните актове, предвидени в Регламента за таксономията, като се вземе предвид пълният набор от критерии и показатели за устойчивост; призовава по-специално за бързо прилагане на принципа за ненанасяне на значителни вреди, както се посочва в регламентите относно финансирането за устойчиво развитие, относно оповестяването и относно таксономията; подчертава значението на амбициозните изисквания за предоставяне на информация за всички финансови продукти и финансови предприятия;
62. счита, че бъдещата обновена стратегия на ЕС за финансиране за устойчиво развитие е значителна възможност за ускоряване на прехода към по-устойчиви инвестиции на дребно; призовава Комисията да предложи необходимите мерки за стимулиране на устойчивите инвестиции на дребно;
63. взема под внимание член 26, параграф 2 от Регламента за таксономията, в който на Комисията се възлага да публикува до 31 декември 2021 г. доклад, описващ разпоредбите, които ще бъдат необходими за разширяване на приложното поле на този регламент отвъд екологично устойчивите икономически дейности, включително други цели за устойчивост, като например социалните цели;
64. подкрепя призива на експертната група на високо равнище по финансирането за устойчиво развитие за нови мерки за насърчаване на дългосрочната визия, която е в полза на хората и планетата; приканва Комисията да извърши анализ на това как дългосрочната перспектива може да бъде по-успешно включена в режима и правилата на корпоративното управление; приветства подготовката на инициатива за устойчиво корпоративно управление;
65. призовава Комисията да обмисли преразглеждане на ДОНИ, което би могло да включва оповестяване на въздействието на корпоративните дейности върху екологичната, социалната и управленската устойчивост;
66. настоятелно заявява, че при мобилизирането на финансови средства за Зеления пакт публичните и частните инвестиции трябва да се допълват взаимно, когато това е възможно; подчертава, че за да може финансирането за Плана за инвестиции за устойчива Европа да бъде увеличено максимално, не следва да бъдат изтласквани инвестициите от частния сектор;
67. припомня, че инвестициите и отпускането на заеми в неустойчиви икономически дейности може да доведат до блокирани активи или невъзвръщаеми инвестиции с блокиращи ефекти; посочва, че този риск трябва да бъде интегриран в достатъчна степен в кредитните рейтинги и в пруденциалните рамки, включително в рамката от Базел; поради това призовава Комисията да проучи начини за подобряване на

включването на рисковете за устойчивостта и пруденциалното третиране на дългосрочните инвестиции и дългосрочното кредитиране, включително в банковия правилник на ЕС, което допълнително ще насърчи цялостната стабилност на финансовата система, и да се стреми допълнително към насърчаване на надеждността, съпоставимостта и прозрачността на факторите за устойчивост при кредитните рейтинги; счита, че последните биха могли да бъдат разгледани при предстоящите прегледи на Регламента относно агенциите за кредитен рейтинг, Регламента/Директивата за капиталовите изисквания и рамките за платежоспособност;

- 68. припомня, че устойчивите инвестиции не са непременно съпътствани от по-нисък рисков профил от други видове инвестиции;
- 69. счита, че следва да се улесни достъпът на МСП в Съюза до публично и частно финансиране в рамките на Плана за инвестиции за устойчива Европа; подчертава необходимостта от допълнителни усилия за информиране на МСП относно новите възможности за финансиране в рамките на Плана за инвестиции за устойчива Европа;

Насърчаване на устойчивите публични инвестиции по време на криза

- 70. призовава за създаването на инструмент за устойчиви инвестиции, за да бъдат постигнати целите, определени в Европейския зелен пакт, но подчертава, че който и модел на финансиране да бъде избран, повишените равнища на публичните инвестиции следва да допринасят за устойчивостта на публичните финанси в ЕС; счита, че при евентуалното преразглеждане на рамката за икономическо управление на ЕС следва да се вземат предвид препоръките на независимия Европейски фискален съвет и следва да се стимулират държавите членки да приведат своите икономики и публични разходи в съответствие с целите на Европейския зелен пакт; подкрепя ангажимента на Комисията да проучи други благоприятстващи рамки, като например стандартите за зелени облигации, и насърчава Комисията да очертае най-добрите практики в областта на екологосъобразното бюджетиране;
- 71. призовава за това публичното подпомагане на транспортния сектор, по-специално на въздушните компании, на туристическия и автомобилния сектор, да се използва по устойчив и ефикасен начин; призовава за това преходните дейности, определени в Регламента за таксономията, да отговорят на условията за получаване на финансиране по Плана за инвестиции за устойчива Европа, и призовава да се обърне специално внимание на достъпа до финансиране и други форми на подкрепа за микропредприятията и МСП;
- 72. призовава за включване на устойчиви обществени поръчки и тръжни процедури, както и за засилена координация на европейско равнище в това отношение;
- 73. приветства факта, че планове за възстановяване и устойчивост ще се основават на споделени приоритети на ЕС; подчертава във връзка с това Европейския зелен пакт и Европейския стълб на социалните права, както и Програмата в областта на цифровите технологии и стратегическата цел за постигане на европейски суверенитет в стратегически сектори с устойчива промишлена база; припомня необходимостта от инвестиции за екологосъобразно възстановяване и

необходимостта от засилване на сближаването между държавите членки при прилагането на Плана за инвестиции за устойчива Европа, което би могло да спомогне за ускоряване на икономическото възстановяване; призовава за включването на приоритети в области като заетостта, уменията, образованието, цифровото предприемачество, научните изследвания, иновациите и здравеопазването, но също и в области, свързани с бизнеса и нестопанския сектор, включително публичната администрация и финансовия сектор; призовава Комисията да предостави техническа помощ на публичните органи при изготвянето на планове за преход, за да се избегне блокирането на активи; призовава Комисията да наблюдава изпълнението на планове за възстановяване и устойчивост и да гарантира, че сериозните нарушения водят до възстановяване на изплатените средства; подчертава значението на зачитането на принципите на правовата държава и нашите демократични ценности от страна на държавите членки, изготвящи планове;

74. настоятелно призовава принципът на Европейския зелен пакт за „ненанасяне на вреди“ да се прилага за всички планове за възстановяване;
75. изразява съжаление във връзка с решението на Европейския съвет да премахне инструмента за подкрепа на платежоспособността от програмата на Инструмента на Европейския съюз за възстановяване; счита, че това е важен инструмент за осигуряване на еднакви условия на конкуренция в рамките на единния пазар;
76. призовава дружествата, които се ползват от публична подкрепа, да се ангажират с публично отчитане по държави, като същевременно зачитат възможността за временни дерогации, предвидени за защита на чувствителната търговска информация; призовава тези дружествата да гарантират също така лоялна конкуренция, да намалят разлика в заплащането на жените и мъжете, да спазват задълженията си за нефинансово отчитане, да гарантират работни места, да оповестяват всеки случай на получено благоприятно третиране и да се въздържат строго от участие в стратегии за избягване на данъци чрез дъщерни дружества в юрисдикции, неосказващи съдействие за данъчни цели, без значителна икономическа дейност; настоятелно призовава тези дружества да допринесат справедливо за усилията за възстановяване, като плащат справедливия си дял от данъци; в този контекст търси нов социален договор за предприятията, който да хармонизира целите за печалба със съображенията по отношение на хората и планетата;
77. призовава Комисията да преразгледа правилата за държавната помощ, включително временната рамка, въведена като отговор на пандемията от COVID-19, в необходимата степен, за да се създаде възможност за по-голяма обществена подкрепа за Европейския зелен пакт и да се гарантира, че подкрепата за държавната помощ зависи от изпълнението на целите на Съюза в областта на климата и околната среда; отбелязва, че всяко преразглеждане на правилата за държавната помощ следва да бъде внимателно разработено, за да се избегнат във всяко бъдещо преразглеждане нарушения на конкуренцията на вътрешния пазар и да се осигурят неговата цялост и равни условия на конкуренция между държавите членки;
78. призовава Комисията, когато одобрява искане за държавна помощ от държава членка в съответствие с член 108 от ДФЕС, да включва в решението си

разпоредби, изискващи от бенефициерите от сектори с висока въглеродна интензивност да приемат цели в областта на климата и карти за екологичен преход и да демонстрират съответствието на своя бизнес модел и дейности с целите, определени в глава 2 от Регламент (ЕС) 2018/1999;

79. приветства планираното преразглеждане на Директивата за данъчното облагане на енергията през 2021 г. и призовава Комисията да представи законодателни предложения за привеждане на ставките на ДДС в съответствие с екологичните съображения, за въвеждане на данък върху пластмасовите изделия за еднократна употреба и за увеличаване на съответните минимални акцизи, които са загубили въздействието си поради инфлацията; изразява стремеж тези реформи да бъдат съчетани с усилията за запазване на покупателната способност на хората с най-ниски доходи в Европейския съюз;
80. припомня нарастващите нужди от инвестиции, свързани с екологичния преход, и това, че отклонението от корпоративно данъчно облагане и избягването на корпоративни данъци водят до потенциални загуби на ресурси за националните бюджети и бюджета на ЕС, чийто размер се изчислява на стойности в диапазона от 50 – 70 милиарда евро до 160 – 190 евро милиарда евро – средства, които биха могли да бъдат използвани в Плана за инвестиции за устойчива Европа; призовава държавите членки да мобилизират ресурси за финансиране на устойчивия и справедлив преход чрез прилагане на всяко потенциално приобщаващо рамково споразумение на ОИСР, включително стълб 2; призовава за засилена борба с данъчните измами, отклонението от данъчно облагане, избягването на данъци и агресивното данъчно планиране; призовава за координация на равнище ЕС с цел откриване, разследване и предотвратяване на агресивното данъчно планиране от страна на физически лица и предприятия; призовава за амбициозна стратегия за данъчно облагане на предприятията за 21-ви век; призовава Съвета да актуализира критериите относно определението за вредни данъчни режими в Кодекса за поведение при данъчното облагане на предприятията и отново заявява позицията си от 26 март 2019 г. относно улесняването на агресивното данъчно планиране от страна на държавите членки; насърчава Комисията да установи критерии за оценка на данъчните практики на държавите членки; припомня на Комисията член 116 от ДФЕС в контекста на досиетата, свързани с данъчното облагане, и насърчава Комисията да се възползва от тази разпоредба, за да се избегнат нарушения на конкуренцията в рамките на единния пазар;
81. изразява желанието си да се гарантира, че всички допринасят по справедлив начин за възстановяването след пандемията от COVID-19 и за прехода към конкурентна и устойчива икономика, като се отчитат различните възможности на държавите членки; счита, че както беше подчертано от председателя на ЕЦБ Кристин Лагард на 7 юли 2020 г., уязвимите лица често „са най-силно засегнати“ от пандемията от COVID-19, докато цените на активите по време на кризата засега се повишават; насърчава държавите членки и Комисията да разгледат нови ресурси за финансиране на икономическото възстановяване, които да отчитат това обстоятелство;
82. подчертава, че увеличеното финансиране на Зеления пакт ще предполага както значителна бюджетна дисциплина, така и значителен контрол с цел предотвратяване на измами и отклоняване на средства; отбелязва, че

Европейската служба за борба с измамите (OLAF) сама по себе си не разполага с капацитет за предотвратяване на финансови измами; поради това призовава държавите членки да се присъединят към Европейската прокуратура;

83. счита, че съчетанието от предложенията в настоящия доклад може да набере 660 милиарда евро годишно, необходими за спечелване на битката за климата и за работни места;

о

о о

84. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Комисията и на правителствата и парламентите на държавите членки.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0307

Въздействие на мерките във връзка с COVID-19 върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права

Резолюция на Европейския парламент от 13 ноември 2020 г. относно въздействието на мерките във връзка с COVID-19 върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права (2020/2790(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека и други договори и инструменти на ООН в областта на правата на човека, и по-специално Международния пакт за граждански и политически права,
- като взе предвид Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи и протоколите към нея,
- като взе предвид Договора за Европейския съюз (ДЕС), Договора за функционирането на Европейския съюз и Хартата на основните права на Европейския съюз,
- като взе предвид Европейската харта за правата на пациентите,
- като взе предвид декларациите на генералния секретар на ООН, върховния комисар на ООН по правата на човека, специалните докладчици на ООН, Агенцията на ООН за бежанците и други органи на ООН относно въздействието на мерките във връзка с COVID-19 върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права,
- като взе предвид целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР),
- като взе предвид декларациите и документите, изготвени от представителите и органите на Съвета на Европа, а именно неговия генерален секретар, председателя и докладчиците на Парламентарната асамблея (ПАСЕ), комисаря по правата на човека, Комисията за ефикасност на правосъдието, Комитета против изтезанията и нечовешкото или унижително отношение или наказание, Конгреса на местните и регионалните власти и Групата държави срещу корупцията, относно въздействието на мерките във връзка с COVID-19 върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права,

- като взе предвид публикацията на Съвета на Европа от 7 април 2020 г., озаглавена „Зачитане на демокрацията, принципите на правовата държава и правата на човека в условията на санитарната криза, свързана с COVID-19 – набор от инструменти за държавите членки“,
- като взе предвид съответните документи на Венецианската комисия на Съвета на Европа, включително компилацията от становища и доклади на Венецианската комисия относно извънредното положение¹⁴⁷, публикувана на 16 април 2020 г., доклада от 26 май 2020 г., озаглавен „Зачитане на демокрацията, правата на човека и принципите на правовата държава по време на извънредно положение – Разсъждения“¹⁴⁸, Обсерваторията за извънредните ситуации в държавите членки от Венецианската комисия¹⁴⁹, нейния доклад от 2011 г. относно принципите на правовата държава¹⁵⁰ и нейния контролен списък от 2016 г. за принципите на правовата държава¹⁵¹,
- като взе предвид искането на своя председател до Венецианската комисия от 1 юли 2020 г., вследствие на предложението на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE), и последващия междинен доклад от 8 октомври 2020 г. относно мерките, предприети в държавите – членки на ЕС в резултат на кризата с COVID-19, и тяхното въздействие върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права¹⁵²,
- като взе предвид резолюциите на ПАСЕ от 13 октомври 2020 г. относно демокрациите, изправени пред пандемията от COVID-19¹⁵³, и относно въздействието на пандемията от COVID-19 върху правата на човека и принципите на правовата държава¹⁵⁴,
- като взе предвид становището на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ) от 27 април 2020 г. относно проекта на Закон за специални правила за провеждане на общите избори за президент на Република Полша, организирани през 2020 г. (документ на Сената № 99), и декларациите на представителя на ОССЕ по въпросите на свободата на медиите,
- като взе предвид изявлението относно Унгария, направено на 27 март 2020 г. от **Рупърт Колвил, говорител на върховния комисар на ООН по правата на човека,**

¹⁴⁷ Компилация от становища и доклади на Венецианската комисия относно извънредното положение, 16 април 2020 г., CDL-PI(2020)003.

¹⁴⁸ Зачитане на демокрацията, правата на човека и принципите на правовата държава по време на извънредно положение – Разсъждения (CDL-PI(2020)005rev).

¹⁴⁹ Обсерватория за извънредните ситуации в държавите членки от Венецианската комисия.

¹⁵⁰ Доклад относно принципите на правовата държава (CDL-AD(2011)003rev).

¹⁵¹ Контролен списък относно принципите на правовата държава (CDL-AD(2016)007).

¹⁵² Венецианска комисия, Междинен доклад относно мерките, предприети в държавите – членки на ЕС в резултат на кризата с COVID-19, и тяхното въздействие върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, 8 октомври 2020 г. (CDL-AD(2020)018).

¹⁵³ ПАСЕ, Резолюция 2337 (2020).

¹⁵⁴ ПАСЕ, Резолюция 2338 (2020).

- като взе предвид съвместното изявление от 13 май 2020 г. относно България на специалните докладчици на ООН относно съвременни форми на расизъм и въпросите на малцинствата,
- като взе предвид публикацията на Международния институт за демокрация и електорална подкрепа (International IDEA) от 11 май 2020 г., озаглавена „Parliaments in Crisis: Challenges and Innovations“ (Парламенти в криза: Предизвикателства и иновации)¹⁵⁵, и публикацията му от 26 март 2020 г., озаглавена „Elections and COVID-19“ (Избори и COVID-19)¹⁵⁶,
- като взе предвид проведения широк дебат относно въздействието на мерките във връзка с COVID-19 върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, с участието на граждани, академичната общност, гражданското общество и обществото като цяло¹⁵⁷,
- като взе предвид действията на Комисията във връзка с COVID-19 във всички области на нейната компетентност и усилията ѝ за координиране на европейския отговор на пандемията в области, вариращи от Шенгенското пространство до дезинформацията относно вируса, както и от защитата на данните и приложенията до процедурите за предоставяне на убежище, връщане и презаселване,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на

¹⁵⁵ International IDEA, Parliamentary Primer № 1, 11 май 2020 г.

¹⁵⁶ <https://www.idea.int/publications/catalogue/parliaments-and-crisis-challenges-and-innovations>

¹⁵⁷ International IDEA, Технически документ 1/2020, 26 март 2020 г.

<https://www.idea.int/publications/catalogue/elections-and-covid-19>

¹⁵⁷ Вж. например академичните статии във Verfassungsblog относно COVID-19 и извънредното положение, Михаел Майер-Резенде, „The Rule of Law Stress Test: EU Member States’ Responses to COVID-19“ (Стрес тест за принципите на правовата държава: отговорите на държавите – членки на ЕС по отношение на COVID-19), с таблица и карта, Джоел Гроган, „States of emergency“ (Извънредно положение); Фондация „Робер Шуман“, Le contrôle parlementaire dans la crise sanitaire Impacts of COVID-19 – The Global Access to Justice Survey: (Парламентарният контрол в условията на здравна криза, Въздействието на COVID-19 – Проучване на всеобщия достъп до правосъдие:); <https://verfassungsblog.de/impacts-of-covid-19-the-global-access-to-justice-survey/>; Oxford COVID-19 Government Response Tracker – Уебсайт на Оксфорд за проследяване на предприетите от правителствата мерки в отговор на COVID-19 (OxCGRT), измерващ строгостта на ограничителните мерки; ICNL COVID-19 Civic Freedom Tracker – проследяване на гражданските свободи в контекста на COVID-19; Джоел Гроган и Ниаша Вайнберг (август 2020 г.) „Principles to Uphold the Rule of Law and Good Governance in Public Health Emergencies“ (Принципи за утвърждаване на принципите на правовата държава и доброто управление при извънредни ситуации в областта на общественото здраве); RECONNECT – информационен документ; Международен призив „A Call to Defend Democracy“ (Призив за защита на демокрацията), отворено писмо;

данните)¹⁵⁸,

- като взе предвид Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации¹⁵⁹,
- като взе предвид Насоки 04/2020 на Европейския комитет по защита на данните относно използването на данни за местоположението и инструменти за проследяване на контакти в контекста на избухването на COVID-19 и Насоки 03/2020 относно обработването на данни за здравето за целите на научните изследвания в контекста на избухването на COVID-19,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 16 април 2020 г., озаглавено „Насоки за мобилните приложения, които подпомагат борбата с пандемията от COVID-19, във връзка със защитата на данните“ (C(2020)2523),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 30 септември 2020 г., озаглавено „Доклад относно върховенството на закона за 2020 г. – Ситуация в областта на върховенството на закона в Европейския съюз“ (COM(2020)0580), и придружаващите го 27 глави относно принципите на правовата държава в държавите членки (SWD(2020)0300-0326), в които се разглежда въздействието на предприетите от държавите членки мерки във връзка с COVID-19 върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права,
- като взе предвид изявлението от 1 април 2020 г. на 19 държави членки, в което те изразяват дълбока загриженост „относно риска от нарушаване на принципите на правовата държава, демокрацията и основните права, произтичащ от приемането на някои спешни мерки“¹⁶⁰,
- като взе предвид своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани действия на ЕС за борба с пандемията от COVID-19 и последиците от нея¹⁶¹,
- като взе предвид своята резолюция от 19 юни 2020 г. относно положението в Шенгенското пространство вследствие на избухването на COVID-19¹⁶²,
- като взе предвид своята резолюция от 19 юни 2020 г. относно европейската защита на трансграничните и сезонните работници в контекста на кризата, предизвикана от COVID-19¹⁶³,
- като взе предвид своята резолюция от 10 юли 2020 г. относно стратегията на ЕС

¹⁵⁸ ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1.

¹⁵⁹ ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37.

¹⁶⁰ Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерландия, Португалия, Испания, Швеция, България, Кипър, Естония, Латвия, Литва и Румъния: <https://www.government.nl/documents/diplomatic-statements/2020/04/01/statement-by-belgium-denmark-finland-france-germany-greece-ireland-italy-luxembourg-the-netherlands-portugal-spain-sweden>

¹⁶¹ Приети текстове, P9_TA(2020)0054.

¹⁶² Приети текстове, P9_TA(2020)0175.

¹⁶³ Приети текстове, P9_TA(2020)0176.

за общественото здраве след COVID-19¹⁶⁴,

- като взе предвид своята резолюция от 17 септември 2020 г., озаглавена „COVID-19: съгласуване на равнище ЕС на здравните оценки и класификацията на риска и последиците за Шенген и единния пазар“¹⁶⁵,
- като взе предвид своята резолюция от 17 септември 2020 г. относно предложението за решение на Съвета относно констатирането на очевиден риск от тежко нарушение на принципите на правовата държава от страна на Република Полша¹⁶⁶,
- като взе предвид своята резолюция от 7 октомври 2020 г. относно създаването на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права¹⁶⁷,
- като взе предвид своята резолюция от 8 октомври 2020 г. относно принципите на правовата държава и основните права в България¹⁶⁸,
- като взе предвид брифинга, публикуван от Тематичния отдел по граждански права и конституционни въпроси на 23 април 2020 г., озаглавен „The Impact of COVID-19 Measures on Democracy, the Rule of Law and Fundamental Rights in the EU“ (Въздействието на мерките във връзка с COVID-19 върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права в ЕС)¹⁶⁹, в който се обобщават основните констатации от мониторинга, започнат чрез ежеседмичните прегледи на предприетите от държавите членки мерки във връзка с COVID-19,
- като взе предвид съобщенията на Европейския център за парламентарни проучвания и документация относно парламентарната дейност по време на избухването на COVID-19¹⁷⁰,
- като взе предвид съобщенията на Службата на ЕП за парламентарни изследвания (EPRS), свързани с извънредното положение в отговор на кризата с коронавируса

¹⁶⁴ Приети текстове, P9_TA(2020)0205.

¹⁶⁵ Приети текстове, P9_TA(2020)0240.

¹⁶⁶ Приети текстове, P9_TA(2020)0225.

¹⁶⁷ Приети текстове, P9_TA(2020)0251.

¹⁶⁸ Приети текстове, P9_TA(2020)0264.

¹⁶⁹

[https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2020/651343/IPOL_BRI\(2020\)651343_EN.pdf](https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2020/651343/IPOL_BRI(2020)651343_EN.pdf)

¹⁷⁰ Съобщение № 27 – март 2020 г., „Adjustment of Parliamentary Activity to COVID-19 Outbreak and the prospect of remote sessions and voting“ (Адаптиране на парламентарната дейност към епидемията от COVID-19 и перспективата за дистанционни сесии и гласуване); Съобщение № 28 – март 2020 г., „Preventive and sanitary measures in Parliaments“ (Превантивни и санитарни мерки в парламентите); Съобщение № 29 – юли 2020 г., „Emergency Laws and Legal measures against Covid-19“ (Спешни закони и правни мерки срещу COVID-19).

в няколко държави членки, и други съответни съобщения по тази тема¹⁷¹,

- като взе предвид петте бюлетина на Агенцията на ЕС за основните права (FRA) относно последиците за основните права от пандемията от коронавирус в ЕС¹⁷²,
- като взе предвид изявлението от 18 юни 2020 г. на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (заместник-председател/върховен представител) Жозеп Борел относно справянето с дезинформацията във връзка с COVID-19 и въздействието върху свободата на изразяване,

¹⁷¹ EPRS, „States of emergency in response to the coronavirus crisis: Situation in certain Member States (Belgium, France, Germany, Hungary, Italy, Poland, Spain)“ (Извънредно положение в отговор на кризата с коронавируса: Положението в някои държави членки (Белгия, Франция, Германия, Унгария, Италия, Полша, Испания)), 4 май 2020 г.; EPRS, „States of emergency in response to the coronavirus crisis: Situation in certain Member States II (Bulgaria, Estonia, Latvia, Malta, Austria, Romania, and Slovenia)“ (Извънредно положение в отговор на кризата с коронавируса: Положението в някои държави членки II (България, Естония, Латвия, Малта, Австрия, Румъния и Словения)), 13 май 2020 г.; EPRS, „Tracking mobile devices to fight coronavirus“ (Проследяване на мобилните устройства с цел борба с коронавируса), 2 април 2020 г.; EPRS, „Tackling the coronavirus outbreak: Impact on asylum-seekers in the EU“ (Справяне с избухването на епидемията от коронавирус: Въздействие върху лицата, търсещи убежище в ЕС), 22 април 2020 г.; EPRS, „The impact of coronavirus on Schengen borders“ (Въздействието на коронавируса върху шенгенските граници), 27 април 2020 г.; EPRS, „The impact of coronavirus on media freedom“ (Въздействието на коронавируса върху медийната свобода), 8 май 2020 г.; EPRS, „Coronavirus and elections in selected Member States“ (Коронавирус и избори в определени държави членки), 17 юни 2020 г.; EPRS, „States of emergency in response to the coronavirus crisis: Situation in certain Member States IV“ (Извънредно положение в отговор на кризата с коронавируса: Положението в някои държави членки IV), 7 юли 2020 г. EPRS, „Coronavirus and prisons in the EU: Member-State measures to reduce spread of the virus“ (Коронавирус и затворите в ЕС: Мерки на държавите членки за намаляване на разпространението на вируса), 22 юни 2020 г.; EPRS, „States of emergency in response to the coronavirus crisis: Situation in certain Member States IV“ (Извънредно положение в отговор на кризата с коронавируса: Положението в някои държави членки IV), 7 юли 2020 г.

¹⁷² FRA, „Coronavirus pandemic in the EU – Fundamental Rights Implications“ (Пандемията от коронавирус в ЕС – Последици за основните права) – Бюлетин 1 и Проучване по държави, 7 април 2020 г.; FRA, „Coronavirus pandemic in the EU – Fundamental Rights Implications“ (Пандемията от коронавирус в ЕС – Последици за основните права) – Бюлетин 2: с акцент върху приложенията за проследяване на контакти, и Проучване по държави, 28 май 2020 г.; FRA, „Coronavirus pandemic in the EU – Fundamental Rights Implications“ (Пандемията от коронавирус в ЕС – Последици за основните права) – Бюлетин 3: с акцент върху възрастните хора, и Проучване по държави, 30 юни 2020 г.; FRA, „Coronavirus pandemic in the EU – Fundamental Rights Implications“ (Пандемията от коронавирус в ЕС – Последици за основните права) – Бюлетин 4, 30 юли 2020 г., с акцент върху расизма, убежището и миграцията, дезинформацията, неприкосновеността на личния живот и защитата на данните; FRA, „Coronavirus pandemic in the EU – Impact on Roma and Travellers“ (Пандемията от коронавирус в ЕС – Последици за ромското население и пътуващите общности) – Бюлетин 5, 29 септември 2020 г.

- като взе предвид оценката на Европол за заплахите от организираната престъпност, ползваща се от интернет (ИОСТА) 2020, публикувана на 5 октомври 2020 г.,
 - като взе предвид доклада на Европол от 19 юни 2020 г., озаглавен „Exploiting Isolation: Offenders and victims of online child sexual abuse during the COVID-19 pandemic“ (Използване на изолацията: Извършители и жертви на онлайн сексуално насилие над деца по време на пандемията от COVID-19),
 - като взе предвид доклада на Европол от 30 април 2020 г., озаглавен „Beyond the pandemic – How COVID-19 will shape the serious and organised crime landscape in the EU“ (Отвъд пандемията – Как COVID-19 ще оформи картината на тежката и организираната престъпност в ЕС),
 - като взе предвид подготвителната работа, извършена за настоящата резолюция от Групата за наблюдение на демокрацията, принципите на правовата държава и основните права (DRFMO) към комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE), включително нейния доклад до комисията LIBE от 10 юли 2020 г.¹⁷³,
 - като взе предвид въпроса към Комисията относно въздействието на мерките във връзка с COVID-19 върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права (О-000065/2020 – В9-0023/2020),
 - като взе предвид член 136, параграф 5 и член 132, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид предложението за резолюция на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,
- А. като има предвид, че пандемията от COVID-19 създаде сътресения в целия ЕС и засегна силно населението; като има предвид, че в много райони на света, включително и ЕС, се наблюдава втора вълна от случаи на COVID-19 и правителствата приемат нови ограничителни мерки за справяне с резкия скок в броя на случаите, включително повторно въвеждане на ограничения на свободата на движение и санитарни мерки, използването на маски и по-строги глоби за неспазване на правилата;
- Б. като има предвид, че за борбата с пандемията са необходими ръководени от правителствата извънредни мерки, при които се зачитат принципите на правовата държава, основните права и демократичната отчетност, и че тези мерки следва да бъдат основен елемент от всички усилия за контрол на разпространението на COVID-19; като има предвид, че извънредните правомощия изискват допълнителен контрол, за да се гарантира, че не се използват като претекст за по-трайна промяна на баланса на правомощията; като има предвид, че предприеманите от правителствата мерки следва да бъдат необходими, пропорционални и временни; като има предвид, че извънредните правомощия крият риск от злоупотреба с власт от страна на изпълнителната власт и рискуват да останат в националната нормативна уредба след приключването на

¹⁷³ Доклад LIBE/9/02808 от 10 юли 2020 г.

извънредната ситуация, и следователно трябва да се осигури подходящ вътрешен и външен парламентарен и съдебен контрол, както и да се обезпечат корективи, за да се ограничи този риск;

- В. като има предвид, че кризата с COVID-19 е безпрецедентна; като има предвид, че в бъдеще трябва да се преосмислят нашите методи за управление на кризи както на равнището на държавите членки, така и на равнището на ЕС;
- Г. като има предвид, че редица държави от ЕС обявиха извънредно положение¹⁷⁴ въз основа на своите конституции¹⁷⁵, което в някои случаи породило опасения от правно естество, а други държави прибегнаха до използването на извънредни правомощия, предвидени в общата правна уредба¹⁷⁶, или до нормалното законодателство¹⁷⁷ с цел незабавно приемане на ограничителни мерки за противодействие на епидемията от COVID-19; като има предвид, че тези мерки оказват въздействие върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, тъй като засягат упражняването на индивидуалните права и свободи, като например свободата на движение, свободата на събранията и сдруженията, свободата на изразяване и свободата на информация, свободата на вероизповедание, правото на семеен живот, правото на убежище, принципа на равенство и недискриминация, правото на неприкосновеност на личния живот и защита на данните, правото на образование и правото на труд; като има предвид, че тези мерки оказват въздействие също така върху икономиките на държавите членки;
- Д. като има предвид, че функционирането на демокрациите и принципите на взаимозависимост и взаимоограничаване, на които те се подчиняват, са засегнати в случаите, когато обявяването на извънредна ситуация в областта на здравеопазването води до промени в разпределението на правомощията, като позволява на изпълнителната власт да придобива нови правомощия за ограничаване на индивидуалните права и да упражнява някои правомощия, които обикновено са запазени за законодателните и местните органи на управление, като същевременно налага ограничения по отношение на ролята на парламентите, съдебната власт, гражданското общество и медиите, както и по отношение на дейностите и участието на гражданите; като има предвид, че в повечето държави членки не са наложени специфични ограничения по отношение на съдебната система, но ограничителните мерки почти не позволяват на съдилищата да функционират нормално;
- Е. като има предвид, че вътрешният съдебен контрол, допълнен от външния

¹⁷⁴ Компиляция от становища и доклади на Венецианската комисия относно извънредното положение, CDL-PI(2020)003.

¹⁷⁵ Извънредно положение *de jure*, обявено съгласно изискванията на Конституцията през пролетта на 2020 г.: България, Чехия, Финландия, Естония, Унгария, Латвия, Люксембург, Румъния, Португалия и Испания.

¹⁷⁶ Германия, Латвия, Франция, Италия и Словакия.

¹⁷⁷ Извънредно положение *de facto*, обявено въз основа на обикновено законодателство: 13 държави членки не са обявявали извънредно положение *de jure* по време на кризата с COVID-19, а именно: Австрия, Белгия, Хърватия, Кипър, Дания, Гърция, Ирландия, Литва, Малта, Нидерландия, Полша, Словения и Швеция, плюс Обединеното кралство.

контрол, продължава да бъде от основно значение, тъй като правото на справедлив съдебен процес и правото на ефективни правни средства за защита продължават да се прилагат по време на извънредното положение, така че лицата, засегнати от извънредните мерки, да могат да упражняват реално тези права, ако държавните органи решат да се намесят в техните основни права, както и за да се гарантира, че изпълнителната власт не надхвърля своите правомощия;

- Ж. като има предвид, че Венецианската комисия подкрепя извънредното положение *de jure*, обявено съгласно изискванията на Конституцията, а не извънредното положение *de facto*, обявено въз основа на обикновено законодателство, защото „системата от извънредни конституционни правомощия *de jure* може да осигури по-добри гаранции за основните права, демокрацията и принципите на правовата държава и да обслужва по-добре произтичащия от това принцип на правната сигурност“¹⁷⁸;
- З. като има предвид, че кризата с COVID-19 беше и продължава да бъде стрес тест за демокрациите и устойчивостта на националните гаранции по отношение на принципите на правовата държава и основните права;
- И. като има предвид, че доверието в действията на правителствата и държавите е много важно, за да се гарантира подкрепа за приетите извънредни мерки, както и прилагането на тези мерки; като има предвид, че за да се постигне това в условията на демокрация, е важно да се вземат прозрачни, научнообосновани и демократични решения, както и да се гарантира диалог с опозицията, гражданското общество и заинтересованите страни и тяхното участие;
- Й. като има предвид, че Комисията проследява прилагането на извънредните мерки, предприети от правителствата на държавите членки по време на кризата; като има предвид, че на 31 март 2020 г. председателят на Комисията Урсула фон дер Лайен заяви, че „всички извънредни мерки трябва да бъдат ограничени до това, което е необходимо и строго пропорционално. Те не трябва да бъдат безсрочни. Освен това правителствата трябва да гарантират, че тези мерки подлежат на редовен контрол. Европейската комисия ще следи отблизо, в дух на сътрудничество, прилагането на извънредните мерки във всички държави членки“¹⁷⁹, и като има предвид, че членът на Комисията Дидие Рейндерс направи подобно изявление на 26 март 2020 г.;
- К. като има предвид, че „почти всички държави – членки на ЕС въведоха временни (т.е. с определен срок) извънредни мерки за справяне с кризата, причинена от

¹⁷⁸ Венецианска комисия, Междинен доклад относно мерките, предприети в държавите – членки на ЕС в резултат на кризата с COVID-19, и тяхното въздействие върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, 8 октомври 2020 г. (CDL-AD(2020)018), параграф 57.

¹⁷⁹ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/statement_20_567

COVID-19¹⁸⁰ [...], главно чрез обикновено законодателство“; като има предвид, че „по принцип първите извънредни мерки бяха въведени за период, вариращ от 15 дни до около един месец, във всички държави – членки на ЕС“, а след това бяха подновени поне още един път; като има предвид, че според Венецианската комисия „само няколко държави – членки на ЕС не са определили срок за прилагането на извънредните мерки“¹⁸¹;

- Л. като има предвид, че Венецианската комисия препоръчва „декларациите или мерките, които нямат конкретен срок, включително и тези, чието спиране зависи от преодоляването на извънредната ситуация, да не се считат за законосъобразни, ако няма редовен преглед на положението“¹⁸²;
- М. като има предвид, че извънредните мерки трябва да бъдат недискриминационни и правителствата не трябва да се възползват от законодателството относно извънредните ситуации, за да налагат ограничения по отношение на основните права; като има предвид, че правителствата трябва също така да предприемат редица допълнителни действия за намаляване на потенциалното неблагоприятно въздействие на тези мерки върху живота на хората;
- Н. като има предвид, че извънредното положение беше удължено поне един път в почти всички държави членки, в които то беше обявено; като има предвид, че Венецианската комисия подчерта, че е изключително важно да се прави преглед на обявяването и удължаването на срока на извънредното положение, както и на задействането и прилагането на извънредните правомощия, и че следва да може да се упражнява парламентарен и съдебен контрол¹⁸³;
- О. като има предвид, че в повечето държави членки парламентарният контрол е ограничен поради използването на изключителни изпълнителни правомощия, а в някои държави членки на парламентите е отредена второстепенна роля, което дава възможност на правителствата да въвеждат бързо извънредни мерки, без упражняването на достатъчен контрол;
- П. като има предвид, че Европейският парламент, и по-специално комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и нейната група за наблюдение на демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, непрекъснато следи положението в рамките на ЕС от март 2020 г. насам и редовно обменя информация със заинтересованите страни, както е отразено в работния документ на групата относно въздействието на COVID-19 върху

¹⁸⁰ Австрия, Белгия, България, Кипър, Чехия, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Италия, Ирландия, Латвия, Литва, Люксембург, Малта, Холандия, Полша, Португалия, Румъния, Словакия, Словения, Испания и Швеция; Становище на Венецианска комисия, Междинен доклад относно мерките, предприети в държавите – членки на ЕС в резултат на кризата с COVID-19, и тяхното въздействие върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, становище № 995/2020 (CDL-AD(2020)018), параграф 46.

¹⁸¹ Хърватия, Унгария; Венецианска комисия, Междинен доклад, параграф 47.

¹⁸² Венецианска комисия, Междинен доклад, параграф 48.

¹⁸³ Венецианска комисия, Междинен доклад, параграф 49.

демократията, принципите на правовата държава и основните права¹⁸⁴;

- Р. като има предвид, че омбудсманските институции и националните институции по правата на човека играят важна роля за откриването на проблеми, свързани с основните права, и за осигуряването на контрол, надзор и правна защита, а следователно и за защитата на гражданите във връзка с извънредните мерки;
- С. като има предвид, че свободата на движение беше ограничена във всички държави членки чрез задължителна или препоръчителна самоизолация и забрани за несъществени движения; като има предвид, че в отговор на пандемията от COVID-19 повечето държави от Шенгенското пространство въведоха отново контрол по вътрешните граници на Съюза или затвориха частично или изцяло тези граници, или пък ги затвориха за определени категории пътници, включително граждани на ЕС и членове на техните семейства или граждани на трети държави, пребиваващи на тяхната територия или на територията на друга държава членка; като има предвид, че при въвеждането на тези мерки е налице явна липса на координация както между отделните държави членки, така и между тях и европейските институции¹⁸⁵; като има предвид, че някои държави членки са въвели незаконни и дискриминационни ограничения, като не позволяват на лица от ЕС с друга национална принадлежност да влизат на тяхната територия;
- Т. като има предвид, че свободата на събранията и сдруженията е важен елемент от демокрацията; като има предвид, че възможностите за упражняване на тези права бяха ограничени поради въвеждането в повечето държави членки на необходимите правила за социално дистанциране, както и на предпазни мерки в областта на общественото здравеопазване; като има предвид, че някои държави членки решиха да разрешат събирането на хора в съответствие с правилата за социално дистанциране, докато други наложиха пълна забрана за събиранията; като има предвид, че в някои държави членки бяха разгледани някои спорни закони и мерки, които не са свързани с извънредното положение, без възможност за гражданите да демонстрират свободно;
- У. като има предвид, че свободата на изразяване е ограничена в някои държави членки, под претекст за борба с дезинформацията; като има предвид, че след публикуването на някои критични мнения в социалните медии бяха извършени арести с обвинението за „насаждане на страх“ или „застрашаване на обществеността“; като има предвид, че пандемията от коронавируса беше придружена от вълна на невярна и подвеждаща информация, от мистификации, измами на потребители, киберпрестъпления и конспиративни теории, както и от целенасочени кампании за дезинформация, провеждани от чуждестранни организации или дори от публичните органи на държави членки, което крие многобройни потенциални заплахи за европейските граждани, за тяхното здраве и за доверието им в публичните институции;
- Ф. като има предвид, че през последните месеци правоприлагащите органи констатираха общо увеличение на количеството материали за сексуална експлоатация на деца, споделяни онлайн;

¹⁸⁴ Доклад LIBE/9/02808 от 10 юли 2020 г.

¹⁸⁵ Приети текстове, P9_TA(2020)0175.

- Х. като има предвид, че тежката и организираната престъпност се възползват от променящите се обстоятелства, предизвикани от пандемията; като има предвид, че трябва да се признае важната роля на Европол за проследяване на въздействието на пандемията от COVID-19 върху тежката и организираната престъпност и тероризма в ЕС още от началото на пандемията;
- Ц. като има предвид, че медиите играят основна роля за упражняването на контрол и надзор, както и като основни източници на информация за гражданите; като има предвид, че свободата на медиите е подложена на натиск, като се отменят пресконференции на живо, без да се предлагат алтернативи, а някои държави членки са ограничили достъпа до информация за общественото здраве, както и свободата за публикуване на информация относно политиката в областта на общественото здраве; като има предвид, че в много случаи въпросите, отправяни от медиите към правителствата, се отхвърлят или пренебрегват; като има предвид, че журналистите и медийните работници трябва да бъдат защитени при отразяването на демонстрации и протести; като има предвид, че някои държави членки ограничават достъпа до информация, като удължават или спират прилагането на сроковете, в които органите трябва да отговорят на исканията за свобода на информацията;
- Ч. като има предвид, че държавите членки следва да гарантират защитата на лицата, сигнализиращи за нередности, по време на кризата с COVID-19 и след нея, тъй като този механизъм се оказва силно оръжие за борба и предотвратяване на действията, подкопаващи обществения интерес¹⁸⁶;
- Ш. като има предвид, че някои държави членки прибегват до несъразмерно репресивни мерки при налагането на ограничения, например криминализиране на нарушенията на правилата за ограничение на свободата на движение и за спазване на карантина, което води до високи глоби и трайни последици за съдебните досиета на засегнатите лица¹⁸⁷;
- Щ. като има предвид, че съдебните системи са засегнати от общите ограничения, като много съдилища се затварят временно или тяхната дейност се ограничава, а това понякога води до забавяне и удължаване на сроковете за изслушванията; като има предвид, че процесуалните права на заподозрените лица и правото на справедлив съдебен процес са подложени на натиск, тъй като достъпът до адвокати се затруднява поради общите ограничения и поради факта, че съдилищата организират все по-често онлайн изслушвания;
- АА. като има предвид, че мерките за борба с пандемията, които ограничават правото на неприкосновеност на личния живот и защитата на данните, следва винаги да бъдат необходими, пропорционални и временни по своя характер и да се базират на солидно правно основание; като има предвид, че новите технологии изиграха важна роля в борбата срещу пандемията, но същевременно породиха значителни нови предизвикателства и опасения; като има предвид, че правителствата на някои държави членки прибегнаха до извънредно наблюдение на своите граждани чрез използването на безпилотни летателни апарати, полицейски автомобили за наблюдение с видеокамери, проследяване чрез използване на

¹⁸⁶

<https://www.ecpmf.eu/coalition-to-make-whistleblowing-safe-during-covid-19/>

¹⁸⁷

Доклад LIBE/9/02808 от 10 юли 2020 г.

данни за местоположението на лицата, предоставени от доставчиците на телекомуникационни услуги, контрол от полицейски и военни патрули, наблюдение за спазването на задължителните карантини чрез телефонни обаждания от полицията или задължително докладване посредством приложение; като има предвид, че някои държави членки въведоха приложения за проследяване на контактите, въпреки че няма консенсус относно тяхната ефективност и че невинаги се използва децентрализирана система, осигуряваща възможно най-големи гаранции за неприкосновеността на личния живот; като има предвид, че в някои държави членки повторното отваряне на обществените пространства беше придружено от събиране на данни чрез задължителни проверки на температурата и попълване на въпросници, както и от задължението за споделяне на данни за връзка, понякога без надлежно отчитане на задълженията, произтичащи от Общия регламент относно защитата на данните;

- АБ. като има предвид, че ограничителните мерки и затварянето на границите оказаха силно въздействие върху достъпа до процедурите за предоставяне на убежище; като има предвид, че много държави членки временно ограничиха или дори спряха обработката на молбите за предоставяне на убежище и че повечето от тях спряха трансфера, връщането и презаселването на лица по дъблинската процедура; като има предвид, че някои държави членки обявиха пристанищата си за „опасни“ или не разрешиха свалянето на брега на мигранти, спасени при операции по издирване и спасяване на лица, като ги оставяха в морето, в несигурно положение, за неограничен период от време и излагаха живота им на опасност; като има предвид, че повечето държави членки вече са възобновили тези дейности; като има предвид, че има информация за разпространението на COVID-19 в множество центрове за приемане на бежанци, в резултат на което уязвимите групи са пряко изложени на риск, и като има предвид, че пренаселените лагери по външните граници на ЕС продължават да крият особен риск от масово разпространение на болестта, тъй като правилата за социално дистанциране не могат да се прилагат, а възможностите за настаняване и за достъп до храна, вода, санитарни съоръжения и грижи за психическото и физическото здраве, включително за лицата, заразени с COVID-19, са силно ограничени;
- АВ. като има предвид, че затворите са изложени на особено висок риск от избухване на епидемия от COVID-19, тъй като правилата за социално дистанциране и санитарните правила често не могат да бъдат прилагани, а санитарните мерки доведоха до ограничаване на времето, прекарвано на открито, както и до забрани на посетителите, което засяга правото на затворниците да общуват със семействата си; като има предвид, че здравето на служителите в затворите е особено застрашено по време на тази пандемия; като има предвид, че в някои държави членки някои специални категории затворници са били освободени с цел намаляване на здравните рискове по време на пандемията;
- АГ. като има предвид, че прилагането на ограниченията във връзка с COVID-19 следва да бъде пропорционално и недискриминационно, за да се избегне таргетирането на лица, принадлежащи към етнически малцинства и маргинализирани групи; като има предвид, че пандемията засяга непропорционално ромите, като жените и децата често са най-уязвимите групи, и по-специално тези, които живеят в социално изключени и маргинализирани среди

без достъп до питейна вода или санитарни услуги, където е почти невъзможно да се следват правилата за социално дистанциране или да се спазват строги хигиенни мерки; като има предвид, че има сведения за случаи на расизъм и ксенофобия в няколко държави членки, в които е имало дискриминация срещу хора с определен произход или националност; като има предвид, че лица от азиатски произход и роми са били обект на подбуждащи към омраза изказвания и нападения; като има предвид, че някои политици в няколко държави членки са използвали оповестената в медиите информация за масови връщания на ромски работници мигранти от държави с широко разпространение на COVID-19, за да раздухат страховете за разпространението на вируса, засилвайки отрицателните нагласи и стереотипите;

- АД. като има предвид, че децата са изложени на непропорционален риск от социално и икономическо изключване поради ограничителните мерки и са изправени пред повишен риск от нарушаване на основните им права поради злоупотреба, насилие, експлоатация и бедност; като има предвид, че в много държави членки се наблюдава увеличаване на домашното насилие поради ограничителните мерки; като има предвид, че жените и момичетата¹⁸⁸, децата и ЛГБТИ+ лицата са непропорционално изложени на риск по време на ограничителните мерки, тъй като могат да бъдат изложени на насилниците си за дълъг период от време и могат да бъдат лишени от социална и институционална подкрепа; като има предвид, че общностната подкрепа за тези уязвими групи беше драстично ограничена предвид мерките, предприети в отговор на пандемията;
- АЕ. като има предвид, че равният достъп до здравеопазване, който е право, залегнало в член 35 от Хартата на основните права, е потенциално изложен на риск поради мерките, предприети с цел спиране на разпространението на COVID-19, по-специално за групи от хора в уязвимо положение, като например възрастни или хронично болни лица, лица с увреждания, ЛГБТИ+ лица, деца, родители, бременни жени, бездомни лица, всички мигранти, включително мигранти без документи, лица, търсещи убежище, бежанци и етнически и други малцинства; като има предвид, че услугите в областта на сексуалното и репродуктивното здраве и права бяха неблагоприятно засегнати по време на здравната криза; като има предвид, че в някои държави членки достъпът до репродуктивно здраве и права, включително правото на аборт, беше силно ограничен, което доведе до фактическа забрана, която принуди демонстранти да излязат по улиците в условията на пандемия; като има предвид, че недостигът на лекарства, отклоняването на ресурси от други здравни проблеми и рязкото прекратяване на някои лечения, включително ин витро оплождането и преходните лечения, могат да породят рискове за пациентите, страдащи от други заболявания¹⁸⁹; като има предвид, че загубата на близки, изолацията, допълнителният натиск върху баланса между професионалния и личния живот на родителите и работещите на първа линия, загубата на доходи и страхът предизвикват психични заболявания или изострят съществуващите състояния, което води до повишено търсене на услуги в областта на психичното здраве и поражда спешна необходимост от увеличаване на финансирането за тези услуги;

¹⁸⁸ <https://www.ohchr.org/en/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=26083&LangID=E>

¹⁸⁹ https://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2020-coronavirus-pandemic-eu-bulletin_en.pdf, Бюлетин 1, стр. 26.

- АЖ. като има предвид, че много държави членки отложиха провеждането на избори¹⁹⁰, а една отложи референдум¹⁹¹ поради ограничителните мерки, наложени през първата фаза на здравната криза; като има предвид, че отново се провеждат избори, откакто пандемията навлезе във втората си фаза; като има предвид, че въпросът за провеждането или отлагането на изборите е деликатен процес на преценка, за който Венецианската комисия е представила разсъждения и е изготвила насоки¹⁹²; като има предвид, че всеобщото, свободно, тайно и пряко изборително право е възможно само когато са гарантирани открити и честни предизборни кампании, свобода на изразяване, свобода на медиите и свобода на събранията и сдруженията за политически цели;
- АЗ. като има предвид, че разпоредбите на Договорите в областта на свободата, сигурността и правосъдието не трябва да засягат изпълнението на отговорностите на държавите членки по отношение на поддържането на обществения ред и опазването на вътрешната сигурност, в рамките на ценностите на Съюза във връзка с демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, както е посочено в член 2 от ДЕС;
- АИ. като има предвид, че съгласно Договорите границите на компетентността на Съюза се определят от принципа на предоставената компетентност, а упражняването на компетентността на Съюза се определя от принципите на субсидиарност и пропорционалност;
1. припомня, че дори при извънредно положение основните принципи на правовата държава, демокрацията и зачитането на основните права трябва да имат преимущество и че всички извънредни мерки, дерогации и ограничения се подчиняват на три общи условия – необходимост, пропорционалност в тесен смисъл и временен характер, които условия са били редовно прилагани и тълкувани в съдебната практика на Европейския съд по правата на човека, Съда на ЕС и различни конституционни (и други) съдилища на държавите членки¹⁹³;
 2. счита, че реакциите на кризата като цяло показаха силата и издръжливостта на националните демократични системи; подчертава, че извънредните мерки следва да бъдат съпътствани от по-интензивна комуникация между правителствата и парламентите; призовава за по-интензивен диалог със заинтересованите страни, включително гражданите, гражданското общество и политическата опозиция, за да се изгради широка подкрепа за извънредните мерки и да се гарантира, че те се прилагат по възможно най-ефективния начин, като същевременно се избягват репресивните мерки и се гарантира безпрепятствен достъп на журналистите до информация;
 3. призовава държавите членки да гарантират, че когато се приемат, оценяват или преразглеждат мерки, които биха могли да ограничат функционирането на

¹⁹⁰ Германия, Франция, Италия, Испания, Австрия, Чехия, Полша и Латвия (извънредни избори за градски съвет на Рига).

¹⁹¹ Италия.

¹⁹² Компиляция от становища и доклади на Венецианската комисия относно извънредното положение, CDL-PI(2020)003.

¹⁹³ Венецианска комисия, Междинен доклад от 8 октомври 2020 г. (CDL-AD(2020)018), параграфи 19 и 21.

демократичните институции, принципите на правовата държава или основните права, тези мерки спазват препоръките на международни органи като ООН и Съвета на Европа, включително Венецианската комисия, както и доклада на Комисията относно ситуацията в областта на върховенството на закона в ЕС; отново призовава държавите членки да не злоупотребяват с извънредните правомощия, приемайки законодателство, което не е свързано с целите на породената от COVID-19 извънредна ситуация в областта на здравеопазването, за да заобиколят парламентарния контрол;

4. призовава държавите членки:

- да обмислят възможността за излизане от извънредното положение или за ограничаване на въздействието му върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права,
- да направят оценка на конституционните и институционалните правила, които са в сила в техния национален ред, в контекста на препоръките на Венецианската комисия, например чрез преминаване от извънредно положение *de facto*, обявено въз основа на обикновено законодателство, към извънредно положение *de jure*, обявено съгласно изискванията на Конституцията, като по този начин се осигурят по-добри гаранции за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права в случай на извънредно положение¹⁹⁴; да определят изрично в законодателен акт кога се поддържа извънредно положение *de facto*, както и целите, съдържанието и обхвата на делегирането на правомощия от законодателната на изпълнителната власт,
- да гарантират, че както обявяването и евентуалното удължаване на извънредното положение, от една страна, така и задействането и прилагането на извънредни правомощия, от друга страна, подлежат на ефективен парламентарен и съдебен контрол, както вътрешен, така и външен, и да гарантират, че парламентите имат право да прекратят извънредното положение¹⁹⁵,
- да гарантират, че ако се прехвърлят законодателни правомощия на изпълнителната власт, всички издадени от нея правни актове подлежат на последващо парламентарно одобрение и престават да пораждат действие, ако не получат такова одобрение в определен срок¹⁹⁶; да се справят с прекомерното прибягване до приемането на законодателство по ускорена процедура и на извънредно законодателство – въпрос, който беше посочен и от Комисията в нейния Доклад относно върховенството на закона за 2020 г. (COM(2020)0580),
- да проучат как по-добре да се гарантира централната роля на

¹⁹⁴ Венецианска комисия, Междинен доклад от 8 октомври 2020 г. (CDL-AD(2020)018), параграфи 29 – 31.

¹⁹⁵ Венецианска комисия, Междинен доклад от 8 октомври 2020 г. (CDL-AD(2020)018), параграфи 59 – 62.

¹⁹⁶ Венецианска комисия, Междинен доклад от 8 октомври 2020 г. (CDL-AD(2020)018), параграф 63.

парламентите в кризисни и извънредни ситуации, и по-специално тяхната роля в наблюдението и контрола на ситуацията на национално равнище,

- да вземат предвид становището на Венецианската комисия, че парламентите трябва да провеждат пленарните си заседания и че те не следва да позволяват временното заместване на членове или да намаляват тяхното присъствие (дори и пропорционално)¹⁹⁷;
 - да разгледат разсъжденията на Венецианската комисия относно изборите и да проучат възможността за използване на методи за дистанционно гласуване, като например гласуване по пощата, гласуване по интернет, мобилни урни и гласуване чрез пълномощно, както и ранно гласуване, особено в случай на пандемия;
5. призовава държавите членки да прилагат мерките във връзка с COVID-19 при надлежно отчитане на пропорционалността на правоприлагащите мерки; потвърждава, че прилагането на мерките във връзка с COVID-19 трябва да зачита основните права на ЕС и принципите на правовата държава, и счита, че равното третиране на лицата е от решаващо значение в това отношение;
6. призовава държавите членки да направят оценка на въведените от тях мерки, които са ограничили свободата на движение, и да проявяват максимална съдържаност и да гарантират пълно спазване на правото на ЕС, и по-специално Кодекса на шенгенските граници и Директивата за свободното движение, когато обмислят налагането на нови ограничения на свободата на движение; припомня, че съгласно Кодекса на шенгенските граници оценката на необходимостта от контрол на вътрешните граници и продължаването на действието на този контрол, когато е въведен като незабавно действие, следва да бъде наблюдавана на равнището на Съюза; във връзка с това призовава Комисията да упражнява подходящ контрол върху прилагането на достиженията на правото от Шенген, и по-специално да направи оценка на вече предприетите от държавите членки мерки, както и на навременността и качеството на уведомленията, изпратени от държавите членки, да следи отблизо ситуацията и при необходимост да напомня на държавите членки за техните правни задължения и да приема становища; насърчава Комисията да използва правомощията си, за да изисква допълнителна информация от държавите членки; призовава Комисията да подобри своето докладване пред Парламента относно начина, по който упражнява правомощията си съгласно Договорите; припомня значението на по-нататъшната интеграция на Шенгенското пространство въз основа на оценките и препоръките на Комисията;
7. призовава държавите членки да зачитат правото на семеен живот, по-специално на семействата, които живеят и работят в различни държави членки и извън тях, и да допускат ограничения, само когато това е строго необходимо и пропорционално; призовава държавите членки да позволят събирането на двойки и семейства, разделени вследствие на мерките във връзка с COVID-19, независимо от тяхното семейно положение, и да се въздържат от налагането на ненужно високи стандарти за доказване на връзката;

¹⁹⁷ Венецианска комисия, Междинен доклад от 8 октомври 2020 г. (CDL-AD(2020)018), параграф 75.

8. призовава държавите членки да ограничават свободата на събранията само когато това е строго необходимо и обосновано с оглед на местната епидемиологична обстановка и когато това е пропорционално, както и да не използват забраната на демонстрации, за да приемат спорни мерки, дори ако не са свързани с COVID-19, които биха заслужавали подходящ обществен и демократичен дебат;
9. настоява държавите членки да се въздържат от приемането на мерки, които биха оказали сериозно въздействие върху основните права, като например сексуалните и репродуктивните права на жените, особено в ситуация, в която опасенията, свързани с общественото здраве, не позволяват надлежен демократичен дебат и безопасен протест, което принуждава протестиращите да застрашават здравето и живота си, за да защитят своите права;
10. насърчава държавите членки да предприемат мерки, които целят гарантиране на правото на образование по време на тази пандемия; призовава държавите членки, с оглед на възраждащите се вълни на пандемията, да осигурят необходимите средства и безопасна рамка за гарантиране на продължаването на учебните занятия, и да гарантират, че всеки учащ има ефективен достъп до тях;
11. призовава държавите членки да зачитат правото на неприкосновеност на личния живот и защита на данните и да гарантират, че всички нови мерки за наблюдение или проследяване, приети при пълна консултация с органите за защита на данните, са строго необходими и пропорционални, имат солидно правно основание, ограничават се до своите цели и имат временен характер; призовава Комисията да извършва мониторинг на тези мерки, особено с оглед на собствената си Препоръка (ЕС) 2020/518 от 8 април 2020 г. относно общ инструментариум на Съюза за използване на технологии и данни за борба с кризата, породена от COVID-19, и за нейното преодоляване, и по-специално относно мобилните приложения и използването на анонимизирани данни за мобилността¹⁹⁸;
12. припомня, че най-добрият начин за борба с дезинформацията е защитата и гарантирането на правото на информация и свободата на изразяване, като се предоставя подкрепа за гарантиране на медийния плурализъм и независимата журналистика; в този контекст призовава държавите членки да гарантират прозрачност при приемането на мерки и да предоставят на своите граждани изчерпателна, актуална, точна и обективна информация и данни относно ситуацията, свързана с общественото здраве, и предприетите мерки за нейния контрол, да се борят с дезинформацията, която има за цел да дискредитира или изопачи научните знания за здравните рискове и която касае основателни правителствени мерки в борбата срещу разпространението на COVID-19, по балансиран начин и като полагат големи усилия да не създават възпиращ ефект за свободата на изразяване и за журналистите, здравните работници или други лица, като прибегват до криминализиране или непропорционални санкции; подчертава, че пандемията е увеличила стигматизацията на мигрантите и е довела до увеличаване на случаите на дискриминация, която се е изострила вследствие на

¹⁹⁸ ОВ L 114, 14.4.2020 г., стр. 7.

невярна информация и фалшиви новини¹⁹⁹, включително расистки и ксенофобски инциденти срещу лица, принадлежащи към етнически малцинства, както и подбуждащи към омраза изказвания срещу лица с увреждания и бежанци²⁰⁰; подчертава, че дезинформацията е еволюиращо предизвикателство, което има потенциала да повлияе отрицателно на демократичните процеси и обществените дебати, засягайки всички области на политиката, да подкопае доверието на гражданите в демокрацията и да потисне европейското сътрудничество и солидарност; припомня, че Парламентът вече работи по набор от възможни мерки чрез своята специална комисия по въпросите на външната намеса, включително дезинформацията, във всички демократични процеси в Европейския съюз (INGE);

13. призовава за допълнителни значителни инвестиции в способностите на ЕС за стратегическа комуникация, в съответствие с Плана за действие за борба с дезинформацията, за засилване на сътрудничеството и координацията с държавите членки и за пълноценно използване на съществуващите механизми, за да се улесни конкретното сътрудничество с държавите членки и международните партньори в областта на стратегическата комуникация;
14. счита, че работата на журналистите е станала по-трудна вследствие на мерките във връзка с пандемията от COVID-19, например поради ограничаването на физическия достъп до пресконференции, липсата или неадекватните отговори на въпроси от страна на публичните органи, както и отмяната или забавянето на сроковете за искания за свобода на информацията или достъп до документи; изразява съжаление, че въпреки че повече от всякога е необходима качествена журналистика, особено предвид ролята ѝ в борбата срещу все по-нарастващата дезинформация, икономическите последици от тази криза засягат и финансовата жизнеспособност на медиите, и по-специално независимите медии и журналисти, подкопавайки по този начин в още по-голяма степен медийния плурализъм в ЕС; изразява загриженост относно липсата на прозрачност в някои държави членки по отношение на публикуването на реклами и разпределянето на субсидии за медиите, както и относно увеличаващата се концентрация на собствеността върху медиите в някои държави членки; подчертава, че не бива да се въвеждат съществени промени в медийния сектор по време на извънредно положение *de facto* или *de jure*;
15. призовава държавите членки да гарантират правата на обвиняемите, включително техния безпрепятствен достъп до адвокат, и да направят оценка на възможността за онлайн изслушвания като решение и алтернатива на съдебните заседания или прехвърлянето на заподозрени лица в други държави – членки на ЕС, съгласно европейската заповед за арест; призовава държавите членки да гарантират спазването на всички ръководни принципи на съдебното производство, включително правото на справедлив съдебен процес; призовава държавите членки да гарантират правата и здравето на всички лица в затворите, и по-

¹⁹⁹ Международна организация по миграция, „COVID-19 Analytical Snapshot #19: Misinformation on migration & migrants“ (Аналитична снимка на COVID-19 #19: Невярна информация относно миграцията и мигрантите), 20 април 2020 г.

²⁰⁰ FRA, „Coronavirus pandemic in the EU – Fundamental Rights implications“ (Пандемията от коронавирус в ЕС – Последици за основните права) – Бюлетин 1, 8 април 2020 г.

специално техните права на медицинска помощ, посетители, време на открито и образователни, професионални или развлекателни дейности;

16. признава, че повечето държави членки са възобновили процедурите си за предоставяне на убежище и че някои от тях са използвали неотдавнашния период на намаляване на броя на новите молби, за да намалят изоставането при висящите молби; призовава държавите членки да гарантират изцяло достъпа до процедура за предоставяне на убежище и да запазят индивидуалното право на убежище, както е заложено в Хартата на основните права, както и да провеждат процедури за презаселване и зачитащо достойнството връщане при пълно зачитане на международното право; освен това призовава във възможно най-кратък срок да се предостави или възобнови достъпът до писмени преводачи за лицата, които кандидатстват за убежище; настоятелно призовава държавите членки да осигурят подходящи структури за физическо и психическо здраве в приемните центрове, като се имат предвид лошите санитарни условия, високорисковата среда и уязвимостта на бежанското население по време на пандемията от COVID-19; призовава Комисията и държавите членки да изготвят ефективен план, с фокус върху общественото здраве, за цялостно справяне с тяхното положение, включително на външните граници, чрез гарантиране на правото на убежище и осигуряване на подходящи условия на приемане за бежанците и лицата, търсещи убежище; припомня, че мерките във връзка с COVID-19 никога не следва да водят до задържане; призовава за спешно събиране на семействата, незабавно евакуиране на лагерите на гръцките острови и преместване на лицата, търсещи убежище, в други държави членки, като се даде приоритет на най-уязвимите, непридружените малолетни и непълнолетни лица и семействата с деца; призовава държавите членки да позволят свалянето на брега и да гарантират, че то се извършва само на безопасно място, в съответствие с приложимото международно и европейско право и възможно най-бързо;
17. счита, че дискриминацията се е увеличила по време на пандемията и че някои групи са били обект на подбуждащи към омраза изказвания и дискриминационни мерки; призовава държавите членки да противодействат на тези подбуждащи към омраза изказвания и да прекратят и коригират подобни дискриминационни мерки; призовава националните, и по-специално местните органи, да удвоят усилията си за борба с антиромските настроения, да премахнат отрицателните стереотипи и да включат самите хора с ромски произход в определянето и прилагането на мерки за справяне с пандемията; призовава държавите членки също така да продължат усилията си за борба с хомофобията и трансфобията, тъй като пандемията е изострила дискриминацията и неравенствата, на които са жертва ЛГБТИ+ лицата;
18. призовава държавите членки ефективно да гарантират безопасен и своевременен достъп до сексуално и репродуктивно здраве и права и до необходимите здравни услуги за всички жени и момичета по време на пандемията от COVID-19, по-специално достъп до контрацепция, включително спешна контрацепция, и до грижи във връзка с абортите; подчертава важноста най-добрите практики да бъдат продължени и да се намерят иновативни начини за предоставяне на услуги в областта на сексуалното и репродуктивно здраве и права (СРЗП), включително телемедицина, онлайн консултации и достъп до ранен медицински аборт от дома; призовава Комисията да организира форуми за обмен на най-добри практики

между държавите членки и заинтересованите страни в това отношение и да подкрепя действия, които гарантират достъп до СРЗП в държавите членки;

19. призовава държавите членки да включат независими експерти по въпросите на демокрацията, принципите на правовата държава и основните права в процеса на вземане на решения, когато това е необходимо; призовава държавите членки да се възползват от експертния опит на широк кръг експерти и заинтересовани страни, включително националните институции по правата на човека, омбудсманските институции и гражданското общество, и активно да се консултират с тях, когато предприемат нови мерки;
20. призовава държавите членки да отстояват правото на свободни и честни избори; припомня препоръката на Венецианската комисия, съгласно която приемането на реформи на изборителните кодекси през този период следва да се извършва само след широк дебат и с широк консенсус като гаранция срещу злоупотребите и за доверието в изборния процес и неговата легитимност; подчертава, че партиите, които се конкурират за подкрепата на гласоподавателите, трябва да имат равни права на провеждане на кампании и че честността на изборите, проведени по време на извънредно положение, може да бъде поставена под съмнение²⁰¹; призовава държавите членки да разгледат институционалните последици от всяко решение за отлагането на избори; подчертава, че според Венецианската комисия специалните правила относно отлагането на избори не следва да се приемат от изпълнителната власт, нито с обикновено мнозинство в парламента, а следва да бъдат установени в Конституцията или в основен закон, и че решението за отлагането на избори следва за предпочитане да бъде взето от парламента в разумен срок преди изборите, по възможност преди откриването на официалната кампания²⁰²;
21. призовава Комисията спешно да възложи извършването на независима и всеобхватна оценка на мерките, предприети по време на „първата вълна“ на пандемията от COVID-19, за да се извлекат поуки, да се обменят най-добри практики и да се засили сътрудничеството, както и да се гарантира, че мерките, предприети по време на следващите вълни на пандемията, са ефективни, целенасочени, добре обосновани въз основа на конкретната епидемиологична обстановка, строго необходими и пропорционални, както и за да се ограничи тяхното въздействие върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права; приветства факта, че първата подобна оценка на предприетите от държавите членки мерки във връзка с COVID-19 е включена в първия годишен доклад на Комисията относно върховенството на закона; призовава Комисията и Съвета да започнат преговори за междуинституционално споразумение относно ефективен механизъм за наблюдение на принципите на правовата държава, демокрацията и основните права, както се призовава в неговата резолюция от 7 октомври 2020 г. относно създаването на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, който надлежно и справедливо да направи оценка на положението във всички държави членки,

²⁰¹ Венецианска комисия, Доклад относно зачитането на демокрацията, правата на човека и принципите на правовата държава по време на извънредно положение: Разсъждения, 19 юни 2020 г. (CDL-AD(2020)014), параграф 96.

²⁰² Венецианска комисия, Междинен доклад от 8 октомври 2020 г. (CDL-AD(2020)018), параграфи 101, 114, 119, 122 и 123.

както и да допринесе за по-добрата защита на принципите на правовата държава и ценностите на Съюза при извънредни ситуации, като например продължаващата пандемия;

22. отново призовава институциите на ЕС и държавите членки да извлекат правилните поуки от кризата с COVID-19 и да осъществяват много по-тясно сътрудничество в областта на здравето, като се има предвид огромното бреме, което гражданите понасят в опитите си да управляват физическото и психическото си здраве по време на тази пандемия, включително чрез създаването на Европейски здравен съюз, както се предлага в неговата резолюция от 10 юли 2020 г. относно стратегията на ЕС за общественото здраве след COVID-19²⁰³;
23. призовава Комисията да продължи да наблюдава предприетите мерки, да засили дейностите си за координиране на държавите членки, активно да напътства органите при справянето с пандемията в съответствие с демократичните принципи на правовата държава и основните права, да предприема правни действия и да използва други налични инструменти при необходимост, да разгледа наличните възможности за гарантиране на зачитането на основните ценности на Съюза, както и да поеме водеща роля, за да гарантира, че ограничителните мерки ще бъдат отменени възможно най-скоро; призовава Агенцията за основните права да продължи да докладва относно въздействието на мерките във връзка с COVID-19 върху основните права;
24. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Комисията, на Съвета, на правителствата и парламентите на държавите членки, на Съвета на Европа, на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа и на Организацията на обединените нации.

²⁰³ Приети текстове, P9_TA(2020)0205.



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet